

Hisense

USE AND INSTALLATION INSTRUCTION
LIBRETTO DI ISTRUZIONI E INSTALLAZIONE
USO Y LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
INSTRUÇÕES DE USO E INSTALAÇÃO

English	(1)
Italiano	(23)
Español	(46)
Portoghese	(69)



Split Type Inverter Room Air Conditioner

USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Preparation before use	1
Note	1
Preset	1
Safeguarding the environment	1
Safety Precautions	2
Identification of parts	3
Indoor unit	3
Outdoor unit	3
Display introduction	4
Remote controller	5
Operation instructions	7
Operation modes	7
Airflow direction control	8
SMART mode.....	9
CLOCK button.....	9
TIMER mode	10
SLEEP mode	11
SUPER mode	11
Maintenance	12
Protection	13
Troubleshooting	14
Installation instructions	15
Installation diagram	15
Select the installation location	16
Indoor unit installation	17
Wiring diagram	20
Outdoor unit installation	21
Air purging	21
Notes	22

Thank you for purchasing a HISENSE air conditioner. Please read the **USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS** carefully before installing and using this appliance . Keep this manual for future reference.

Preparation before use

Note

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.

Preset

Before using the air conditioner, be sure to check and preset the following.

• **Remote Control presetting**

Each time after the remote control is replaced with new batteries or is energized, remote control auto presetting heat pump. If the air conditioner you purchased is a Cooling Only one, but you preset the remote control as Heat Pump, it doesn't bring any matter.

• **Back-light function of Remote Control(optional)**

Hold down any button on the remote control to activate the back light. It automatically shuts off 10 seconds later.

Note: Back-light is an optional function.

• **Auto Restart Presetting**

The air conditioner has an Auto-Restart function.

Safeguarding the environment

This appliance is made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.

For more detailed information on handling and recycling this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

SCRAPPING OF PACKAGING

The packaging can be 100% recycled as confirmed by the recycling symbol . Various parts of the packaging must not be dispersed in the environment, but must be scrapped in line with local authority regulations.

SCRAPPING OF APPLIANCE

This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and for human health.

The symbol  on the product or on the documents accompanying the product indicates that this appliance should not be treated as household waste, but must be given to the appropriate local gathering place where electric and electronic appliances are stored and recycled.

Safety precautions

Symbols in this Use and Care Manual are interpreted as shown below.



Be sure not to do.



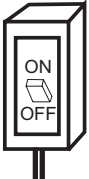
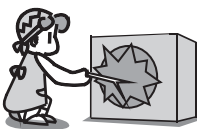
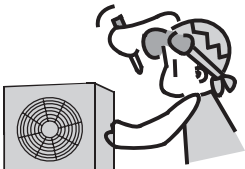
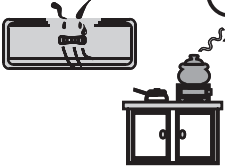
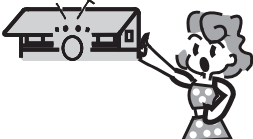
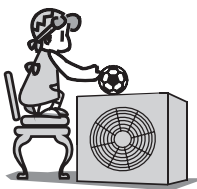
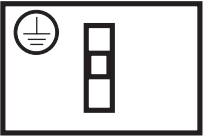
Grounding is essential.



Pay attention to such a situation.

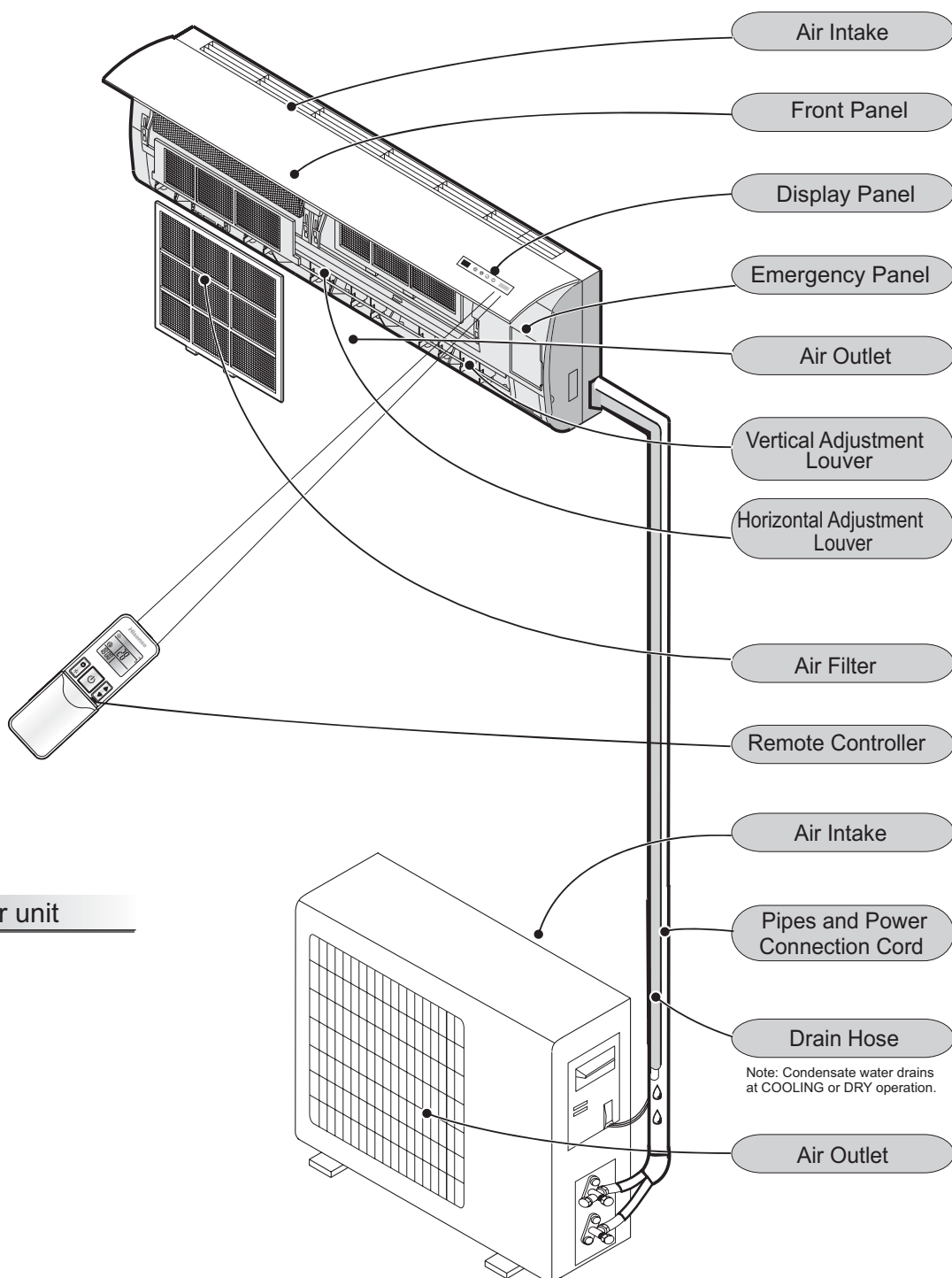


Warning: Incorrect handling could cause a serious hazard, such as death, serious injury, etc.

 Use correct power supply in accordance with the rating plate requirement. Otherwise, serious faults or hazard may occur or a fire may break out.	  Keep the power supply circuit breaker or plug from dirt. Connect the power supply cord to it firmly and correctly, lest an electric shock or a fire break out due to insufficient contact.	  Do not use the power supply circuit breaker or pull off the plug to turn it off during operation. This may cause a fire due to spark, etc.
  Do not knot, pull or press the power supply cord, lest the power supply cord be broken. An electric shock or fire is probably caused by a broken power supply cord.	  Never insert a stick or similar obstacle to the unit. Since the fan rotates at high speed, this may cause an injury.	  It is harmful to your health if the cool air reaches you for a long time. It is advisable to let the air flow be deflected to all the room.
  Turn off the appliance by remote control firstly before cutting off power supply if malfunction occurs.	  Do not repair the appliance by yourself. If this is done incorrectly, it may cause an electric shock, etc.	  Prevent the air flow from reaching the gas burners and stove.
  Do not touch the operation buttons when your hands are wet.	  Do not put any objects on the outdoor unit.	   It is the user's responsibility to make the appliance be grounded according to local codes or ordinances by a licenced technician.

Identification of parts

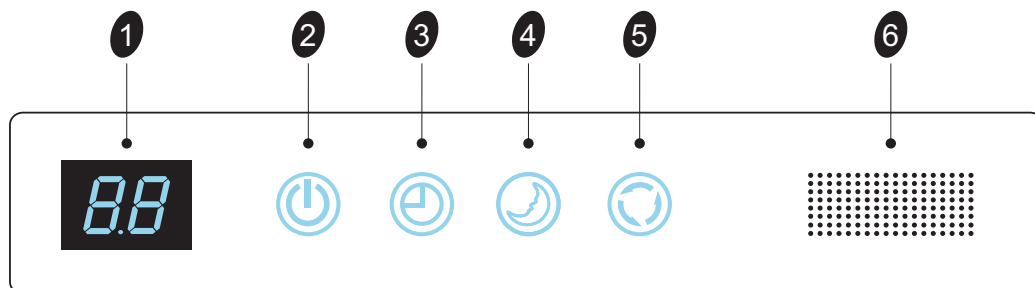
Indoor unit



 The figures in this manual are based on the external view of a standard model. Consequently, the shape may differ from that of the air conditioner you have selected.

Display introduction

Display board



- ✓ The display board and the symbol ,number and layout of the indicators may be different from what is shown above, but the functions are similar.

Indicator



Temperature 1

Display set temperature or room temperature.



Running indicator 2

It lights up when the AC is running.

It flashes during defrosting. It flashes within 10s after SLEEP mode has been set.



Timer indicator 3

When the unit is on, it lights up during set time in TIMER mode.

When the unit is off, It lights up for 10s after TIMER mode has been set or after any button of the remote control has been pressed during set time in TIMER mode .



Sleep indicator 4

It lights up in sleep mode.

All the displays will be shut off after the SLEEP mode has been set for 10s.



Compressor indicator 5

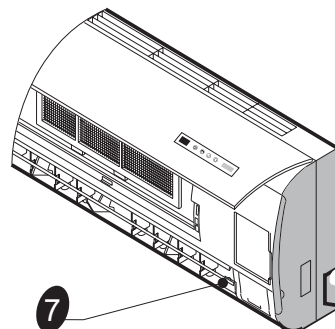
It lights up when the compressor is on.

Signal Receptor 6

Emergency button indicator 7

ON/OFF

Set the AC to run or stop by pressing the button.



- ✓ For some models, the emergency button ON/OFF is on the display board .

- ✓ The indicator symbols may be different from these models, but the functions are similar.

Remote controller

Remote controller

The remote controller transmits signals to the system.

1 ON/OFF BUTTON

The appliance will be started when it is energized or will be stopped when it is in operation, if you press this button.

2 MODE BUTTON

Press this button to select the operation mode.

3 FAN BUTTON

Used to select fan speed in sequence auto, high, medium or low.

4 5 ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTONS

Used to adjust the room temperature and the timer, also real time.

6 SMART BUTTON

Used to enter fuzzy logic operation directly, regardless of the unit is on or off.

7 SWING BUTTON

Used to stop or start vertical adjustment louver swinging and set the desired up/down airflow direction.

8 SLEEP BUTTON

Used to set or cancel Sleep Mode operation.

9 DIMMER BUTTON

When you press this button, all the display of indoor unit will be closed. Press any button to resume display.

10 CLOCK BUTTON

Used to set the current time.

11 12 TIMER ON/OFF BUTTON

Used to set or cancel the timer operation.

13 SUPER BUTTON

Used to start or stop the fast cooling. (Fast cooling operates at high fan speed with 18 C set temp automatically)

14 MUTE BUTTON

Used to set or cancel Mute mode operation. not used in this unit.

Indication symbols on LCD:

	Cooling indicator		Auto fan speed
	Dry indicator		High fan speed
	Fan only indicator		Medium fan speed
	Heating indicator		Low fan speed
	Soft indicator		Cancel I feel indicator

15 TEP SWITCH BUTTON

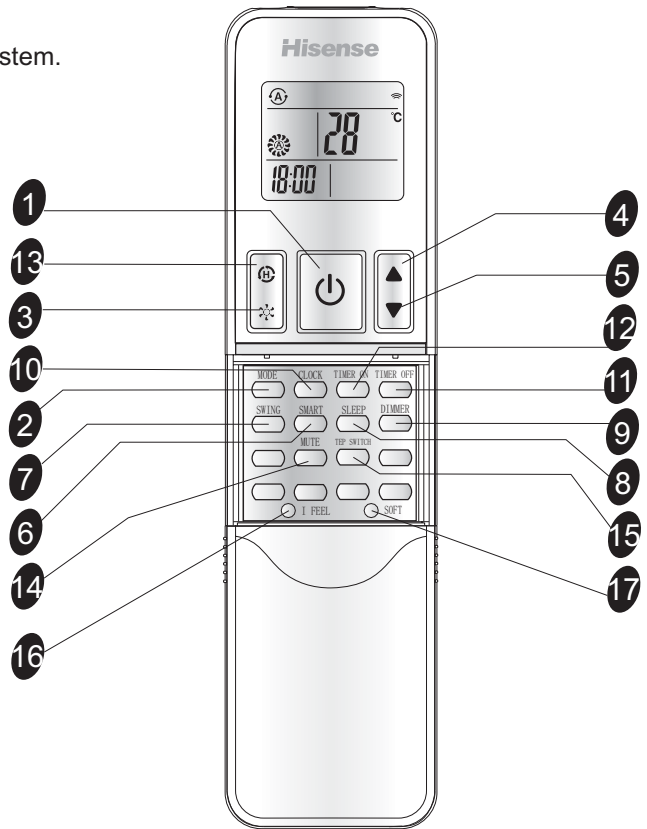
Used to control the display of the indoor unit switched among indoor temperature, outdoor temperature and set temperature. not used in this unit.

16 I FEEL BUTTON

Used to start or stop the I feel mode. (In I feel mode, the Air Conditioner operates basis temperature sensor fitted in remote instead of machine, maximising cooling around the remote)

17 SOFT BUTTON

Used to limit the maximum electric current, so that you can use it with other electric instrument when power is not enough. not used in this unit.



Signal transmit.

88:88 ON OFF Display set timer
Display current time

88 °C Display set temperature

Note: Each mode and relevant function will be further specified in following pages.

Remote controller

Remote controller

- **How to Insert the Batteries**

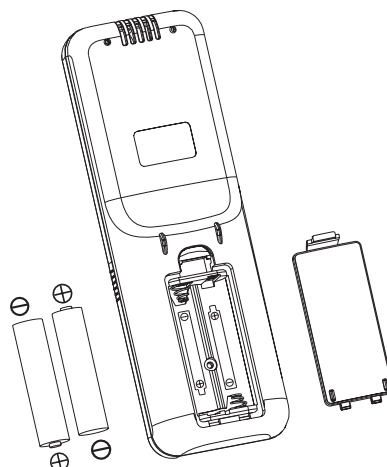
Remove the battery cover according to the arrow direction.

Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.

Reattach the cover by sliding it back into position.

Note:

- **Use 2 LR03 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim.**

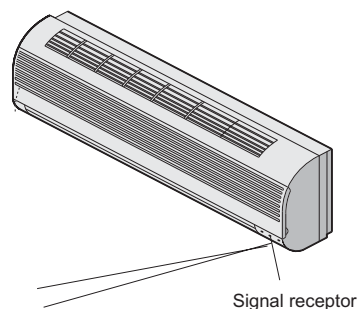


- **How to Use**

To operate the room air conditioner, aim the remote controller to the signal receptor. The remote controller will operate the air conditioner at a distance of up to 7m when pointing at signal receptor of indoor unit.

- **Choose Cooling Only Remote controller or Heat Pump**

Please refer to page 1 "Preparation before use" for details.



Operation instructions

Operation modes

Selecting mode

Each time **MODE** button is pressed, the operation mode is changed in sequence:

COOLING → DRY → FAN ONLY → HEATING

☑ Heating mode is NOT available for cooling only air conditioner.

FAN mode

Each time the "FAN" button is pressed, the fan speed is changed in sequence:

Auto → High → Medium → Low

☑ At "FAN ONLY" mode, only "High", "Medium" and "Low" are available.
At "DRY" mode, Fan speed is set at "Low" automatically, "FAN" button is ineffective in this case.

Setting temperature



Press once to raise temperature setting by 1°C

Press once to lower temperature setting by 1°C

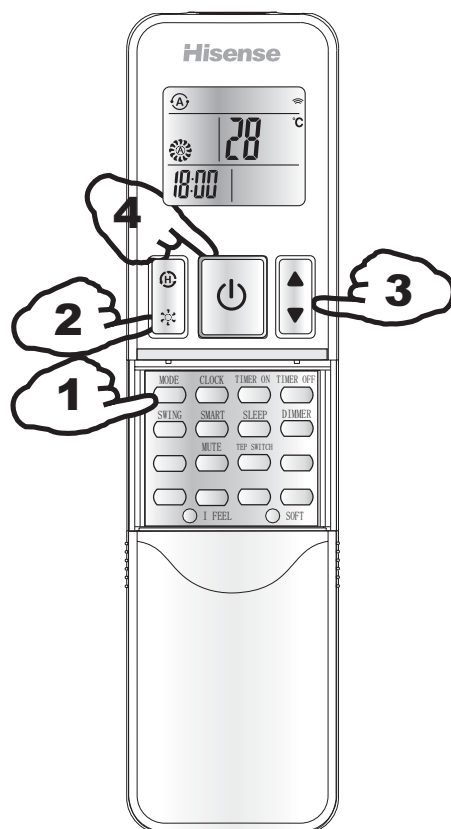


Range of available set temperature	
*HEATING, COOLING	18°C~32°C

*Note: Heating mode is NOT available for cooling only models.

Turning on

Press button, when the appliance receives the signal, the RUN indicator of the indoor unit lights up.



SWING, SMART, TIMER ON, TIMER OFF, CLOCK, SLEEP and SUPER operation modes will be specified in the following pages.

- ☑ Changing modes during operation, sometimes the unit does not response at once. Wait 3 minutes.
- **During heating operation, air flow is not discharged at the beginning. After 2—5 minutes, the air flow will be discharged until temperature of indoor heat exchanger rises.**
- Wait 3 minutes before restarting the appliance.

Operation instructions

Airflow direction control

Airflow direction control

Vertical airflow is automatically adjusted to a certain angle in accordance with the operation mode after turning on the unit.

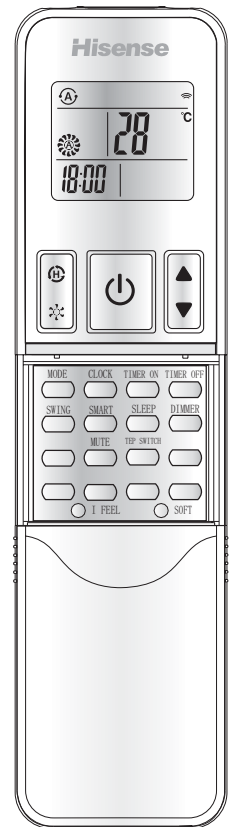
Operation mode	Direction of airflow
COOLING, DRY	horizontal
*HEATING, FAN ONLY	downward

The direction of airflow can be also adjusted to your own requirement by pressing the "SWING" button of the remote controller.

5



*Heating mode is only available for heat pump models.



Vertical airflow control (with the remote controller)

Using remote controller to set various angles of flow or specific angle as you like.

Swinging airflow

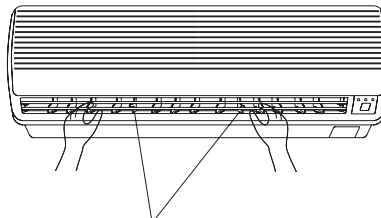
Pressing "SWING" button once, the vertical adjustment louver will swing up and down automatically.

Desired direction airflow

Pressing the "SWING" button again when the louvers swing to a suitable angle as desired.

Horizontal airflow control (with hands)

Turning the control rods of the horizontal adjustment louvers to change horizontal air flow as shown.



Note: The shape of the unit may look different from that of the air conditioner you have selected.

control rods of horizontal adjustment louvers



- A** Do not turn the vertical adjustment louvers manually, otherwise malfunction may occur. If that happens, turn off the unit first and cut off the power supply, then restore power supply again.
- B** It is better not to let the vertical adjustment louver tilt downward for a long time at COOLING or DRY mode to prevent condensed water from dripping.

Operation instructions

SMART mode

Press the **SMART** button, the unit enters **SMART** mode(fuzzy logic operation) directly regardless of the unit is on or off. In this mode, temperature and fan speed are automatically set based on the actual room temperature.

Operation mode and temperature are determined by indoor temperature

Heat pump models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
21°C or below	HEATING	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY	
23°C-26°C	DRY	Room temperature decrease 1.5°C after operate for 3 minutes
Over 26°C	COOLING	26°C

Cooling only models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
26°C or below	DRY	Room temperature decrease 1.5°C after operate for 3 minutes
Over 26°C	COOLING	26°C

- ☑ SMART button is ineffective in SUPER mode.

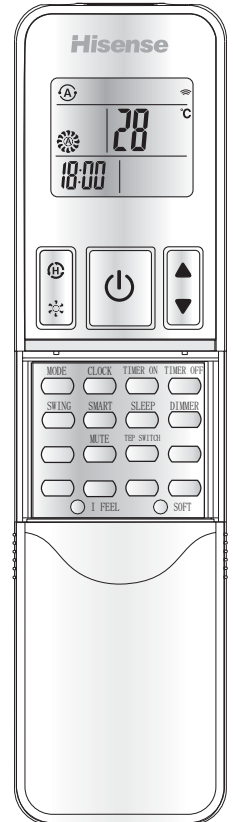
Note: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in 6th mode. However, a decrease or rise of up to 7 °C can be set with the remote controller if you still feel uncomfortable.

What you can do in SMART mode

Your feeling	button	adjustment procedure
Uncomfortable because of unsuitable air flow volume.		Indoor fan speed alternates among High, Medium and Low each time this button is pressed.
Uncomfortable because of unsuitable flow direction.		Press it once, the vertical adjustment louver swings to change vertical airflow direction. Press it again, swings stops.

CLOCK button

You can adjust the real time by pressing CLOCK button, then using  and  buttons to get the correct time, press CLOCK button again the real time is set.



Operation instructions

Timer mode

It is convenient to set the timer on with **TIMER ON/OFF** buttons when you go out in the morning to achieve a comfortable room temperature at the time you get home. You can also set timer off at night to enjoy a good sleep.

► How to set **TIMER ON**

TIMER ON button can be used to set the timer programming as wished in order to switch on the appliance at your desired time.

- i) Press TIMER ON button, "ON 12:00" flashes on the LCD, then you can press the  or  buttons to select your desired time for appliance on.

 Increase

 Decrease



Press the  or  button once to increase or decrease the time setting by 1 minute.

Press the  or  button 5 seconds to increase or decrease the time setting by 10 minute.

Press the  or  button for a longer time to increase or decrease the time by 1 hour.

Note: *If you don't set the time in 5 seconds after you press **TIMER ON** button, the remote controller will exit the **TIMER ON** mode automatically.*

- ii) When your desired time displayed on LCD, press the **TIMER ON** button and confirm it.

A "beep" can be heard.

"ON" stops flashing.

*The **TIMER** indicator on the indoor unit lights up.*

- iii) After the set timer displayed for 5 seconds the clock will be displayed on the LCD of the remote controller instead of set timer.

► How to cancel **TIMER ON**

Press the **TIMER ON** button again, a "beep" can be heard and the indicator disappears, the **TIMER ON** mode has been canceled.

Note: *It is similar to set **TIMER OFF**, you can make the appliance switch off automatically at your desired time.*

Operation instructions

SLEEP mode

SLEEP mode

SLEEP mode can be set in **COOLING, HEATING or DRYING** operation mode, it also can be set in **SMART** mode.

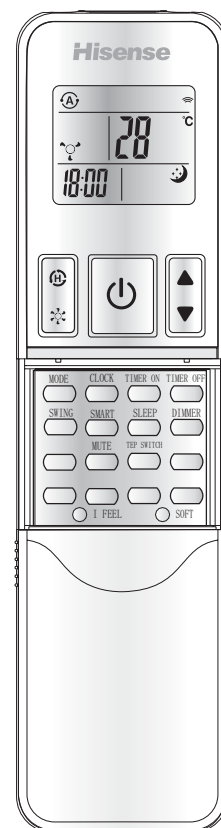
This function gives you a more comfortable environment for sleep.

In **SLEEP** mode,

- The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
- Fan speed is automatically set at low speed.
- *Set temperature will rise by 1°C at most if the appliance operates in cooling mode for 2 hours constantly, then keeps steady.
- Set temperature will decrease by 3°C at most if the appliance operates in heating mode for 3 hours constantly, then keeps steady.

*Note: In cooling mode, if room temperature is 26°C or above, set temperature will not change.

Note: Heating is NOT available for cooling only air conditioner.



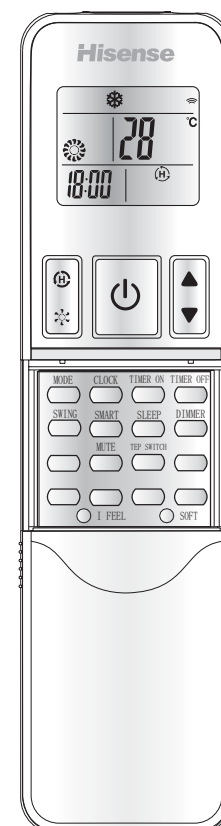
SUPER mode

SUPER mode

- **SUPER** mode is used to start or stop fast cooling. Fast cooling operates at high fan speed, changing the set temperature automatically to 18°C.
- **SUPER** mode can be set when the appliance is in operation or energized.
- In **SUPER** mode, you can set airflow direction or timer. If you want to escape from **SUPER** mode, press any - **SUPER**, **MODE**, **FAN**, **ON/OFF** or **TEMPERATURE SETTING** button, the display will return to the original mode.

Note:

- **SLEEP** and **SMART** buttons are not available in **SUPER** mode.
- **SUPER** button is ineffective in **HEATING** mode.
- The Appliance will continue working in **SUPER** mode with set temperature of 18°C, if you don't escape from it by pressing any of the buttons mentioned above.



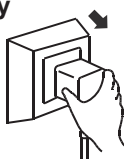
Maintenance

Front panel maintenance

1

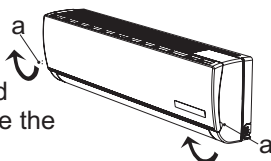
Cut off the power supply

Turn off the appliance first before disconnecting from power supply.



2

Grasp position "a" and pull outward to remove the front panel.



3

Wipe with a soft and dry cloth.

Use lukewarm water (below 40°C) to clean if the appliance is very dirty.



Use a dry and soft cloth to clean it.

4

Never use volatile substance such as gasoline or polishing powder to clean the appliance.



5

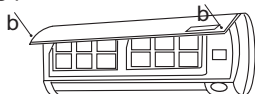
Never sprinkle water onto the indoor unit



6

Reinstall and shut the front panel.

Reinstall and shut the front panel by pressing position "b" downward.



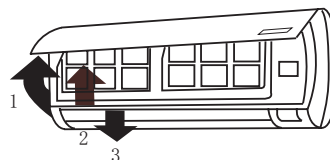
Air filter maintenance

It is necessary to clean the air filter after using it for about 200 hours.

Clean it as follows:

1

Stop the appliance and remove the air filter.



1. Open the front panel.
2. Press the handle of the filter gently from the front.
3. Grasp the handle and slide out the filter.

2

Clean and reinstall the air filter.

If the dirt is conspicuous, wash it with a solution of detergent in lukewarm water. After cleaning, dry well in shade.



3

Close the front panel again.

- ☑ Clean the air filter every two weeks if the air conditioner operates in an extremely dusty environment.

Protection

Operating condition

The protective device maybe trip and stop the appliance in the cases listed below.

HEATING	Outdoor air temperature is over 24°C
	Outdoor air temperature is below -7°C
	Room temperature is over 27°C
COOLING	Outdoor air temperature is over *43°C
	Room temperature is below 21°C
DRY	Room temperature is below 18°C

If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%,dew may drip down from the outlet.

Noise pollution

- Install the air conditioner at a place that can bear its weight in order to operate more quietly.
- Install the outdoor unit at a place where the air discharged and the operation noise would not annoy your neighbors.
- Do not place any obstacles in front of the air outlet of the outdoor unit lest it increases the noise level.

Features of protector

① The protective device will work at following cases.

- Restarting the unit at once after operation stops or changing mode during operation, you need to wait for 3 minutes.
- Connect to power supply and turn on the unit at once, it may start 20 seconds later.

② If all operation has stopped, press **ON/OFF** button again to restart, Timer should be set again if it has been canceled.

Features of HEATING mode

Preheat

At the beginning of the HEATING operation, the airflow from the indoor unit is discharged 2-5 minutes later.

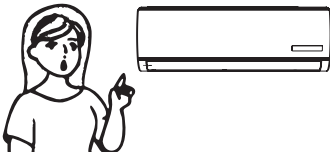
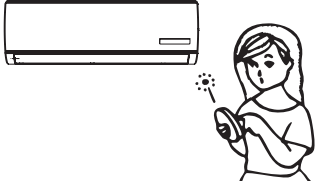
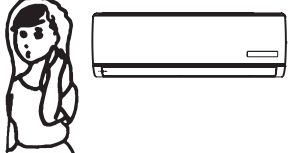
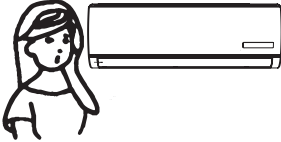
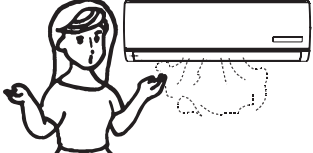
Defrost

In **HEATING** operation the appliance will defrost (de-ice) automatically to raise efficiency. This procedure usually lasts 2-10 minutes. During defrosting, fans stop operation. After defrosting completes, it returns to **HEATING** mode automatically.

Note: Heating is NOT available for cooling only air conditioner models.

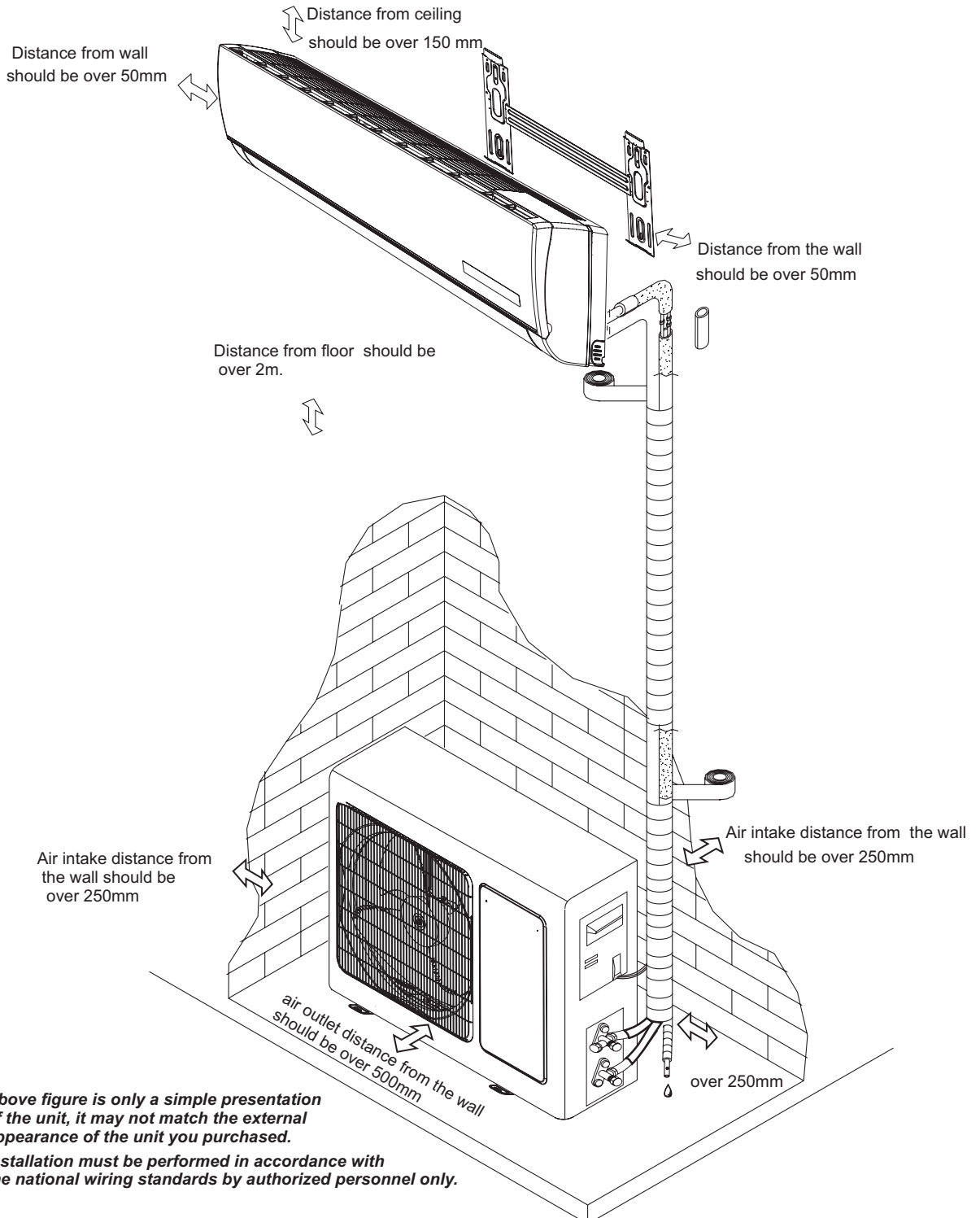
Troubleshooting

The following cases may not always be a malfunction, please check it before asking for service.

Trouble	Analysis
Does not run 	• If the protector trip or fuse is blown, please wait 3 minutes and start again. The protector device may be preventing unit from working. • The batteries in the remote control may be dead • Check to see if the appliance is properly plugged in.
No cooling or heating air 	• Is the air filter dirty? • Are the intakes and outlets of the air conditioner blocked? • Is the temperature set properly? • Are doors or windows open?
Ineffective control 	• If there is strong interference (from excessive static electricity discharge or power supply voltage abnormality), the appliance may operate abnormally. Disconnect the power supply and connect back 2-3 seconds later.
Does not operate immediately 	• Changing mode during operation, 3 minutes will delay.
Peculiar odor 	• This odor may come from another source such as furniture, cigarette etc, which is sucked in the unit and blows out with the air.
A sound of flowing water 	• Caused by the flow of refrigerant in the air conditioner. Not a cause for concern. • Sound of defrosting during heating mode.
Cracking sound is heard 	• The sound may be generated by the expansion or contraction of the front panel due to change of temperature.
Spraying mist from the outlet 	• Mist appears when the air in the room becomes very cold. This is because of the cool air discharged from the indoor unit during COOLING or DRY modes.
The compressor indicator lights on constantly, running indicator flashes and indoor fan stops.	• The unit is shifting from heating mode to defrost. The indicator will light off and return to heating mode.

Installation instructions

Installation diagram



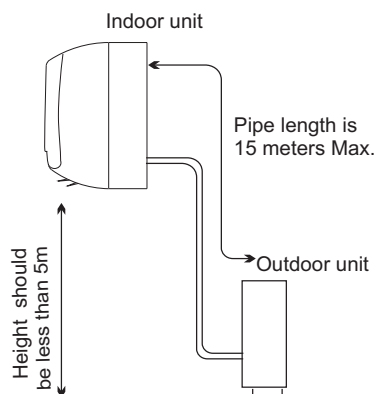
- Above figure is only a simple presentation of the unit, it may not match the external appearance of the unit you purchased.
- Installation must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.

Installation instructions

Select the installation location

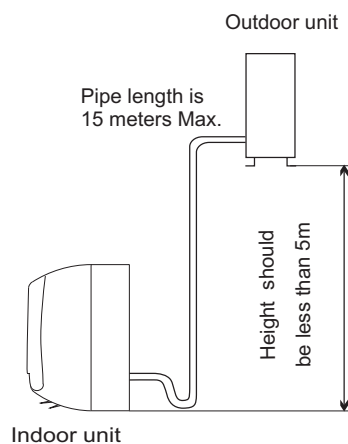
Location for Installing Indoor Unit

- Where there is no obstacle near the air outlet and air can be easily blown to every corner.
- Where piping and wall hole can be easily arranged.
- Keep the required space from the unit to the ceiling and wall according to the installation diagram on previous page.
- Where the air filter can be easily removed.
- Keep the unit and remote controller 1m or more apart from television, radio etc.
- keep as far as possible from fluorescent lamps.
- Do not put anything near the air inlet to obstruct it from air absorption.
- Install on a wall that is strong enough to bear the weight of the unit.
- Install in a place that will not increase operation noise and vibration.
- Keep away from direct sunlight and heating sources. Do not place flammable materials or combustion apparatuses on top of the unit.



Location for Installing Outdoor Unit

- Where it is convenient to install and well ventilated.
- Avoid installing it where flammable gas could leak.
- Keep the required distance apart from the wall.
- The distance between Indoor and outdoor unit should be 5 meters and can go up to maximum 15 meters with additional refrigerant charge.
- Keep the outdoor unit away from greasy dirt, vulcanization gas exit.
- Avoid installing it by the roadside where there is a risk of muddy water.
- A fixed base where it is not subject to increased operation noise.
- Where there is not any blockage of the air outlet.
- Avoid installing under direct sunlight, in an aisle or sideways, or near heat sources and ventilation fans. Keep away from flammable materials, thick oil fog, and wet or uneven places.



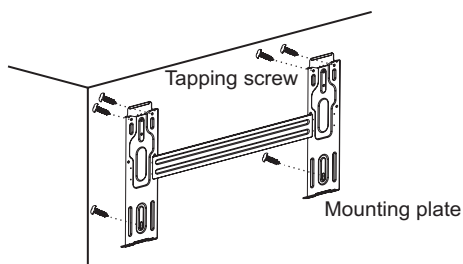
Model	Max. Allowable Tubing Length at Shipment (m)	Limit of Tubing Length (m)	Limit of Elevation Difference H (m)	Required amount of additional refrigerant (g/m)
5K~30K	5	15	5	20

Installation instructions

Indoor unit installation

1. Installing the Mounting Plate

- Decide an installing location for the mounting plate according to the indoor unit location and piping direction.
- Keep the mounting plate horizontal with a horizontal ruler or dropping line.
- Drill holes of 32mm in depth on the wall for fixing the plate.
- Insert the plastic plugs to the hole, fix the mounting plate with tapping screws.
- Inspect if the mounting plate is well fixed. Then drill a hole for piping.

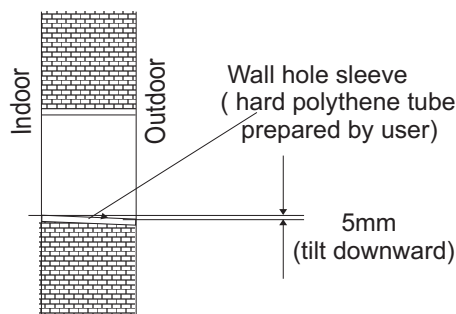


Note: The shape of your mounting plate may be different from the one above, but installation method is similar.

Note: As the above figure shown, the six holes matched with tapping screw on the mounting plate must be used to fix the mounting plate, the others are prepared.

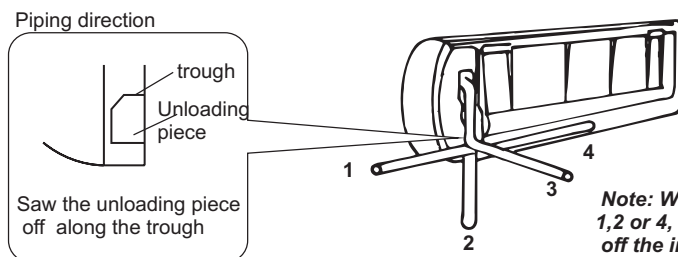
2. Drill a Hole for Piping

- Decide the position of the hole for piping according to the location of mounting plate.
- Drill a hole in the wall. The hole should tilt a little downward toward outside.
- Install a sleeve through the wall hole to keep the wall tidy and clean.



3. Indoor Unit Piping Installation

- Put the piping (liquid and gas pipe) and cables through the wall hole from outside or put them through from inside after indoor piping and cables connection is complete to connect to the outdoor unit.
- Decide whether to saw the unloading piece off in accordance with the piping direction. (as shown below)



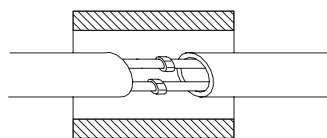
Note: When installing the pipe at the directions 1, 2 or 4, saw the corresponding unloading piece off the indoor unit base.

- After connecting the piping, install the drain hose. Then connect the power cords. After connecting, wrap the piping, cords and drain hose together with thermal insulation materials.

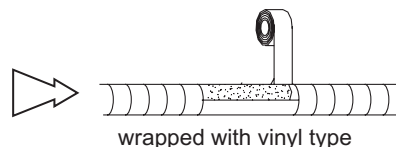
Installation instructions

- **Piping Joints Thermal Insulation:**

Wrap the piping joints with thermal insulation materials and then wrap with a vinyl tape.



Thermal insulation



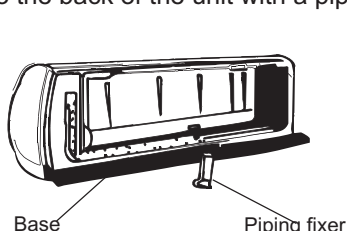
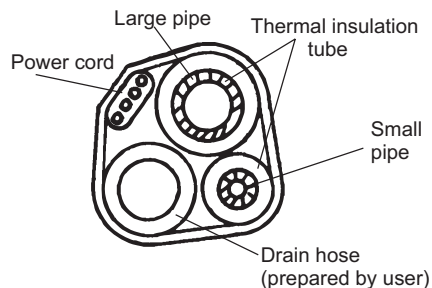
wrapped with vinyl type

- **Piping Thermal Insulation:**

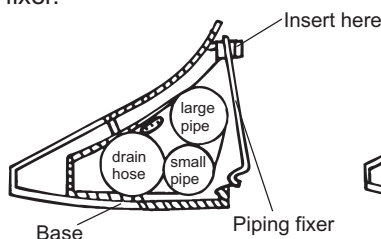
- Place the drain hose under the piping.
- Insulation material uses polythene foam over 6mm in thickness.

Note: Drain hose is prepared by user.

- Do not arrange the drain pipe in a way that leaves it twisted, sticking out or waving around. Do not immerse the end of it in water.
- If an extension drain hose is connected to the drain pipe, make sure to insulated when passing along the indoor unit.
- When the piping is directed to the right, piping, power Cord and drain pipe should be thermal insulated and fixed onto the back of the unit with a piping fixer.



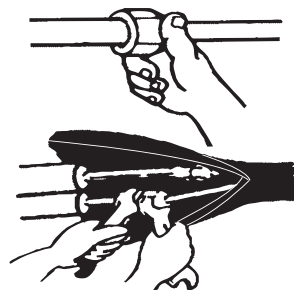
A. Insert the pipe fixer to the slot.



B. Press to hook the pipe fixer onto the base.

Piping Connection:

- Connect indoor unit pipes with two wrenches. Pay special attention to the allowed torque as shown below to prevent the pipes, connectors and flare nuts from being deformed and damaged.
- Pre-tighten them with fingers at first, then use the wrenches.



Model	Pipe size	Torque	Nut width	Min.thickness
9K,12K,18K	Liquid Side (1/4 inch)	1.8kg.m	17mm	0.6mm
24K,30K	Liquid Side (3/8 inch)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
9K,12K	Gas Side (3/8 inch)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
18K	Gas Side (1/2 inch)	5.5kg.m	24mm	0.6mm
24K,30K	Gas Side (5/8 inch)	7.5kg.m	27mm	0.6mm

Installation instructions

4. Connecting of the Cable

• Indoor Unit

Connect the power cord to the indoor unit by connecting the wires to the terminals on the control board individually in accordance with the outdoor unit connection.

Note: For some models, it is necessary to remove the cabinet to connect to the indoor unit terminal.

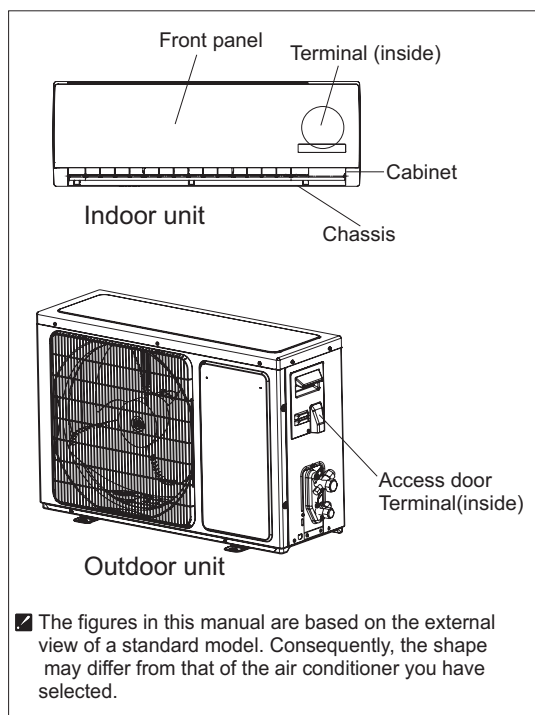
• Outdoor Unit

1) Remove the access door from the unit by loosening the screw. Connect the wires to the terminals on the control board individually as follows.

2) Secure the power cord onto the control board with cable clamp.

3) Reinstall the access door to the original position with the screw.

4) Use a recognized circuit breaker for 24K model between the power source and the unit. A disconnecting device to adequately disconnect all supply lines must be fitted.



Caution:

1. Never fail to have an individual power circuit specifically for the air conditioner. As for the method of wiring, refer to the circuit diagram posted on the inside of the access door .
2. Confirm that the cable thickness is as specified in the power source specification.
3. Check the wires and make sure that they are all tightly fastened after cable connection.
4. Be sure to install an earth leakage circuit breaker in wet or moist areas.

Cable Specifications

Capacity (Btu/h)	Power cord		Power connecting cord	
	Type	Normal cross - sectional area	Type	Normal cross - sectional area
9K	H05VV-F	1.0/1.5mm ² X3	H07RN-F	1.0/1.5mm ² X4
12K	H05VV-F	1.0/1.5mm ² X3	H07RN-F	1.0/1.5mm ² X4
18K	H05VV-F RVV	2.0mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X4
24K 30K	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	0.75mm ² X4
24K* 30K*	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	2.5mm ² X4

NOTE: 24K* or 30K* means this model's power supply comes from its indoor unit.

Attention:

The plug must be accessible even after the installation of the appliance in case there is a need to disconnect it. If not possible, connect appliance to a double-pole switching device with contact separation of at least 3 mm² placed in an accessible position even after installation.

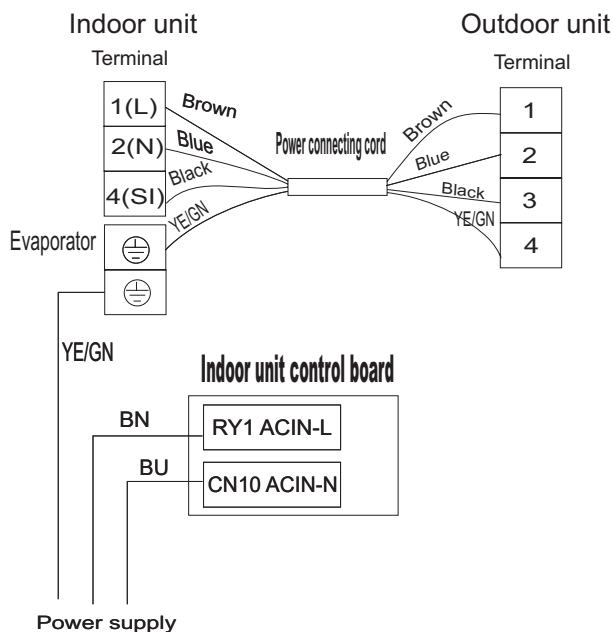
Installation instructions

Wiring diagram

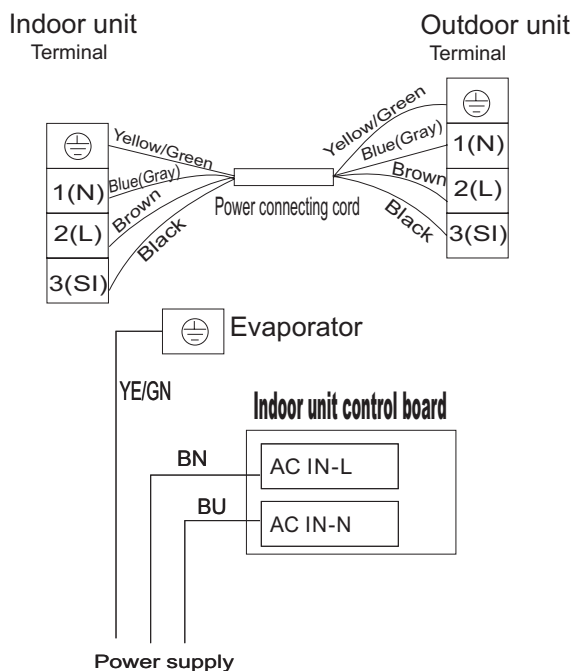
Make sure that the color of the wires in the outdoor unit and terminal No. are the same as those of the indoor unit.

• 9K,12K Model

For AS-09(12)TR* Model

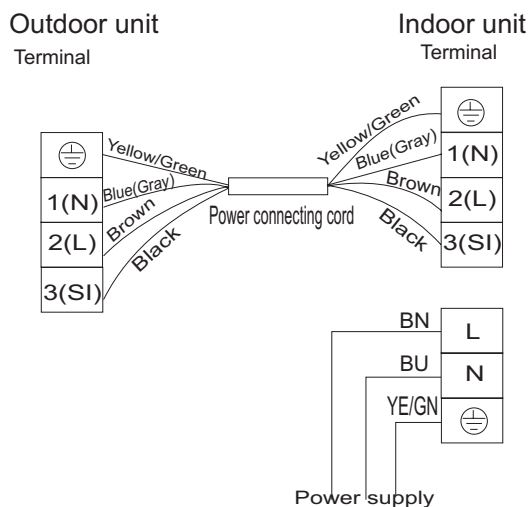


For AS-09(12)UR* Model

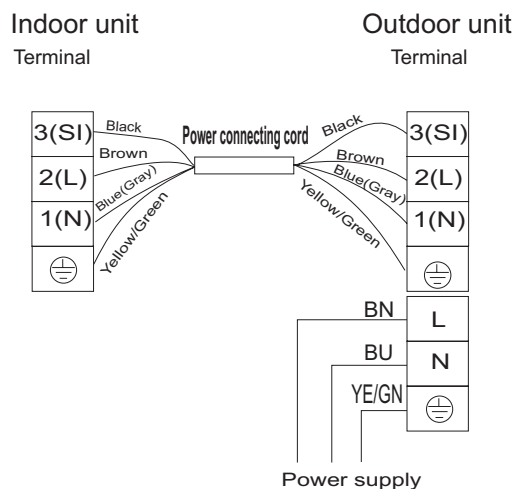


For 9K,12K models, the power supply is connected from the indoor unit with a plug.

• 18K,24K*,30K* Model



• 24K,30K Model



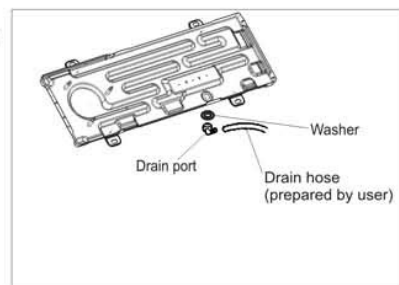
For 18K, 24K*, 30K* models, the power supply is connected from the indoor unit with a circuit breaker. For 24K, 30K models, the power supply is connected from the outdoor unit with a circuit breaker.

Installation instructions

Outdoor unit installation

1. Install Drain Port and Drain Hose (for heat-pump model only)

The condensate drains from the outdoor unit when the unit operates in heating mode. In order not to disturb your neighbor and protect the environment, install a drain port and a drain hose to direct the condensate water. Just install the drain port and rubber washer to the chassis of the outdoor unit, then connect a drain hose to the port as the right figure demonstrates.



2. Install and Fix Outdoor Unit

Fix with bolts and nuts tightly on a flat and strong floor.

If installed on the wall or roof, make sure to fix the supporter well to prevent it from shaking due to serious vibration or strong wind.

3. Outdoor Unit Piping Connection

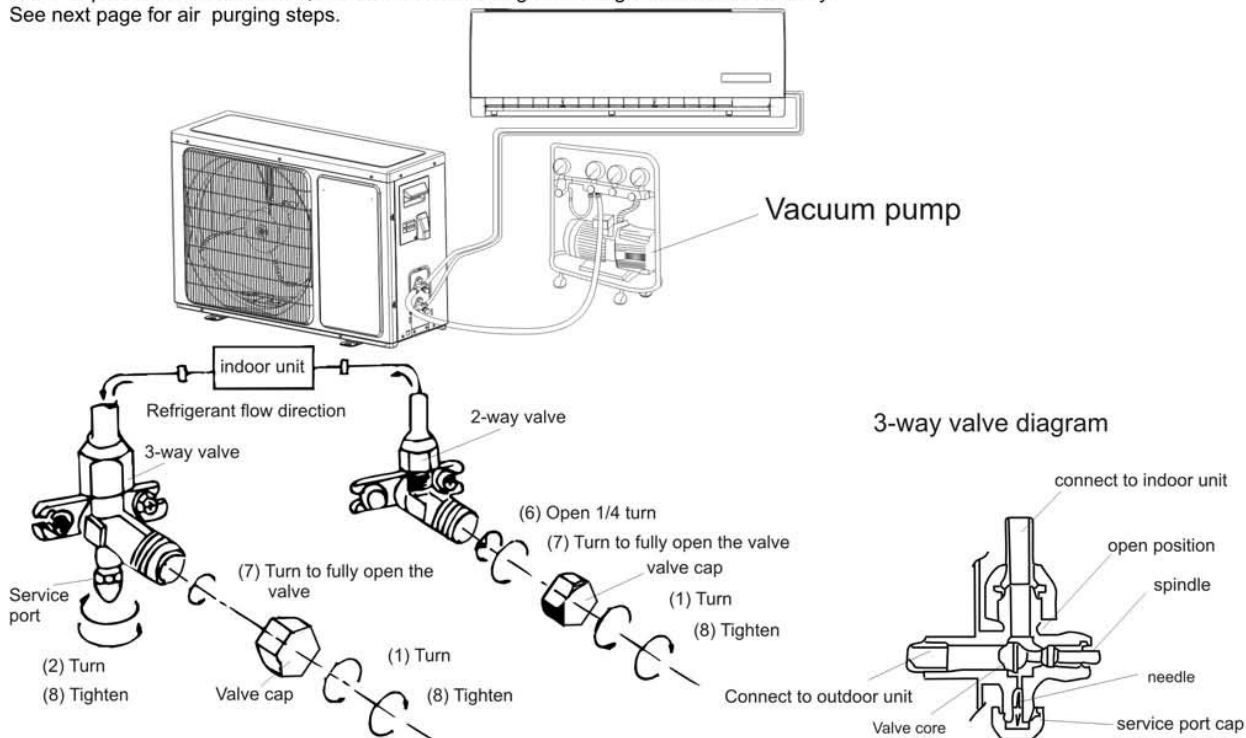
- Remove the valve caps from the 2-way and 3-way valve.
- Connect the pipes to the 2-way and 3-way valves separately according to the required torque.

4. Outdoor Unit Cable Connection (see previous page)

Air purging

The air which contains moisture remaining in the refrigeration cycle may cause a malfunction on the compressor. After connecting the indoor and outdoor units, release air and moisture from the refrigerant cycle using a vacuum pump, as shown below.

Note: To protect the environment, be sure not to discharge the refrigerant to the air directly.
See next page for air purging steps.



Installation instructions

How to Purge Air Tubes:

- (1) Unscrew and remove caps from 2 and 3-way valves.
- (2) Unscrew and remove cap from service valve.
- (3) Connect vacuum pump flexible hose to the service valve.
- (4) Start vacuum pump for 10-15 minutes until reaching a vacuum of 10 mm Hg absolutes.
- (5) With vacuum pump still running close the low pressure knob on vacuum pump manifold. Then stop the vacuum pump.
- (6) Open 2-way valve ,1/4 turn, then close it after 10 seconds. Check tightness of all joints using liquid soap or an electronic leak detector.
- (7) Turn 2 and 3-way valves stem to fully close the valves. Disconnect the flexible vacuum pump hose.
- (8) Replace and tighten all valve caps.

Notes

- To guarantee the unit work normally, please read the manual carefully before installation, and try to install strictly according to this manual.
 - Do not let air enter the refrigeration system or discharge refrigerant when moving the air conditioner.
 - Properly ground the air conditioner into the earth.
 - Check the connecting cables and pipes carefully, make sure they are correct and firm before connecting the power of the air conditioner.
 - There must be an air-break switch.
 - After installing, the consumer must operate the air conditioner correctly according to this manual, keep a suitable storage for maintenance and moving of the air conditioner in the future.
 - Fuse of indoor unit: 3.15A 250V.
 - For 9k,12k,18k models , fuse of outdoor unit: 20A 250V .
 - For 24k,30k,24k*,30k* models , fuse of outdoor unit: 32A 250V .
 - Caution: Mount with the lowest moving parts of indoor unit at Least 2.4m above floor or grade Level.
 - Warning: Risk of electric shock can cause injury or death: Disconnect all remote electric power supplies before servicing .
 - The maximum length of the connecting pipe between the indoor unit and outdoor unit should be less than 5 meters. It will affect the efficiency of the air conditioner if the distance longer than that length.
-
-  • When charging refrigerant into the system, make sure to charge in liquid state,if the refrigerant of the appliance is R407C or R410a.Otherwise, chemical composition of refrigerant (R407C or R410a) inside the system may change and thus affect performance of the the air conditioner.
 - According to the character of refrigerant (R410a), the pressure of the tube is very high, so be sure to be careful when you install and repair the appliance.
 -  • If the supply cord is damaged,it must be replaced by the manufacturer,its service agent or similiary qualified persons in order to avoid a hazard.
 -  • The air conditioner must be installed by a professional engineer.

ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

Preparazione prima dell'utilizzo	24
Nota	24
Preimpostazioni	24
Tutela dell'ambiente	24
Norme di sicurezza	25
Identificazione dei componenti	26
Unità interna	26
Unità esterna	26
Informazioni sul display	27
Telecomando	28
Istruzioni di funzionamento	30
Modalità di funzionamento	30
Controllo della direzione del flusso d'aria	31
Modalità SMART	32
Pulsante CLOCK	32
Modalità TIMER	33
Modalità SLEEP	34
Modalità SUPER	34
Manutenzione	35
Protezione	36
Risoluzione dei problemi	37
Istruzioni per l'installazione	38
Schema di installazione	38
Selezionare le posizioni di installazione	39
Installazione dell'unità interna	41
Schema di cablaggio	43
Installazione dell'unità esterna	44
Sfiato aria	44
Note	45

Grazie per avere acquistato un condizionatore HISENSE. Leggere attentamente le ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE prima di installare e utilizzare questa unità. Conservare questo manuale per successive consultazioni.

Preparazione prima dell'utilizzo

Nota

È necessario sorvegliare i bambini, per accertarsi che non giochino con l'unità. Questa unità non è prevista per l'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza adeguata esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o addestrate all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. L'unità deve essere installata conformemente alle normative nazionali per il cablaggio.

Preimpostazioni

Prima di utilizzare il condizionatore d'aria, assicurarsi di effettuare i controlli delle impostazioni di seguito indicate.

• **Impostazione del telecomando**

Ogni volta che si sostituiscono le batterie o si accende il telecomando, il telecomando imposta di default la pompa di calore. Se il condizionatore acquistato è un modello a solo raffreddamento, anche se si imposta la pompa di calore la funzione è inattiva.

• **Funzione di retroilluminazione del telecomando (opzionale)**

Premere un pulsante qualsiasi del telecomando per attivare la retroilluminazione. La luce si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi.

Nota: La retroilluminazione è una funzione opzionale.

• **Funzione di riavvio automatico**

Il condizionatore dispone di una funzione di riavvio automatico.

Tutela dell'ambiente

Questa unità è realizzata con materiale riciclabile o riutilizzabile. L'eliminazione deve avvenire in conformità con le normative locali per lo smaltimento. Prima di smaltire l'unità, assicurarsi di recidere il cavo di alimentazione in modo che non possa essere riutilizzata.

Per informazioni più dettagliate sulla manipolazione e il riciclo di questo prodotto, contattare gli enti locali responsabili della raccolta differenziata dei rifiuti o il negozio presso il quale l'unità è stata acquistata.

ELIMINAZIONE DELL'IMBALLAGGIO

L'imballaggio è riciclabile al 100%, come attestato dal simbolo di riciclaggio . Le varie parti dell'imballaggio non devono essere disperse nell'ambiente ma smaltite secondo quanto stabilito dalle normative degli enti locali.

ELIMINAZIONE DELL'UNITÀ

Questa unità è dotata di marchio in conformità con la direttiva europea 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)

Assicurando un corretto smaltimento di questo prodotto, si aiuterà ad evitare conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo  sul prodotto o sui documenti che lo accompagnano indica che l'unità non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici ma portata a un centro autorizzato di raccolta presso cui vengono raccolti e riciclati gli apparecchi elettrici ed elettronici.

Norme di sicurezza

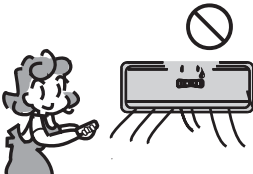
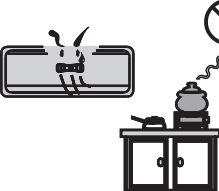
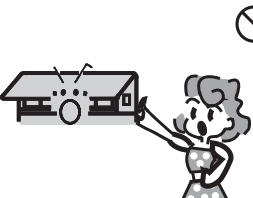
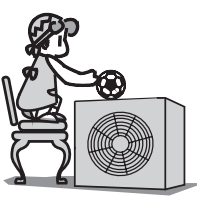
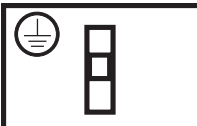
I simboli presenti in questo manuale di uso e manutenzione hanno il seguente significato.

 Azione vietata

 Fare attenzione.

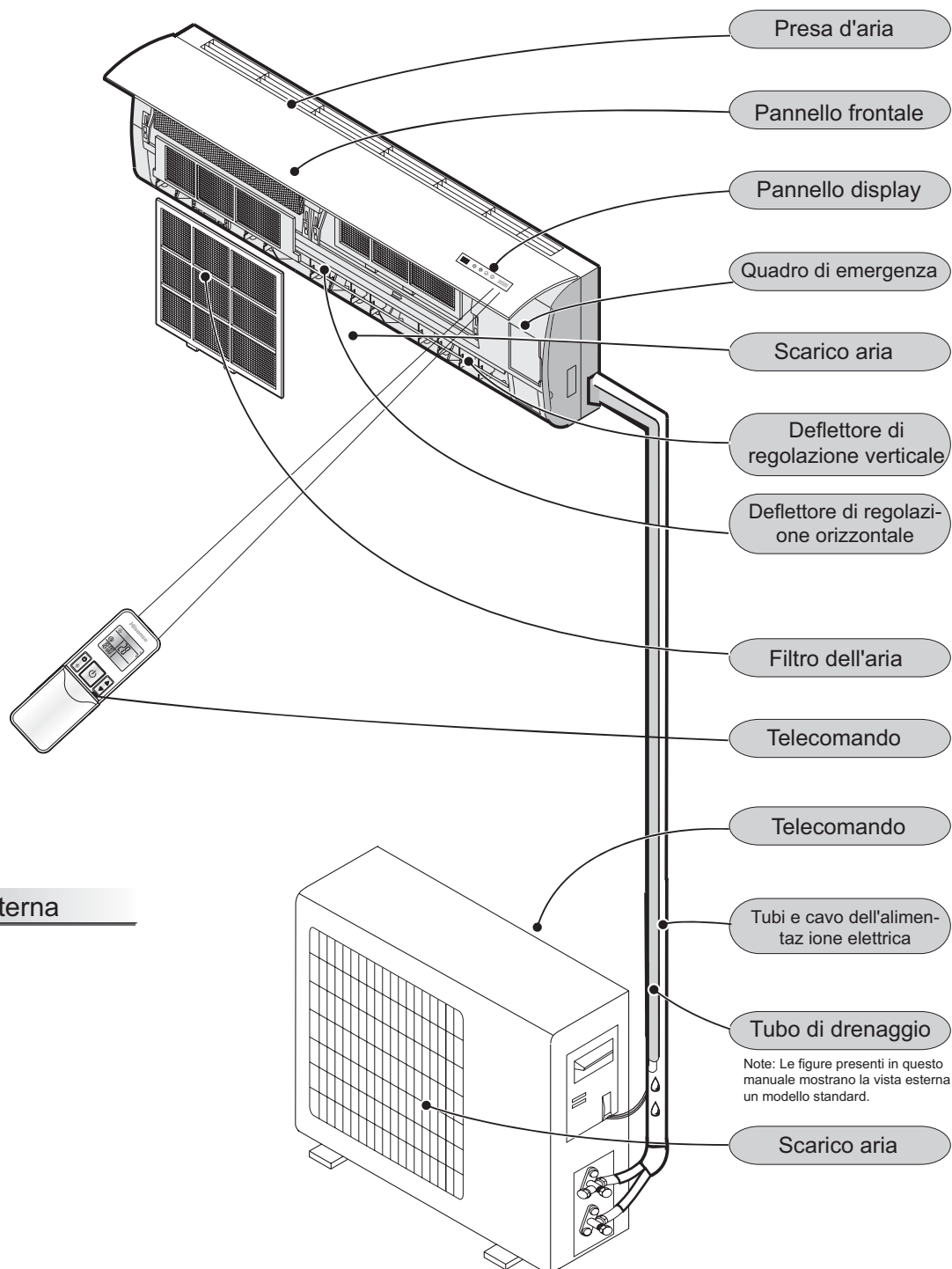
 Messa a terra obbligatoria.

 Avvertenza: un utilizzo improprio può causare seri rischi, quali morte o gravi lesioni personali.

 Utilizzare un'alimentazione corretta secondo i requisiti indicati sulla targhetta. In caso contrario, si potrebbero causare gravi guasti o pericoli oppure potrebbe verificarsi un incendio.	  Mantenere puliti l'interruttore dell'alimentazione e la presa. Collegare saldamente il cavo dell'alimentazione alla presa in modo adeguato, poiché un contatto insufficiente potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.	  Durante il funzionamento, non usare l'interruttore dell'alimentazione elettrica e non estrarre la spina per spegnere l'unità. Questo potrebbe provocare un incendio dovuto a scintille, ecc.
  Non attorcigliare, tirare o schiacciare il cavo dell'alimentazione poiché potrebbe rompersi. Scosse elettriche o incendi possono essere causati da un cavo dell'alimentazione danneggiato.	  Non inserire mai nell'unità bastoncini oppure oggetti simili che possono costituire un ostacolo. Poiché il ventilatore gira a velocità elevate potrebbero provocare danni.	  Un flusso d'aria diretto e prolungato verso la persona è dannoso per la salute. Si consiglia di dirigere il flusso d'aria in tutta la stanza.
  In caso di malfunzionamento, spegnere l'unità con il telecomando prima di scollegare l'alimentazione.	  Non cercare di riparare da soli l'unità. Se questa operazione viene svolta in modo scorretto, potrebbe causare scosse elettriche, ecc.	  Impedire che il flusso d'aria raggiunga stufe a gas.
  Non toccare i pulsanti di funzionamento con le mani bagnate.	  Non collocare alcun oggetto sull'unità esterna.	   L'utilizzatore è responsabile della messa a terra dell'unità, che deve avvenire conformemente alle leggi e alle normative locali, con l'intervento di un tecnico specializzato.

Identificazione dei componenti

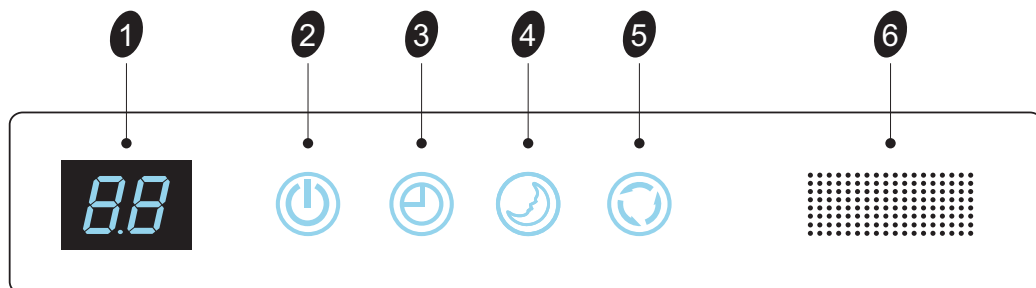
Unità interna



☑ Pertanto, l'aspetto potrebbe differire dal condizionatore in vostro possesso.

Informazioni sul display

Scheda display



✓ La scheda del display, il simbolo, il numero e la disposizione degli indicatori potrebbero differire da quanto sopra illustrato, ma le funzioni sono simili.

Indicatore

Temperatura 1



Visualizza l'ora o la temperatura impostati o la temperatura ambiente.



Indicatore di funzionamento 2

Si illumina quando il condizionatore è in funzione.

Lampeggia durante lo sbrinatorio. Lampeggia nei 10 secondi successivi all'impostazione della modalità SLEEP.



Indicatore del timer 3

Quando l'unità è accesa, si illumina per la durata del tempo impostato nella modalità TIMER. Quando l'unità è spenta, si illumina nei 10 secondi successivi all'impostazione della modalità TIMER o dopo che viene premuto un pulsante qualsiasi del telecomando durante il periodo di tempo impostato nella modalità TIMER.



Indicatore Sleep 4

Si illumina durante il funzionamento in modalità Sleep.

Tutti i display verranno disattivati 10 secondi dopo l'impostazione della modalità SLEEP.



Indicatore del compressore 5

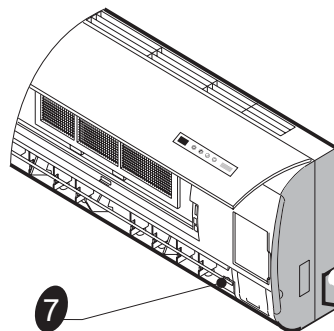
Si illumina quando il compressore è in funzione.

Ricevitore di segnale 6

Pulsante di emergenza 7

ON/OFF

Utilizzato per avviare o arrestare il condizionatore.



✓ Per alcuni modelli, il pulsante ON/OFF di emergenza si trova sulla scheda del display.

✓ I simboli degli indicatori possono differire da quelli presenti su questi modelli, ma le funzioni sono simili.

Telecomando

Telecomando

Il telecomando trasmette segnali al sistema.

1 PULSANTE ON/OFF

Premendo questo pulsante L'UNITÀ sarà avviata se è alimentata, oppure sarà arrestata se in funzione.

2 PULSANTE MODE

Premere questo pulsante per selezionare la modalità di funzionamento.

3 PULSANTE FAN

È utilizzato per selezionare la velocità del ventilatore in sequenza auto, alta, media o bassa (auto, high, medium low).

4 5 PULSANTI DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

Utilizzati per regolare la temperatura ambiente, il timer e anche l'ora corrente.

6 PULSANTE SMART

Utilizzato per attivare direttamente il funzionamento a fuzzy logic, indipendentemente dal fatto che l'unità sia accesa o spenta.

7 PULSANTE SWING

Utilizzato per arrestare o avviare lo spostamento del deflettore di regolazione verticale e impostare la direzione del flusso d'aria desiderata.

8 PULSANTE SLEEP

Utilizzato per impostare o disattivare il funzionamento in modalità Sleep.

9 PULSANTE DIMMER

Premendo questo pulsante, tutte le visualizzazioni relative all'unità interna saranno disattivate. Premere un tasto qualsiasi per ripristinarle.

10 PULSANTE CLOCK

Utilizzato per impostare l'ora attuale.

11 12 PULSANTI TIMER ON/OFF

Utilizzato per impostare o annullare il funzionamento del timer.

13 PULSANTE SUPER

Utilizzato per avviare o arrestare il raffreddamento rapido. (Il raffreddamento rapido avviene a elevate velocità del ventilatore con una temperatura impostata automaticamente a 18 °C)

14 PULSANTE MUTE

Utilizzato per impostare o disattivare il funzionamento in modalità Mute. Funzione non valida su questo modello.

Simboli di indicazione sul display LCD:

 Indicatore Raffreddamento

 Indicatore Deumidificazione

 Indicatore Solo ventilatore

 Indicatore Riscaldamento

 Indicatore Riscaldamento

 Velocità ventilatore automatica

 Velocità ventilatore alta

 Velocità ventilatore media

 Velocità ventilatore bassa

 Indicatore disattivazione I feel

 Indicatore Smart

 Indicatore Sleep

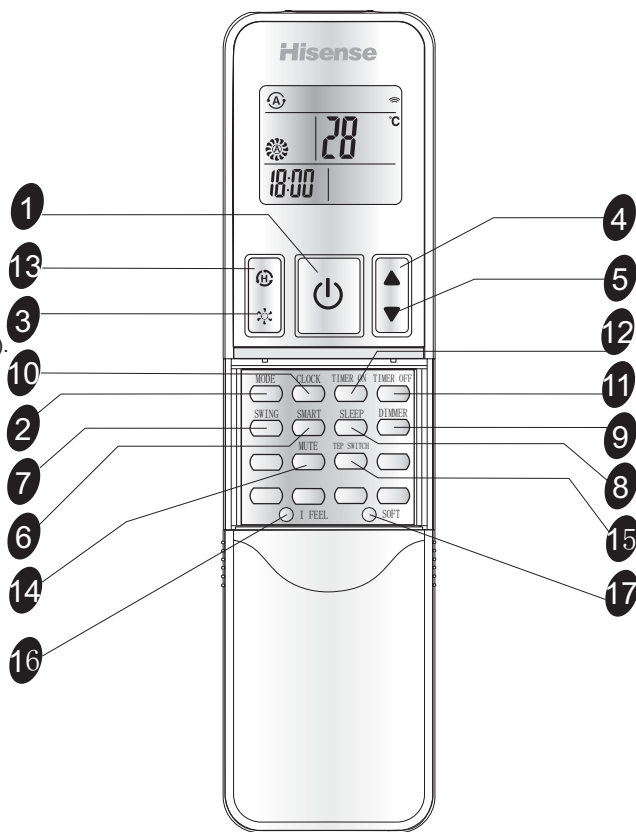
 Indicatore Mute

 Indicatore Super

 Trasmitt. segnale

 88:88 ON OFF Timer impostato
Ora corrente

 88 °C Temperatura impostata



15 PULSANTE TEP SWITCH

Utilizzato per commutare tra la visualizzazione della temperatura interna, temperatura esterna e temperatura impostata, funzione non valida su questo modello.

16 PULSANTE I FEEL

Utilizzato per avviare o arrestare la modalità I feel. (In modalità I feel, il funzionamento del condizionatore dipende dalla temperatura rilevata dal sensore del telecomando invece che dall'unità, e viene ottimizzato il raffreddamento nell'area circostante il telecomando stesso)

17 PULSANTE SOFT

Utilizzato per ridurre il consumo energetico massimo, in modo da consentire l'utilizzo in concomitanza con altre apparecchiature elettriche quando l'alimentazione non è sufficiente, funzione non valida su questo modello.

Nota: Ogni modalità e le relative funzioni sono descritte più dettagliatamente nelle pagine successive.

Telecomando

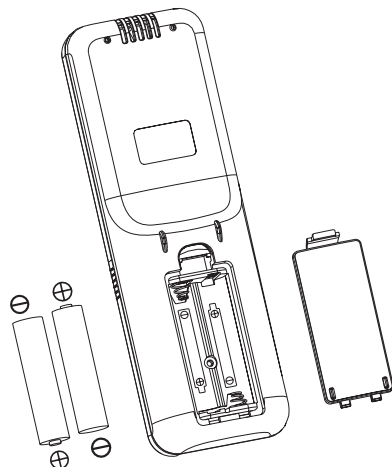
- **Inserimento delle batterie**

Rimuovere il coperchio delle batterie nella direzione indicata dalla freccia. Inserire le nuove batterie assicurandosi che i poli (+) e (-) siano orientati correttamente.

Riposizionare il coperchio facendolo scorrere nuovamente in posizione.

Nota:

- **Usare 2 batterie LR03 AAA (1,5 volt). Non usare batterie ricaricabili. Sostituire le batterie con batterie dello stesso tipo quando l'illuminazione del display risulta attenuata.**

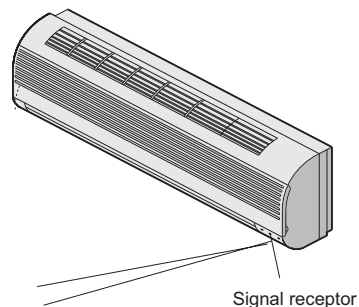


- **Utilizzo**

Per avviare il condizionatore, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale. Il telecomando azionerà il condizionatore a una distanza massima di 7m se puntato in direzione del ricevitore di segnale dell'unità interna.

- **Scegliere il telecomando di solo raffreddamento o la pompa di calore**

Fare riferimento a pag. 1 "Preparazione prima dell'utilizzo" per maggiori dettagli.



Istruzioni di funzionamento

Modalità di selezione

Modalità di selezione

La modalità di funzionamento cambia in sequenza a ogni pressione del pulsante MODE:

RAFFREDDAMENTO → DEUMIDIFICAZIONE → SOLO VENTILATORE → RISCALDAMENTO

- La modalità Riscaldamento non è disponibile per i condizionatori con funzione di Solo raffreddamento.

Modalità VENTILATORE (FAN)

La velocità del ventilatore cambia in sequenza a ogni pressione del pulsante "FAN":

Automatica → Alta → Media → Bassa

- Nella modalità "SOLO VENTILATORE" (FAN ONLY), sono disponibili solo le velocità "Alta", "Media" e "Bassa" (High, Medium e Low). Nella modalità "DEUMIDIFICAZIONE" (DRY), la velocità del ventilatore è impostata automaticamente a "Bassa" (Low), mentre il pulsante "FAN" non è attivo.

Impostazione della temperatura



Premere una volta per aumentare di 1 °C la temperatura impostata

Premere una volta per diminuire di 1 °C la temperatura impostata



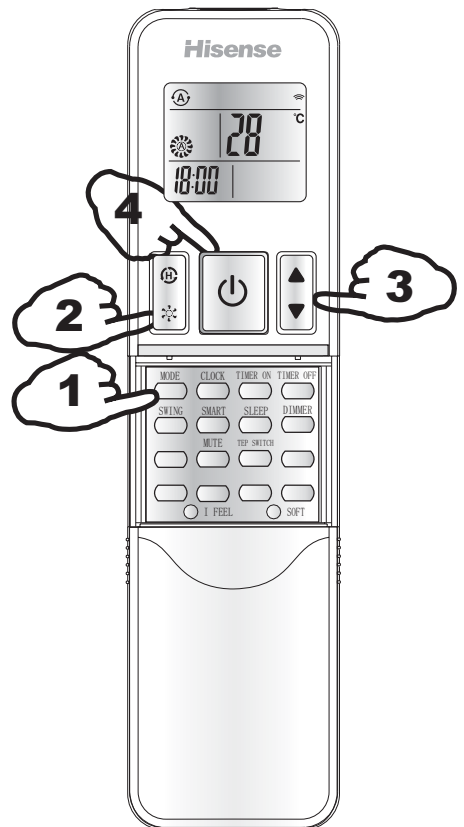
Gamma di temperatura impostabile

*RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO	18°C~32°C
-----------------------------------	-----------

*Nota: La modalità di riscaldamento NON è disponibile per i modelli a solo raffreddamento.

Accensione

Premere il pulsante , quando l'unità riceve il segnale l'indicatore di funzionamento dell'unità interna si illumina.



Le modalità di funzionamento SWING, SMART, TIMER ON, TIMER OFF, CLOCK, SLEEP e SUPER vengono spiegate nel dettaglio nelle pagine successive.

- Se si cambia la modalità durante il funzionamento, l'unità potrebbe non rispondere immediatamente. Attendere 3 minuti.
- Durante il funzionamento in modalità riscaldamento, il flusso dell'aria non viene inizialmente fatto fuoriuscire. Il flusso inizia a fuoriuscire dopo 2-5 minuti, quando la temperatura dello scambiatore di calore interno sarà aumentata.**
- Attendere 3 minuti prima di riavviare l'unità

Istruzioni di funzionamento

Controllo della direzione del flusso d'aria

Controllo della direzione del flusso d'aria

Il flusso d'aria verticale è regolato automaticamente con una determinata angolazione, a seconda della modalità di funzionamento impostata all'accensione dell'unità.

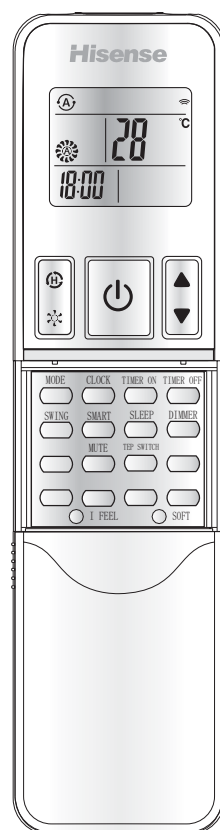
Modalità di funzionamento	Direzione del flusso d'aria
RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE	Orizzontale
*RISCALDAMENTO, SOLO VENTILATORE	Verso il basso

La direzione del flusso può anche essere regolata in base alle proprie esigenze usando il pulsante "SWING" del telecomando.

5



*La modalità di riscaldamento è disponibile solo per i modelli a pompa di calore.



Controllo del flusso d'aria verticale (tramite telecomando)

È possibile utilizzare il telecomando per impostare diverse angolazioni del flusso o un'angolazione specifica in base alle proprie esigenze.

Flusso d'aria orientabile

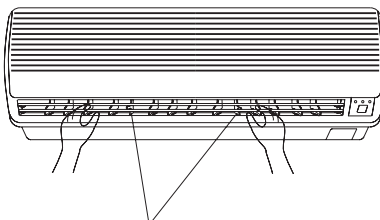
Premere una volta il pulsante "SWING", il deflettore di regolazione verticale cambierà automaticamente angolazione.

Direzione del flusso dell'aria desiderata

Premendo di nuovo il pulsante "SWING" mentre il deflettore effettua questa operazione è possibile impostare l'angolo desiderato.

Controllo del flusso dell'aria orizzontale (manuale)

Muovere le alette di controllo del deflettore di regolazione orizzontale come mostrato in figura per modificare orizzontalmente il flusso d'aria.



Alette di controllo del deflettore di regolazione orizzontale

Nota: L'aspetto dell'unità potrebbe differire da quello del condizionatore in vostro possesso.

- A** Non regolare manualmente il deflettore di regolazione verticale poiché si potrebbe causare un malfunzionamento. In caso questo si verificasse, spegnere prima l'unità e poi l'alimentazione, quindi ricollegare l'alimentazione.
- B** È opportuno non lasciare il deflettore di regolazione verticale inclinato verso il basso per un periodo di tempo prolungato in modalità RAFFREDDAMENTO (COOLING) o DEUMIDIFICAZIONE (DRY), per evitare che l'acqua di condensa goccioli dall'unità.

Istruzioni di funzionamento

Modalità SMART

Premere il pulsante **SMART**, l'unità entra direttamente in modalità **SMART** (funzionamento a fuzzy logic) indipendentemente dal fatto che l'unità sia accesa o spenta. In questa modalità, la temperatura e la velocità del ventilatore vengono impostate automaticamente sulla base della temperatura ambiente attuale.

Modalità di funzionamento e temperatura sono determinate dalla temperatura interna

Modelli a pompa di calore

Temperatura interna	Modalità di funzionamento	Temperatura target
21°C o inferiore	RISCALDAMENTO	22°C
21°C-23°C	SOLO VENTILATORE	
23°C-26°C	DEUMIDIFICAZIONE	La temperatura ambiente diminuisce di 1,5°C dopo 3 minuti di funzionamento
Oltre 26°C	RAFFREDDAMENTO	26°C

Modelli a solo raffreddamento

Temperatura interna	Modalità di funzionamento	Temperatura target
26°C o inferiore	DEUMIDIFICAZIONE	La temperatura ambiente diminuisce di 1,5°C dopo 3 minuti di funzionamento
Oltre 26°C	RAFFREDDAMENTO	26°C

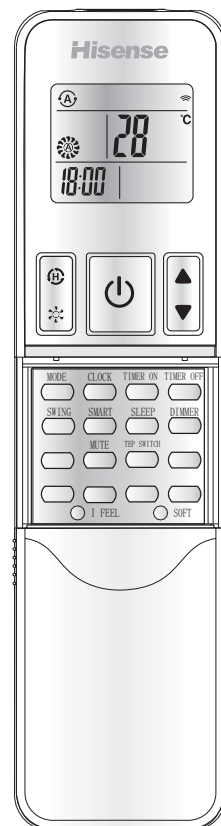
- ☑ Nella modalità **SUPER** il pulsante **SMART** non è attivo.

Nota: Temperatura, flusso dell'aria e direzione sono controllati automaticamente nella 6a modalità.

Tuttavia, se la temperatura non è confortevole, è possibile impostare con il telecomando una diminuzione o un aumento di max. 2°C.

Funzionalità della modalità SMART

Sensazione percepita	Pulsante	Procedura di regolazione
Disagio dovuto a un flusso d'aria eccessivo.		Ogni volta che si preme questo pulsante la velocità del ventilatore dell'unità interna commuta tra Alta, Media e Bassa (High, Medium e Low).
Disagio dovuto a una direzione del flusso d'aria non confortevole.		Premendo una volta questo pulsante, il deflettore di regolazione verticale cambia l'angolazione per modificare la direzione del flusso d'aria verticale. Premendo di nuovo, il deflettore arresta il movimento.



Pulsante CLOCK

È possibile regolare l'ora corrente premendo il pulsante **CLOCK**, quindi i pulsanti  e  per impostare l'ora corretta. Premendo di nuovo il pulsante **CLOCK** l'ora corrente viene impostata.



Istruzioni di funzionamento

Modalità timer

Quando si esce al mattino è consigliabile attivare il timer con i pulsanti **TIMER ON/OFF** per avere una temperatura ambiente confortevole al rientro a casa. È anche possibile disattivare il timer durante la notte per avere una temperatura confortevole per il sonno.

► Come impostare la funzione **TIMER ON**

È possibile utilizzare il pulsante **TIMER ON** per impostare la programmazione del timer e far accendere il condizionatore all'ora desiderata.

- i) Premere il pulsante **TIMER ON**, "ON 12:00" lampeggia sul display. Quindi premere i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare l'ora in cui si desidera che l'unità entri in funzione.

▲ Aumentare

▼ Diminuire



Premere una volta il pulsante ▲ o ▼ per aumentare o diminuire di 1 minuto il tempo impostato

Premere per 5 secondi il pulsante ▲ o ▼ per aumentare o diminuire di 10 minuti il tempo impostato

Premere il pulsante ▲ o ▼ più a lungo per aumentare o diminuire di 1 ora il tempo impostato

Nota: se non viene impostata l'ora nei 10 secondi successivi all'utilizzo del pulsante **TIMER ON**, il telecomando uscirà automaticamente dalla modalità **TIMER ON**.

- ii) Quando l'ora desiderata viene visualizzata sul display, premere il pulsante **TIMER ON** per confermarla.

Verrà emesso un "bip".

L'indicatore del **TIMER** sull'unità interna si illumina.

"ON" smette di lampeggiare.

- iii) L'ora impostata viene visualizzata per 5 secondi, quindi sul display del telecomando viene visualizzato l'orologio invece del timer.

► Come annullare l'impostazione **TIMER ON**

Premere di nuovo il pulsante **TIMER ON**, viene emesso un "bip" e l'indicatore si spegne. La modalità **TIMER ON** è ora disattivata.

Nota: analogamente, è possibile far spegnere automaticamente il condizionatore all'ora desiderata utilizzando la modalità **TIMER OFF**.

Istruzioni di funzionamento

Modalità SLEEP

Modalità SLEEP

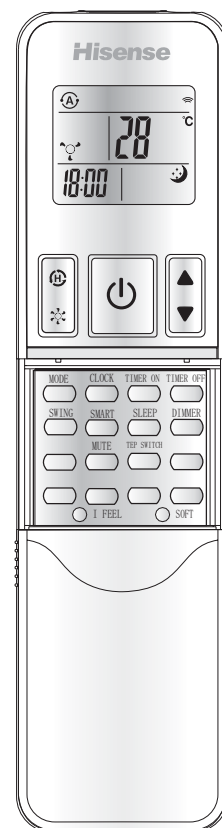
La modalità **SLEEP** può essere impostata nelle modalità di funzionamento di **RAFFREDDAMENTO (COOLING)**, **RISCALDAMENTO (HEATING)** o **DEUMIDIFICAZIONE (DRY)** e nella modalità **SMART**.

Questa funzione consente di impostare una temperatura confortevole adatta al sonno. Nella modalità **SLEEP**,

- l'unità si arresta automaticamente dopo 8 ore di funzionamento. Nella modalità **SLEEP**, l'unità si arresta automaticamente dopo 8 ore di funzionamento.
- La velocità del ventilatore è impostata automaticamente su bassa.
- Se l'unità funziona in modalità di raffreddamento per 2 ore consecutive, la temperatura impostata aumenta di 1°C al massimo, dopodiché si mantiene costante.
- *Se l'unità funziona in modalità di raffreddamento per 3 ore consecutive, la temperatura impostata aumenta di 3°C al massimo, dopodiché si mantiene costante.

*Nota: Nella modalità di raffreddamento, se la temperatura è di 26°C o superiore, la temperatura impostata non sarà modificata.

Nota: La modalità di riscaldamento **NON** è disponibile per i condizionatori con funzione di solo raffreddamento.



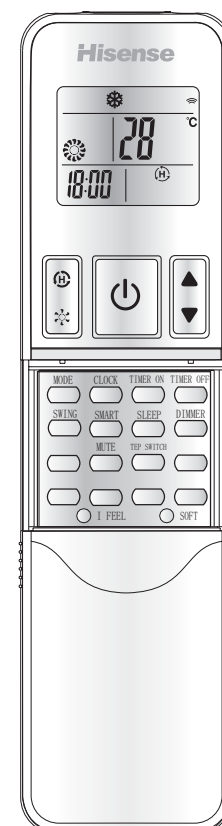
Modalità SUPER

Modalità SUPER

- La modalità **SUPER** è utilizzata per avviare o arrestare il raffreddamento rapido. Il raffreddamento rapido avviene a velocità elevate del ventilatore, modificando automaticamente la temperatura impostata a 18 °C.
- La modalità **SUPER** può essere impostata quando l'unità è in funzione o alimentata elettricamente.
- Nella modalità **SUPER mode**, è possibile impostare la direzione del flusso dell'aria o il timer. Se si desidera uscire dalla modalità **SUPER**, premere un pulsante qualsiasi, (**SUPER**, **MODE**, **FAN**, **ON/OFF** o pulsanti di **IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA**), il display tornerà alla modalità originale.

Nota:

- ♦ I pulsanti **SLEEP** e **SMART** non sono utilizzabili nella modalità **SUPER**.
- ♦ Il pulsante **SUPER** non è attivo in modalità **RISCALDAMENTO (HEATING)**.
- ♦ Se non si esce dalla modalità con uno qualsiasi dei pulsanti sopra citati, l'unità continuerà a funzionare in modalità **SUPER** con la temperatura impostata di 18 °C.

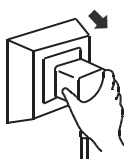


Manutenzione del pannello anteriore

1

Scollegare l'alimentazione

Prima di scollegare l'alimentazione spegnere l'unità.



2

Afferrare i punti indicati con "a" e tirare verso l'esterno per rimuovere il pannello anteriore.



3

Pulire con un panno morbido e pulito.

Usare acqua tiepida (temperatura inferiore a 40 °C) per pulire l'unità in caso di sporco resistente.



Utilizzare per la pulizia un panno morbido e pulito

4

Non usare mai sostanze volatili come la benzina o polveri lucidanti per pulire l'unità.



5

Non bagnare mai l'unità interna

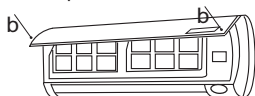


Pericolo di scosse elettriche!

6

Reinstallare e chiudere il pannello frontale.

Reinstallare e chiudere il pannello frontale esercitando una pressione sui punti indicati con la "b".



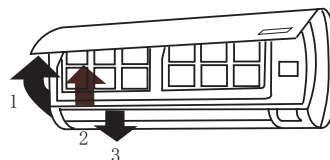
Manutenzione del filtro dell'aria

È necessario pulire il filtro dell'aria dopo circa 100 ore di utilizzo.

La pulizia deve essere effettuata nel modo seguente:

1

Arrestare l'unità e rimuovere il filtro dell'aria.



1. Aprire il pannello frontale.
2. Premere delicatamente la maniglia del filtro dalla parte anteriore.
3. Afferrare la maniglia ed estrarre il filtro facendolo scorrere.

2

Pulire e reinstallare il filtro dell'aria.

Se lo sporco è molto abbondante, lavare con soluzione detergente diluita in acqua tiepida.

Dopo la pulizia, lasciare asciugare bene, lontano dalla luce diretta del sole.



3

Richiudere il pannello frontale.

Se il condizionatore è utilizzato in ambienti molto polverosi, pulire il filtro dell'aria ogni due settimane.

Condizioni operative

Il dispositivo di protezione potrebbe scattare e arrestare l'unità nei seguenti casi.

RISCALDAMENTO	La temperatura dell'aria esterna è superiore a 24 °C
	La temperatura dell'aria esterna è inferiore a -7 °C
	La temperatura ambiente è superiore a 27 °C
RAFFREDDAMENTO	La temperatura dell'aria esterna è superiore a 43 °C
	La temperatura ambiente è inferiore a 21 °C
DRY	La temperatura ambiente è inferiore a 18 °C

Se il condizionatore funziona in modalità RAFFREDDAMENTO (COOLING) o DEUMIDIFICAZIONE (DRY) con porte o finestre aperte per un periodo di tempo prolungato e l'umidità relativa è superiore all'80%, la condensa potrebbe gocciolare dallo scarico.

Inquinamento acustico

- Installare il condizionatore in una posizione dove il peso venga adeguatamente sopportato, in modo da garantire un funzionamento meno rumoroso.
- Installare l'unità esterna in una posizione in cui lo scarico dell'aria e il rumore dovuto al funzionamento non creino disagi alle abitazioni e agli edifici circostanti.
- Non posizionare oggetti che costituiscano un ostacolo davanti allo scarico dell'aria dell'unità esterna, poiché questo aumenterebbe il livello di rumorosità.

Caratteristiche del dispositivo di protezione

1 Il dispositivo di protezione entrerà in funzione nei seguenti casi.

- Si riavvia il condizionatore subito dopo averlo arrestato o si cambia modalità durante il funzionamento. In questo caso è necessario attendere 3 minuti.
- Si collega l'alimentazione elettrica e si avvia il condizionatore. Questo potrebbe attivarsi dopo 20 secondi.

2 Se tutte le operazioni sono state arrestate, premere nuovamente il pulsante **ON/OFF** per riavviare. Il timer deve essere reimpostato nuovamente se è stato disattivato.

Caratteristiche della modalità RISCALDAMENTO (HEATING)

Pre-riscaldamento

All'inizio del funzionamento in modalità **RISCALDAMENTO (HEATING)**, il flusso dell'aria dell'unità interna inizia a fuoriuscire dopo 2-5 minuti.

Sbrinamento

Nella modalità **RISCALDAMENTO (HEATING)** l'unità effettuerà automaticamente lo sbrinamento per una migliore efficienza.

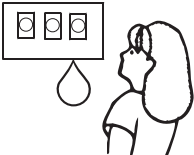
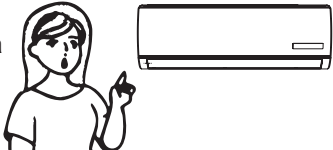
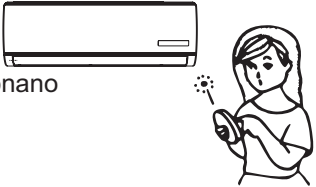
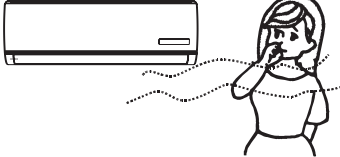
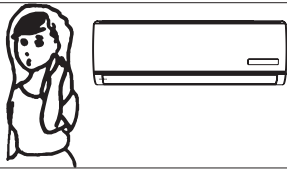
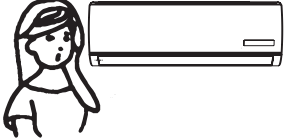
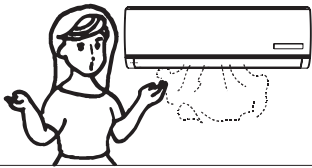
Questa procedura richiede normalmente 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore si arresta.

Una volta completato lo sbrinamento, l'unità ritorna automaticamente alla modalità **RISCALDAMENTO (HEATING)**.

Nota: La modalità di riscaldamento non è disponibile per i modelli solo raffreddamento.

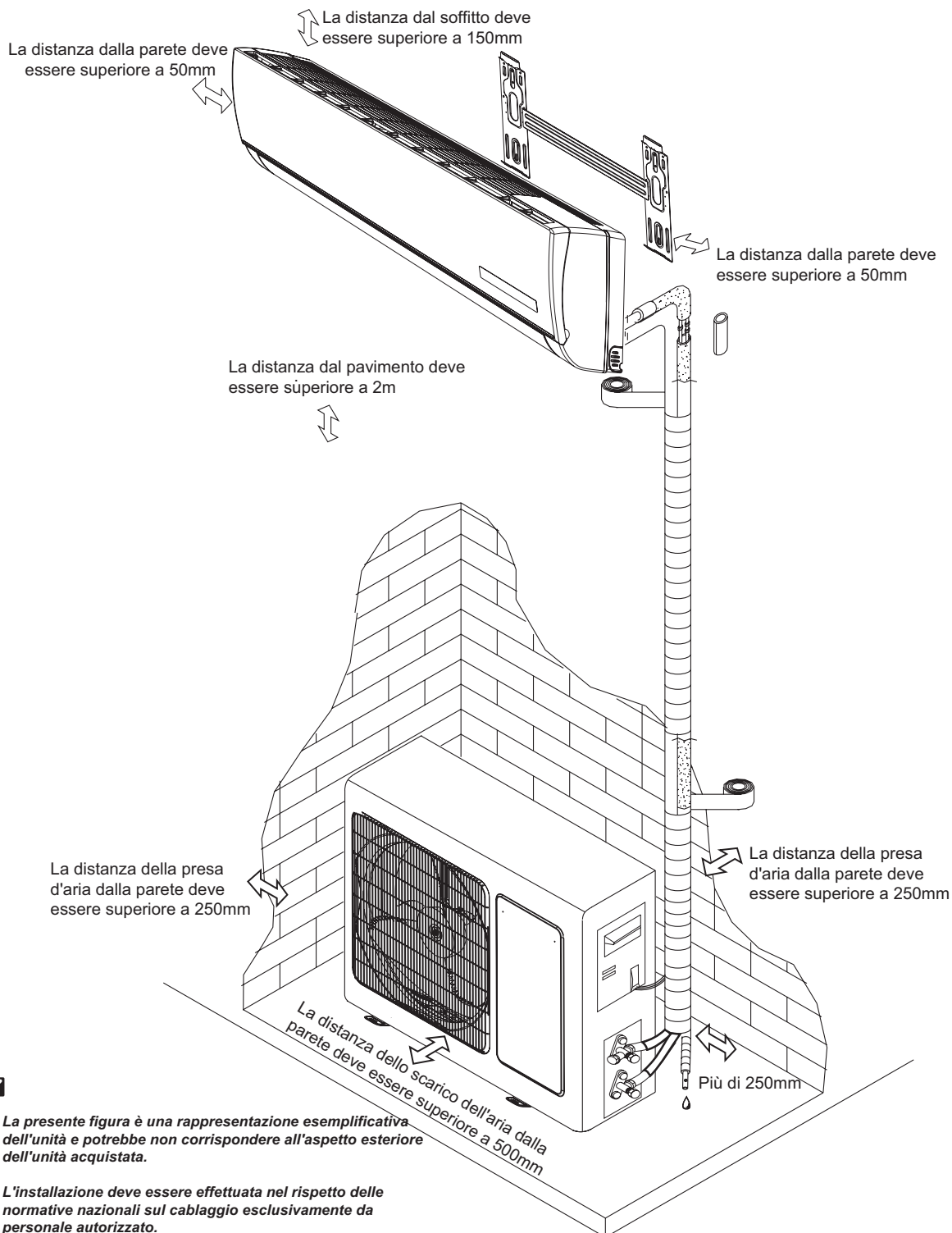
Risoluzione dei problemi

I seguenti casi potrebbero a volte non essere dovuti a un malfunzionamento. Si prega di verificare prima di richiedere assistenza.

Problema	Causa e rimedio
Il condizionatore non funziona 	• Il dispositivo di protezione o il fusibile è bruciato. Attendere 3 minuti e riavviare. Il dispositivo di protezione potrebbe impedire al condizionatore di funzionare. • Le batterie del telecomando sono scariche. • La spina non è inserita correttamente.
Flusso di aria calda o fredda assente 	• Il filtro dell'aria è sporco? • Le prese e gli scarichi del condizionatore sono bloccati? • La temperatura è impostata correttamente?
I comandi non funzionano 	• In presenza di forti interferenze (scariche di elettricità statica, eccessive, tensione di alimentazione anomala), il funzionamento può risultare irregolare. In questo caso, scollegare l'alimentazione elettrica e ricollegarla dopo 2-3 secondi.
Il condizionatore non si attiva immediatamente 	• È stata cambiata la modalità durante il funzionamento, l'unità si avvierà dopo 3 minuti.
Odore strano 	• L'odore potrebbe provenire da un'altra fonte (mobilio, sigarette ecc.) ed essere aspirato nel condizionatore e quindi diffuso nell'aria.
Rumore di acqua che scorre 	• È causato dal flusso di refrigerante nel climatizzatore ed è normale. • Può essere dovuto allo sbrinamento nella modalità di riscaldamento.
Si sente un crepitio 	• Il suono potrebbe essere generato dall'espansione o contrazione del pannello frontale dovute a una variazione della temperatura.
Vapore che fuoriesce dallo scarico 	• Il vapore si forma quando l'aria dell'ambiente diventa molto fredda per lo scarico di aria fredda dall'unità interna nelle modalità RAFFREDDAMENTO (COOLING) o DEUMIDIFICAZIONE (DRY).
L'indicatore del compressore (rosso) si accende fisso e il ventilatore dell'unità interna si arresta.	• L'unità sta passando dalla modalità di riscaldamento a quella di deumidificazione. L'indicatore si spegne entro dieci minuti e ritorna alla modalità di riscaldamento.

Istruzioni per l'installazione

Schema di installazione

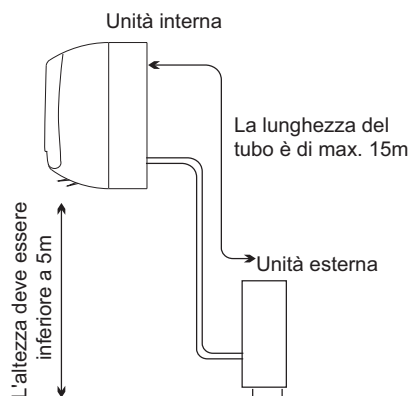


Istruzioni per l'installazione

Selezionare la posizione di installazione

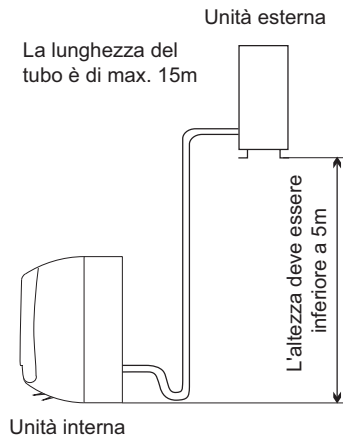
Posizione per l'installazione dell'unità interna

- Posizione in cui non vi siano ostacoli nei pressi dello scarico dell'aria e l'aria possa essere agevolmente diffusa in ogni punto della stanza.
- Posizione in cui possano essere agevolmente sistemate le tubazioni e il foro a parete.
- Assicurarsi che la distanza tra l'unità e il soffitto e tra l'unità e la parete rispetti quella prevista dagli schemi di installazione alla pagina precedente.
- Posizione in cui il filtro dell'aria possa essere facilmente rimosso.
- Tenere l'unità e il telecomando a 1m o ad una distanza superiore da televisori, radio, ecc.
- Tenere alla massima distanza possibile da lampade fluorescenti al fine di evitare possibili effetti negativi.
- Non posizionare oggetti nei pressi della presa d'aria che possano ostruire l'aspirazione dell'aria stessa.
- Installare su una parete in grado di sopportare il peso dell'unità.
- Installare in un punto che non aumenti il rumore e le vibrazioni dovuti al funzionamento.
- Tenere lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore. Non collocare materiali infiammabili o apparati di combustione sull'unità.



Posizione per l'installazione dell'unità esterna

- Posizione ben ventilata, adatta all'installazione dell'unità.
- Non installare dove sussiste il rischio di perdite di gas infiammabili.
- Mantenere la distanza dalla parete richiesta.
- La distanza tra l'unità esterna e quella interna deve essere di 5 metri, fino a un massimo di 15 metri con carica di refrigerante aggiuntivo.
- Tenere l'unità esterna lontano da ambienti con presenza di sporco, grasso o emissioni di gas di vulcanizzazione.
- Evitare l'installazione lungo i bordi delle strade dove esiste il rischio di contatto con acqua fangosa.
- Base robusta, per ridurre vibrazioni e rumore.
- Posizione in cui non siano presenti ostacoli allo scarico dell'aria.
- Evitare di installare in un luogo esposto alla luce solare diretta, in una zona di passaggio, in prossimità di una strada, o ancora vicino a fonti di calore e ventilatori. Tenere lontano da materiali infiammabili e nebbia d'olio consistente e non installare su superfici umide e irregolari.



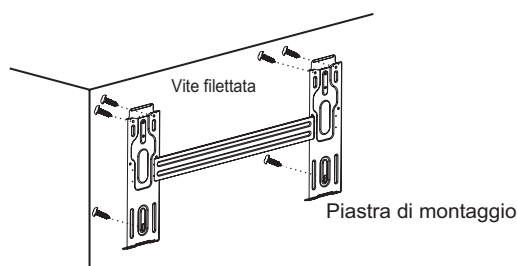
Modello	Massima lunghezza delle tubazioni consentita alla spedizione (m)	Massima lunghezza delle tubazioni consentita (m)	Massimo dislivello consentito (m)	Quantità di refrigerante aggiuntivo richiesta (g/m)
5K~30K	5	15	5	20

Istruzioni per l'installazione

Installazione dell'unità interna

1. Installazione della staffa fissaggio a muro

- La posizione di installazione della staffa fissaggio a muro deve essere stabilita in base alla posizione dell'unità interna e alla direzione delle tubazioni.
- Tenere la piastra in posizione orizzontale con un filo a piombo o una bolla.
- Eseguire nella parete dei fori di 32mm di profondità per fissare la staffa.
- Inserire i tappi in plastica nei fori, quindi fissare la staffa con le viti filettate.
- Controllare che la staffa fissaggio a muro sia correttamente fissata, quindi realizzare un foro per le tubazioni.

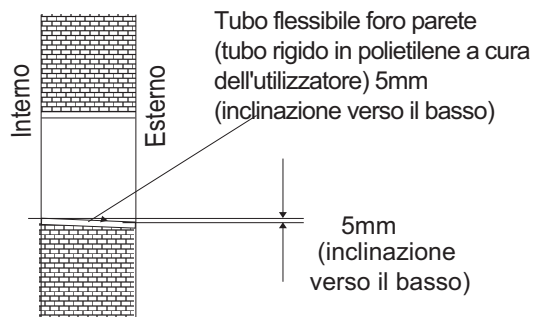


Nota: La forma della staffa fissaggio a muro potrebbe differire da quella illustrata ma la procedura di installazione è analoga.

Nota: Come mostrato nella precedente figura, i sei fori per la vite filettata sulla piastra di montaggio devono essere utilizzati per fissare la piastra, gli altri devono ancora essere eseguiti.

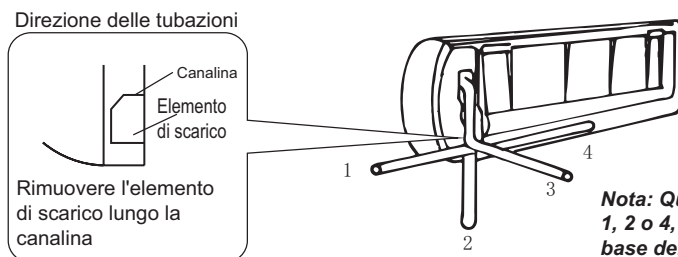
2. Eseguire un foro per le tubazioni

- Stabilire la posizione del foro per le tubazioni in base alla posizione della staffa fissaggio a muro.
- Eseguire un foro nella parete. Il foro dovrebbe risultare leggermente inclinato verso il basso e l'esterno.
- Installare un tubo flessibile nel foro per mantenere la parete pulita e in buone condizioni.



3. Installazione delle tubazioni dell'unità interna

- Far passare le tubazioni (liquido e gas) e i cavi attraverso il foro nella parete dall'esterno, oppure dall'interno dopo averne completato il collegamento, in modo da collegarle all'unità esterna.
- Stabilire se è necessario tagliare l'elemento di scarico in base alla direzione della tubazione (come mostrato in figura)



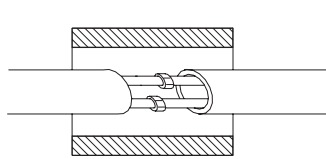
Nota: Quando si installano le tubazioni nelle direzioni 1, 2 o 4, rimuovere il relativo elemento di scarico dalla base dell'unità interna.

- Dopo aver effettuato il collegamento delle tubazioni come opportuno, installare il tubo di drenaggio. Quindi connettere i cavi di alimentazione. Dopodiché, avvolgere insieme tubi, cavi e tubo di drenaggio con materiali per l'isolamento termico.

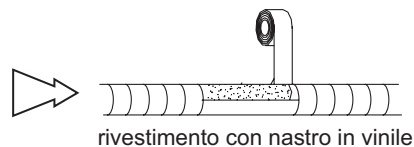
Istruzioni per l'installazione

- **Isolamento termico dei giunti delle tubazioni:**

Rivestire i giunti delle tubazioni con materiali per l'isolamento termico, quindi avvolgere con nastro in vinile.



Isolamento termico

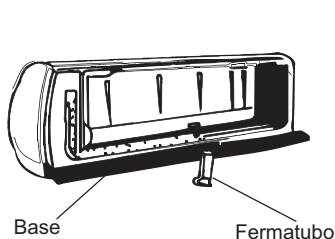
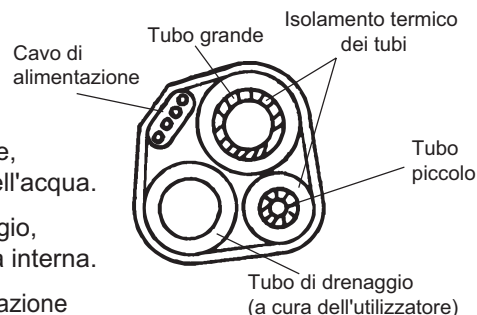


- **Isolamento termico delle tubazioni:**

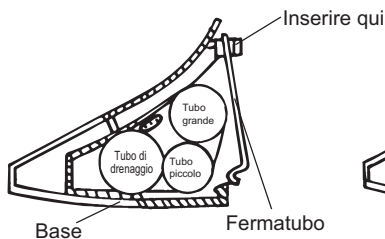
- Posizionare il tubo di drenaggio sotto agli altri tubi.
- Il materiale isolante è costituito da uno strato di polietilene espanso di 6mm.

Nota: il tubo di drenaggio è a cura dell'utilizzatore.

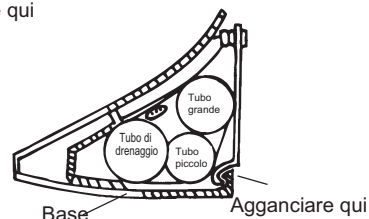
- Non posizionare le tubazioni di drenaggio in modo tale da incrociarle, lasciarle sporgere oppure oscillare. Non immergerne le estremità nell'acqua.
- Se alla tubazione è collegata l'estensione della tubazione di drenaggio, assicurarsi che sia isolata termicamente in corrispondenza dell'unità interna.
- Quando la tubazione è orientata verso destra, i tubi, il cavo dell'alimentazione e il tubo di drenaggio devono essere isolati termicamente e fissati sul retro dell'unità con un fermatubo.



A. Inserire il fermatubo nella scanalatura.

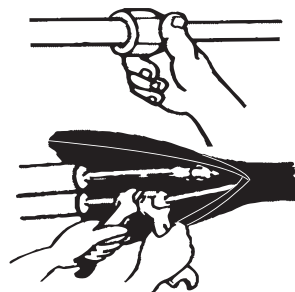


B. Premere per agganciare il fermatubo alla base.



Collegamento delle tubazioni:

- Collegare i tubi dell'unità interna con l'ausilio di due chiavi. Prestare particolare attenzione alla coppia consentita come mostrato di seguito, al fine di evitare la deformazione e il danneggiamento di tubi, connettori e dadi a cartella.
- Serrarli prima manualmente, quindi utilizzare le chiavi.



Modello	Dimensione tubo	Coppia	Larghezza del dado	Spessore minimo
9K, 12K, 18K	Lato liquido (1/4 poll.)	1.8kg.m	17mm	0.6mm
24K, 30K	Lato liquido (3/8 poll.)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
9K, 12K	Lato gas (3/8 poll.)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
18K	Lato gas (1/2 poll.)	5.5kg.m	24mm	0.6mm
24K, 30K	Lato gas (5/8 poll.)	7.5kg.m	27mm	0.6mm

Istruzioni per l'installazione

4. Collegamento del cavo

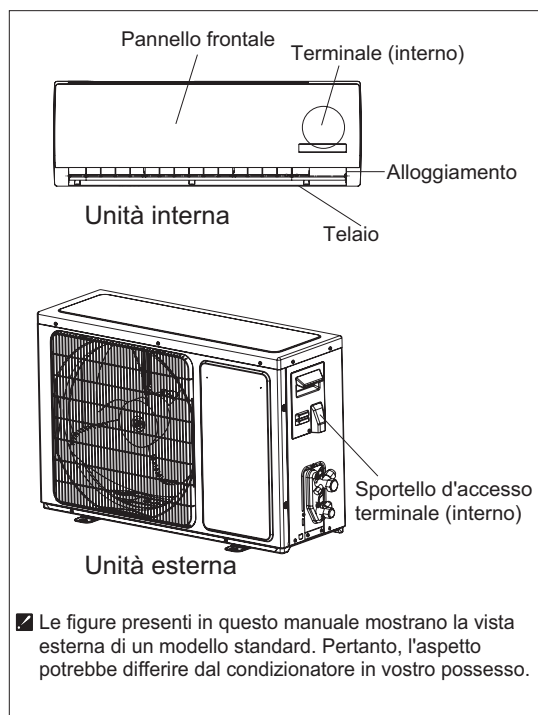
• Unità interna

Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione all'unità interna collegando singolarmente i fili ai terminali sulla scheda di controllo, in base alle connessioni dell'unità esterna.

Nota: Per alcuni modelli è necessario rimuovere l'alloggiamento per collegare il terminale dell'unità interna.

• Unità esterna

- 1). Rimuovere lo sportello di accesso dall'unità allentando le viti. Collegare singolarmente i fili ai terminali sulla scheda di controllo, come indicato di seguito.
- 2). Fissare il cavo di collegamento dell'alimentazione sulla scheda di controllo con il serracavo.
- 3). Reinstallare lo sportello di accesso nella posizione originale serrando le viti.
- 4). Utilizzare un interruttore omologato per il modello 24K per l'alimentazione tra la fonte e l'unità. È necessario prevedere un sezionatore per disconnettere in modo adeguato tutte le linee di alimentazione.



Attenzione:

1. Prevedere sempre un circuito di alimentazione specifico per il condizionatore. Per la procedura di cablaggio, fare riferimento allo schema elettrico situato all'interno dello sportello di accesso.
2. Verificare che lo spessore del cavo sia conforme alle specifiche relative alla fonte di alimentazione.
3. Controllare i fili e assicurarsi che siano saldamente fissati dopo il collegamento dei cavi.
4. Assicurarsi di installare un interruttore di dispersione a terra nelle aree umide o bagnate.

Specifiche dei cavi

Capacità (Btu/h)	Cavo di alimentazione		Cavo di collegamento dell'alimentazione	
	Tipo	Sezione trasversale standard	Tipo	Sezione trasversale standard
9K	H05VV-F	1.0/1.5mm ² X3	H07RN-F	1.0/1.5mm ² X4
12K	H05VV-F	1.0/1.5mm ² X3	H07RN-F	1.0/1.5mm ² X4
18K	H05VV-F RVV	2.0mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X4
24K 30K	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	0.75mm ² X4
24K* 30K*	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	2.5mm ² X4

NOTA: 24K*o 30K* significa che questo modello è alimentato dalla sua unità interna.

Attenzione:

La spina deve essere accessibile anche dopo l'installazione dell'unità, nell'eventualità che sia necessario scollegarla. Se questo non è possibile, collegare l'unità a un commutatore bipolare con separazione dei contatti di almeno 3 mm, situato in una posizione accessibile anche dopo l'installazione.2

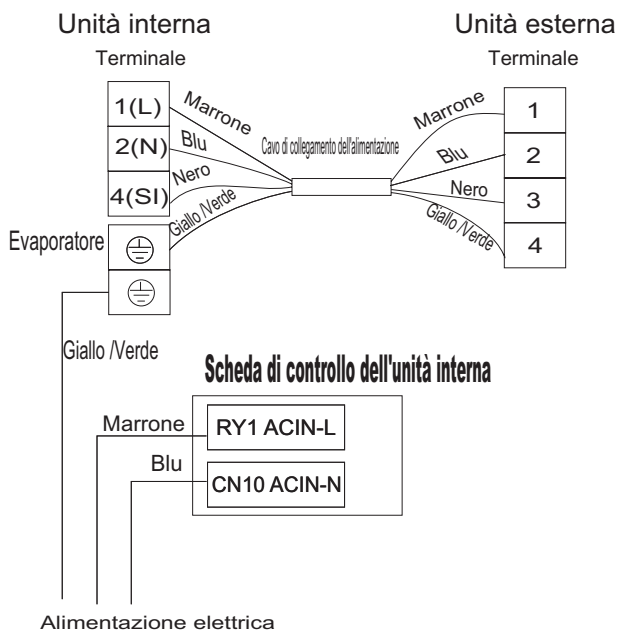
Istruzioni per l'installazione

Schema di cablaggio

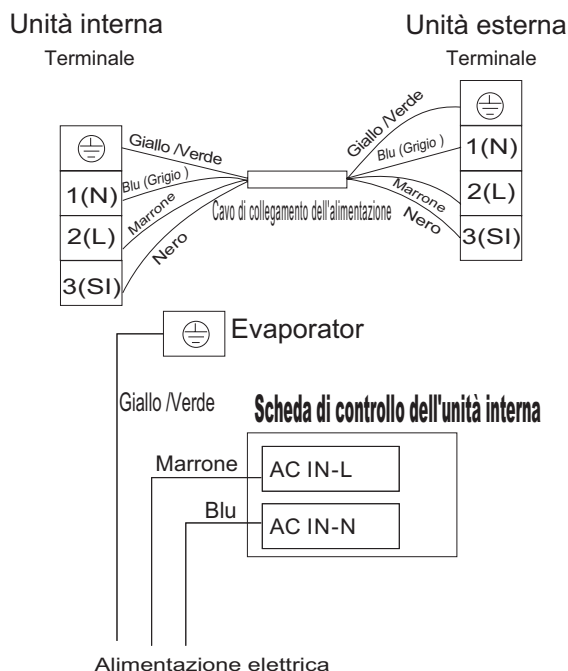
Assicurarsi che i colori dei fili dell'unità esterna e il numero dei terminali corrispondano a quelli dell'unità interna.

• Modelli 9K,12K

Per modelli AS-09(12)TR...

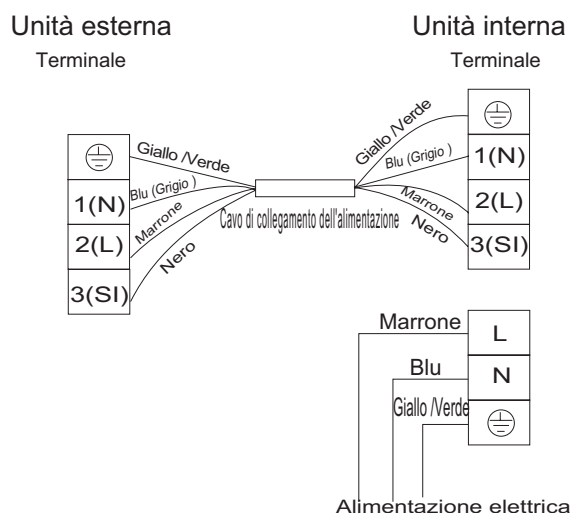


Per modelli AS-09(12)UR...

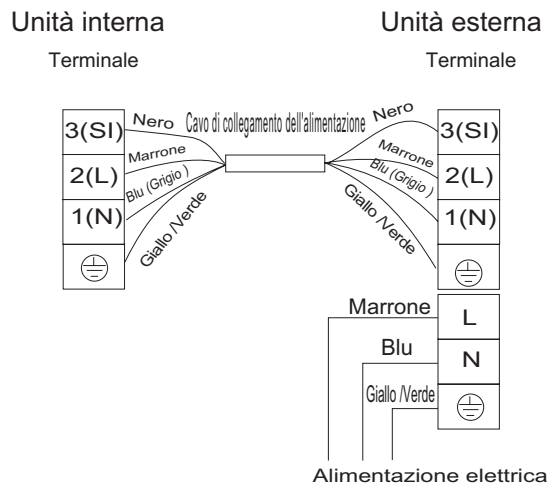


Per i modelli 9K e 12K, l'alimentazione è collegata dall'unità interna mediante una spina.

• Modelli 18K,24K*,30K*



• Modelli 24K,30K



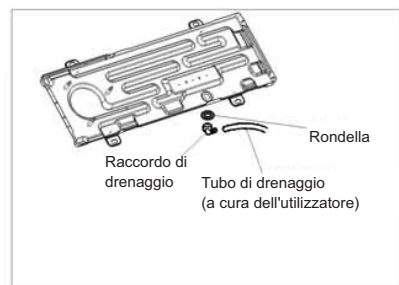
Per i modelli 18K, 24K* e 30K*, l'alimentazione è collegata dall'unità interna mediante un interruttore.
 Per i modelli 24K e 30K, l'alimentazione è collegata dall'unità esterna mediante un interruttore.

Istruzioni per l'installazione

Installazione dell'unità esterna

1. Installare il raccordo di drenaggio e il tubo di drenaggio (solo per modelli a pompa di calore)

La condensa viene drenata dall'unità esterna quando l'unità funziona in modalità di riscaldamento. Al fine di non creare disagi alle abitazioni e agli edifici circostanti e tutelare l'ambiente, è necessario installare un raccordo e un tubo di drenaggio per un corretto funzionamento dell'acqua di condensa. È sufficiente installare il raccordo di drenaggio e una rondella in gomma sul telaio dell'unità esterna, quindi collegare il tubo di drenaggio al raccordo come mostrato nella figura a destra.



2. Installare e fissare l'unità esterna

Fissare saldamente dadi e bulloni al pavimento, che deve essere solido e in piano.

Se l'unità viene installata a parete o a soffitto, assicurarsi di fissare correttamente il supporto al fine di evitare oscillazioni dovute a forte vento o vibrazioni intense.

3. Collegamento delle tubazioni dell'unità esterna

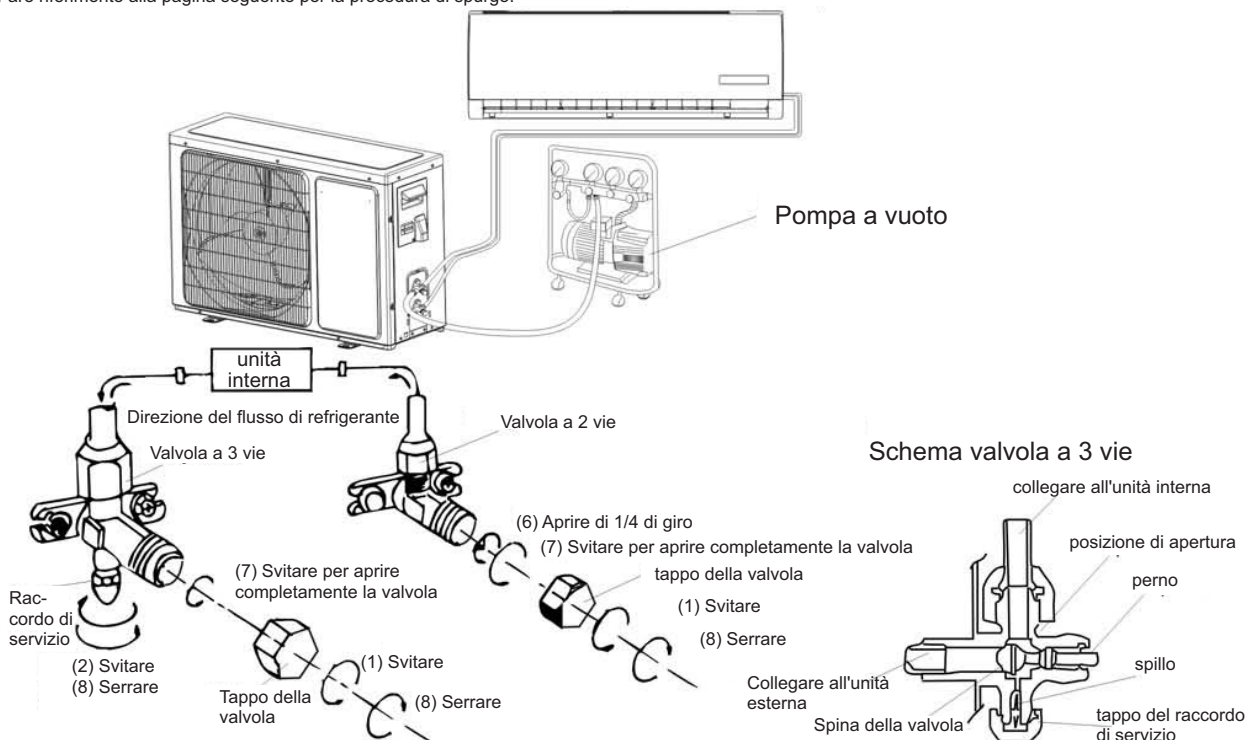
- Rimuovere i tappi dalle valvole a due e tre vie.
- Collegare i tubi alle valvole a due e tre vie separatamente, serrando alla coppia richiesta.

4. Collegamento dei cavi dell'unità esterna (vedere pag. precedente)

Sfiato aria

L'aria contenente umidità che rimane nel ciclo di refrigerazione può causare un malfunzionamento del compressore. Dopo aver collegato l'unità interna e quella esterna, drenare l'aria e l'umidità dal ciclo di refrigerazione utilizzando una pompa a vuoto come mostrato di seguito.

Nota: Al fine di tutelare l'ambiente, assicurarsi di non scaricare il refrigerante direttamente nell'atmosfera. Fare riferimento alla pagina seguente per la procedura di spurgo.



Istruzioni per l'installazione

Per spurgare i tubi dell'aria:

- (1). Svitare e rimuovere i tappi delle valvole a 2 e 3 vie.
- (2). Svitare e rimuovere il tappo della valvola di servizio.
- (3). Collegare il tubo flessibile della pompa a vuoto alla valvola di servizio.
- (4). Avviare la pompa per 10-15 minuti fino a raggiungere un vuoto di 10 mm Hg assoluti.
- (5). Con la pompa ancora in funzione, chiudere la ghiera di bassa pressione sul tubo flessibile della pompa. Quindi arrestare la pompa.
- (6). Aprire di 1/4 di giro la valvola a 2 vie, quindi chiuderla dopo 10 secondi. Verificare la tenuta di tutti i giunti utilizzando sapone liquido o un rilevatore elettronico di perdite.
- (7). Ruotare gli steli delle valvole a 2 e 3 vie fino ad aprire completamente le valvole. Scollegare il tubo flessibile della pompa.
- (8). Riposizionare e serrare i tappi delle valvole.

Note

- Per garantire un corretto funzionamento dell'unità, leggere con attenzione il manuale prima dell'installazione ed effettuare le operazioni di installazione attenendosi strettamente alle istruzioni qui riportate.
- Impedire l'ingresso dell'aria nel sistema di refrigerazione o lo scarico del refrigerante quando si sposta il condizionatore.
- Mettere a terra il condizionatore in modo adeguato.
- Controllare con cura cavi e tubazioni, assicurarsi che siano correttamente e sicuramente posizionati prima di collegare l'alimentazione del condizionatore.
- Deve essere presente un interruttore per l'aria.
- Dopo l'installazione, l'utilizzatore deve utilizzare il condizionatore in maniera corretta e nel rispetto del presente manuale, e assicurare una posizione facilmente accessibile per la manutenzione e l'eventuale spostamento dell'unità.
- Fusibile dell'unità interna: 3,15A 250V.
- Per i modelli 9k, 12k e 18k , fusibile dell'unità esterna: 20A 250V.
- Per i modelli 24k, 30k, 24k* e 30k* , fusibile dell'unità esterna: 32A 250V.
- Attenzione: Montare l'unità con le parti in movimento inferiori ad almeno 2,4m dal pavimento o sopra il livello del suolo.
- Avvertenza: Rischio di scosse elettriche che potrebbero causare lesioni personali o morte. Scollegare tutte le fonti di alimentazione remote prima della messa in servizio.
- La lunghezza massima delle tubazioni di collegamento tra l'unità interna e quella esterna deve essere inferiore a 5 metri. Se la distanza è superiore a questa lunghezza, ciò potrebbe ridurre l'efficienza del condizionatore.
-  • Quando si carica il refrigerante nel sistema, assicurarsi che questo si trovi allo stato liquido se si tratta di refrigerante R407C o R410a. In caso contrario, la composizione chimica del refrigerante (R407C o R410a) potrebbe modificarsi all'interno del sistema, compromettendo le prestazioni del condizionatore.
- Il tipo di refrigerante (R410a) fa sì che la pressione all'interno delle tubazioni sia molto elevata, prestare pertanto particolare attenzione durante l'installazione e la riparazione dell'unità.
-  • Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un suo tecnico dell'assistenza o altro personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi rischio.
-  • Il condizionatore deve essere installato da un tecnico specializzato.

INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

Preparación previa	47
Nota	47
Preconfiguración	47
Protección del medio ambiente	47
Precauciones de seguridad	48
Descripción de los componentes	49
Unidad interior	49
Unidad exterior	49
Descripción de los indicadores	50
Mando a distancia	51
Instrucciones de uso	53
Modos de funcionamiento	53
Control de la dirección del flujo de aire	54
Modo inteligente (SMART)	55
Botón del RELOJ (CLOCK)	55
Modo temporizador (TIMER)	56
Modo de desconexión nocturna (SLEEP)	57
Modo SÚPER	57
Mantenimiento	58
Protección	59
Resolución de problemas	60
Instrucciones de instalación	61
Diagrama de instalación	61
Seleccione el emplazamiento para la instalación	62
Instalación de la unidad interior	63
Esquema de cableado	66
Instalación de la unidad exterior	67
Extracción del aire	67
Notas	68

Gracias por elegir un aparato de aire acondicionado HISENSE. Lea atentamente las INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN antes de proceder a instalar o utilizar este aparato. Conserve este manual para futuras consultas.

Preparación previa

Nota

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños para evitar que jueguen con él.

Este aparato no está indicado para su uso por parte de niños y personas inexpertas o con discapacidades físicas, sensoriales o psíquicas, excepto bajo la supervisión e instrucción de una persona que se responsabilice de su seguridad.

La instalación del aparato debe realizarse de acuerdo con las normativas nacionales en materia de instalaciones eléctricas.

Preconfiguración

Antes de utilizar el aparato de aire acondicionado, asegúrese de realizar las siguientes preconfiguraciones y comprobaciones:

• **Configuración previa del mando a distancia (MD)**

Cada vez que se activa el mando a distancia o se le cambian las pilas, éste se configura automáticamente en modo bomba de calor. Si su aparato de aire acondicionado es de Sólo frío, no tiene importancia que el mando a distancia esté preconfigurado en modo bomba de calor.

• **Función de retroiluminación del mando a distancia (opcional)**

Mantenga pulsado cualquier botón del mando a distancia para activar la retroiluminación. Se apagará automáticamente después de 10 segundos.

Nota: La función de retroiluminación del mando a distancia es opcional.

• **Función de reinicio automático**

El aparato de aire acondicionado cuenta con una función de reinicio automático.

Protección del medio ambiente

Este aparato está fabricado con materiales reciclables o reutilizables. Este aparato debe desecharse de conformidad con las normativas locales en materia de gestión de residuos. Antes de desechar el aparato, asegúrese de cortar el cable de alimentación para que no se pueda reutilizar.

Para más información sobre la manipulación y el reciclado de este aparato, póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de la recogida selectiva de basuras o con el establecimiento en el que lo adquirió.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

El embalaje es 100 % reciclable, como indica el símbolo . Parte del embalaje no debe depositarse directamente en el medio, sino que debe desecharse de conformidad con las normativas locales sobre gestión de residuos.

ELIMINACIÓN DEL APARATO

Este aparato cumple la Directiva europea 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, por sus siglas en inglés).

Si desecha este aparato adecuadamente, estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y las personas.

El símbolo  que aparece en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que este aparato no debe desecharse como si se tratase de un residuo doméstico sino que debe trasladarse a un punto limpio indicado para el almacenamiento y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Precauciones de seguridad

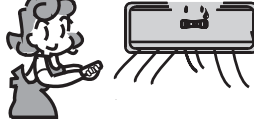
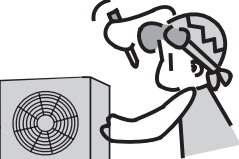
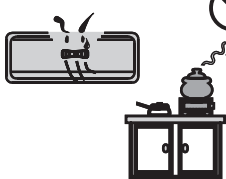
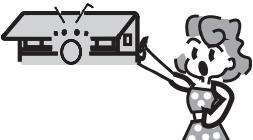
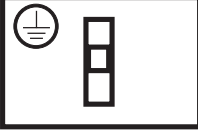
A continuación se definen los símbolos que figuran en este Manual de Instrucciones y Mantenimiento.

 Prohibido.

 Toma de tierra necesaria

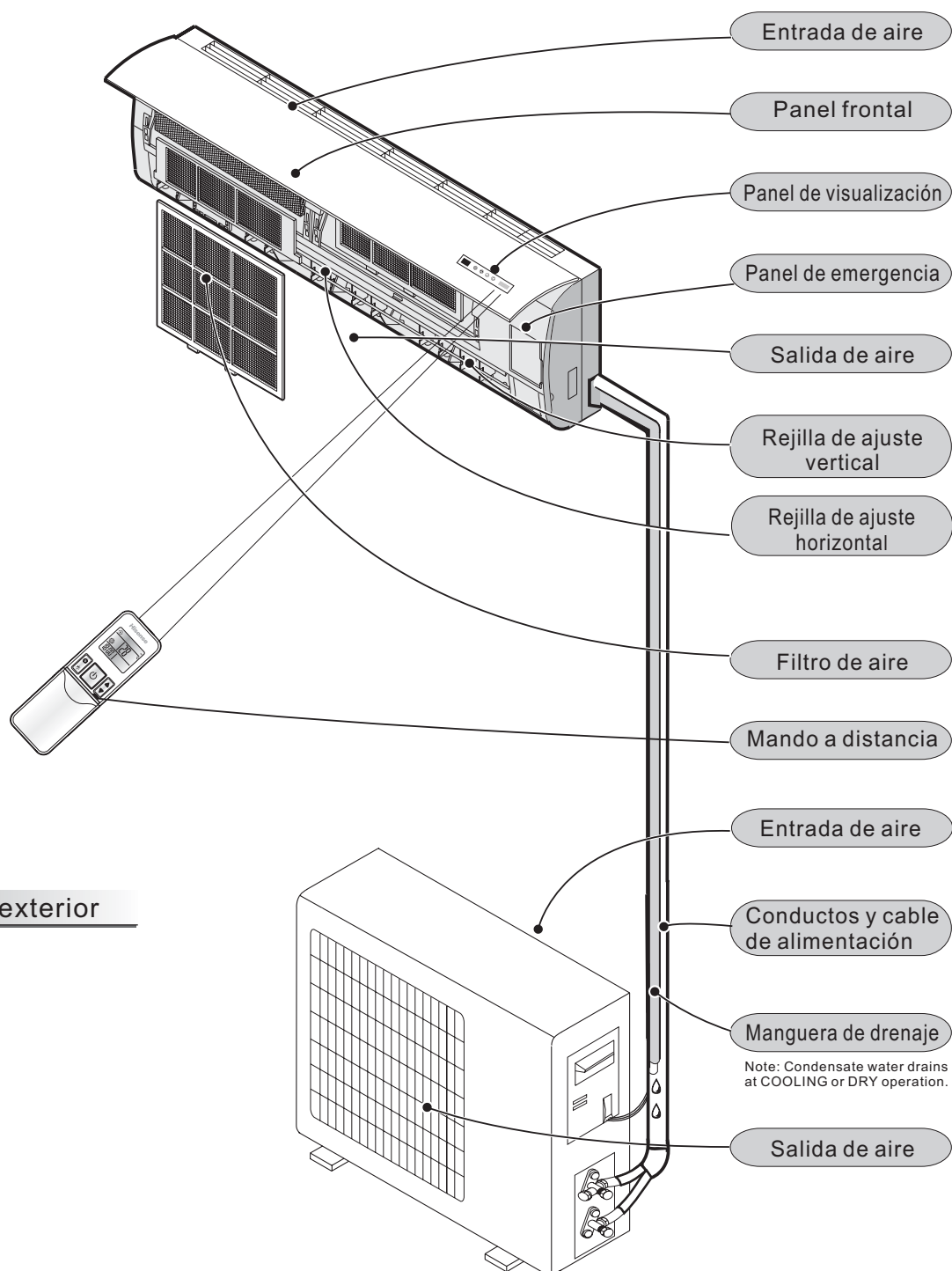
 Atención ante una situación determinada.

 Advertencia: un uso incorrecto podría provocar serios daños como lesiones graves o incluso la muerte.

 Asegúrese de que la fuente de alimentación es la adecuada para las especificaciones eléctricas del aparato. De lo contrario, podrían producirse averías graves, daños o un incendio.	  Mantenga limpio el disyuntor o interruptor del circuito de alimentación eléctrica. Conecte el cable de alimentación correctamente para evitar que se produzcan descargas eléctricas o incendios debido a un contacto insuficiente.	  No utilice el disyuntor del circuito de alimentación eléctrica ni tire del enchufe para apagar el aparato cuando esté en marcha. Podría declararse un incendio debido a una chispa, etc.
  No retuerza o presione el cable de alimentación ni tire de él para evitar que se rompa. Si el cable de alimentación se rompe puede producirse una descarga eléctrica o un fuego.	  Nunca introduzca palos u objetos similares en el aparato. Debido a que el ventilador gira a gran velocidad, podría provocar daños.	  La exposición directa prolongada al aire frío es perjudicial para la salud. Es recomendable que el flujo de aire se distribuya por toda la estancia.
  Apague el aparato con el mando a distancia antes de cortar el suministro eléctrico en caso de mal funcionamiento.	  No intente reparar el aparato. Si esta operación se realiza inadecuadamente, pueden producirse descargas eléctricas, etc.	  Evite que el flujo de aire entre en contacto con quemadores de gas o estufas.
  No toque los botones del aparato con las manos mojadas.	  No coloque objetos sobre la unidad exterior.	   El usuario debe asegurarse de que un técnico autorizado realiza la conexión a tierra del aparato de conformidad con las leyes y normativas locales.

Descripción de los componentes

Unidad interior

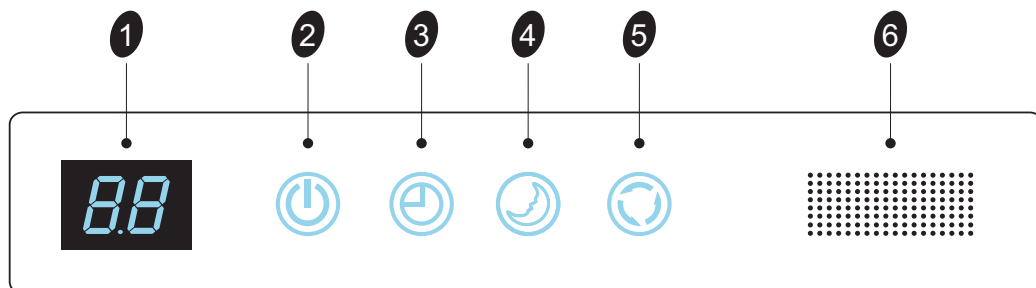


Unidad exterior

Las ilustraciones de este manual se corresponden con la apariencia externa de un modelo estándar. Por consiguiente, la forma puede variar respecto al aparato de aire acondicionado que ha adquirido.

Descripción de los indicadores

Panel de visualización



✓ El panel de visualización y los símbolos, números y disposición de los indicadores podrían variar respecto de los mostrados más arriba, no obstante, las funciones son similares.

Indicadores

Temperatura 1



Muestra la hora programada, la temperatura programada o la temperatura ambiente.



Indicador de funcionamiento 2

Está encendido cuando el aparato de aire acondicionado está en marcha.

Parpadea durante la operación de descongelación. Parpadea durante el proceso de descongelación.

Parpadea 10 s después de activar el modo de desconexión nocturna (SLEEP).



Indicador del temporizador 3

Cuando la unidad está encendida, se ilumina durante la operación de configuración de la hora, en modo temporizador (TIMER).

Cuando la unidad está apagada, se ilumina 10 s tras activar el modo Temporizador (TIMER) o si se pulsa cualquier botón del mando a distancia durante la configuración de la hora en dicho modo de funcionamiento.



Indicador de desconexión nocturna 4

Se enciende cuando está activado el modo de desconexión nocturna (sleep).

Todos los indicadores se apagarán 10 segundos después de activar el modo de desconexión nocturna (SLEEP).



Indicador del compresor 5

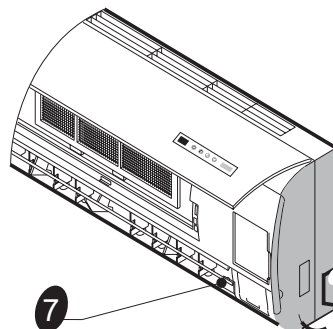
Se enciende cuando el compresor está en marcha.

Receptor de señal 6

Botão de emergência 7

ON/OFF

Poner en circulación la CA o detenerla presionando el botón.



✓ En algunos modelos, el botón de emergencia de apagado/encendido (ON/OFF) se encuentra en el panel de visualización.

✓ Los símbolos de los indicadores podrían variar en función del modelo, pero las funciones son las mismas.

Mando a distancia

Mando a distancia

El mando a distancia transmite señales al sistema.

- 1 **BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO(ON/OFF)**
Si se pulsa este botón, el aparato se pondrá en marcha si estaba apagado y dejará de funcionar si estaba en marcha.

- 2 **BOTÓN DE MODO (MODE)**
Utilice este botón para seleccionar el modo de funcionamiento.

- 3 **BOTÓN DEL VENTILADOR (FAN)**
Con este botón se ajusta la velocidad del ventilador siguiendo la secuencia auto, alta, media o baja

- 4 5 **BOTONES DE CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE**
Se utilizan para configurar la temperatura ambiente y el temporizador, así como la hora.

- 6 **BOTÓN INTELIGENTE (SMART)**
Sirve para realizar operaciones de lógica difusa directamente, independientemente de que el aparato esté encendido o apagado.

- 7 **BOTÓN DE OSCILACIÓN (SWING)**
Sirve para accionar o desactivar la oscilación de las rejillas verticales y para ajustar la dirección del flujo de aire hacia arriba o hacia abajo.

- 8 **BOTÓN DE DESCONEXIÓN NOCTURNA (SLEEP)**
Se emplea para activar o desactivar el modo de desconexión nocturna (Sleep)

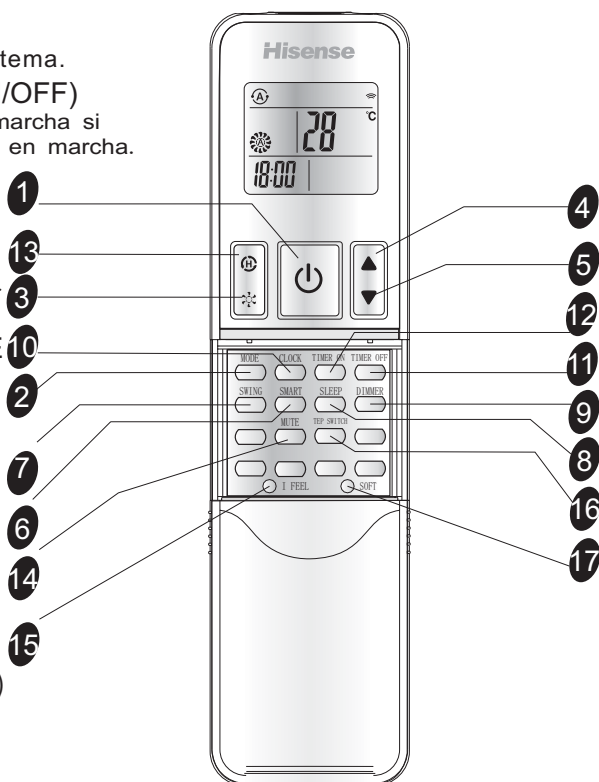
- 9 **BOTÓN DEL ATENUADOR (DIMMER)**
Si se pulsa este botón, todos los indicadores de la unidad interior se apagan. Los indicadores vuelven a mostrarse si se pulsa cualquier botón.

- 10 **BOTÓN DEL RELOJ (CLOCK)**
Sirve para configurar la hora.

- 11 12 **BOTONES DE ENCENDIDO/APAGADO DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON/OFF)**
Se emplea para activar o desactivar el temporizador.

- 13 **BOTÓN SÚPER**
Se emplea para activar o desactivar la refrigeración rápida. (durante la refrigeración rápida el ventilador funciona a alta velocidad y la temperatura se ajusta a 18°C automáticamente)

- 14 **BOTÓN DE SILENCIO (MUTE)**
Se emplea para activar o desactivar el modo silencio (mute) No aplicable a este aparato.



- 15 **BOTÓN DE CONFIGURACIÓN DE TEMP (TEMP SWITCH)**
Se emplea para alternar entre la visualización de la temperatura interior, exterior y configurada. (No aplicable a este aparato).

- 16 **Botón I FEEL**
Se emplea para activar y desactivar el modo I feel. (En el modo I feel, el aparato de aire acondicionado activa el sensor de temperatura base incorporado en el mando a distancia en lugar de emplear el del aparato, maximizando de este modo el efecto refrigerante en la zona del mando a distancia)

- 17 **Botón SOFT**
Se emplea para reducir al máximo la electricidad empleada y poder por tanto utilizar otros aparatos eléctricos al mismo tiempo aunque no se disponga de mucha potencia contratada. No disponible en este aparato.

Símbolos indicadores del LCD:

	Indicador de refrigeración		Velocidad automática del ventilador		Indicador inteligente
	Indicador de deshumidificador		Velocidad del ventilador alta		Indicador de desconexión nocturna
	Indicador de modo sólo ventilador		Velocidad del ventilador media		Indicador de silencio
	Indicador de calefacción		Velocidad del ventilador baja		Indicador súper
	Soft indicator		Desactivar el indicador I feel		

	Transmisión de señal
	Indicador del temporizador
	Indicador de la hora
	Indicador de la temperatura programada

Nota: Los modos y funciones importantes se explicarán con más detalle en las siguientes páginas.

Mando a distancia

Instalación de las pilas

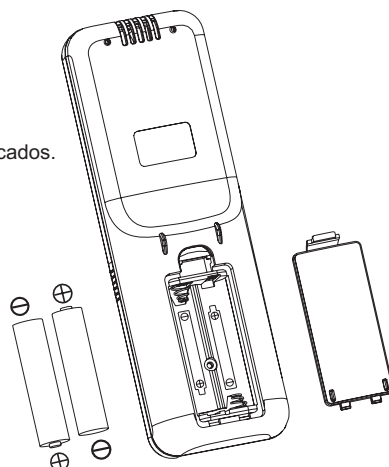
- **Instalación de las pilas**

Retire la tapa del compartimento de las pilas según la dirección de la flecha. Introduzca pilas y asegúrese de que los polos (+) y (-) están correctamente colocados.

Vuelva a colocar la tapa deslizándola hasta su posición original.

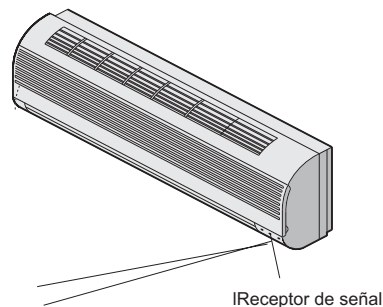
Nota:

- **Se requieren 2 pilas LR03AAA (1,5 voltios). No utilice pilas recargables. Cuando los indicadores pierdan intensidad, sustituya las pilas por otras de las mismas características.**



- **Modo de empleo**

Para poner en marcha el aparato de aire acondicionado, dirija el mando a distancia hacia el receptor de señal. El mando a distancia pondrá en marcha el aparato de aire acondicionado a una distancia máxima de 7 m si se dirige hacia el receptor de señal de la unidad interior.



- **Configure el mando a distancia en modo sólo frío o bomba de calor**

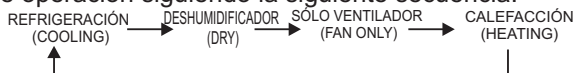
Consulte la página 1 "preparación previa" para más información.

Instrucciones de uso

Modo de funcionamiento

Modo de selección

Cuando se pulsa el botón **MODO** (MODE), cambia el modo de operación siguiendo la siguiente secuencia:



- ✓ El modo calefacción NO está disponible en los aparatos de aire acondicionado de sólo frío.

Modo VENTILADOR (FAN)

Cuando se pulsa el botón "VENTILADOR" (FAN), cambia la velocidad del ventilador siguiendo la siguiente secuencia:



- ✓ En el modo "SÓLO VENTILADOR" (FAN ONLY), sólo están disponibles las opciones "alto", "medio" y "bajo". En el modo "DESHUMIDIFICADOR" (DRY), la velocidad del ventilador se configura automáticamente en "bajo" y el botón "VENTILADOR" (FAN) está deshabilitado.

Configuración de la temperatura



Con cada pulsación sube la temperatura 1°C

Con cada pulsación baja la temperatura 1°C

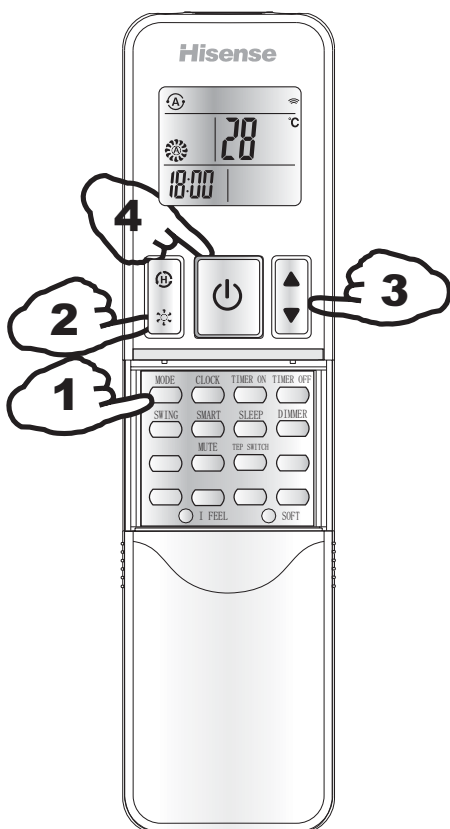


Rango de temperatura disponible	
*CALEFACCIÓN, REFRIGERACIÓN	18°C~32°C

*Nota: El modo calefacción NO está disponible en los modelos de sólo frío.

Encendido

Pulse el botón , cuando el aparato reciba la señal, se enciende el indicador de FUNCIONAMIENTO (RUN) de la unidad interior.



Las funciones OSCILACIÓN (SWING), INTELIGENTE (SMART), CON TEMPORIZADOR (TIMER ON), SIN TEMPORIZADOR (TIMER OFF), RELOJ (CLOCK), DESCONEXIÓN NOCTURNA (SLEEP) Y SÚPER se explicarán en más detalle en las siguientes páginas.

- ✓ Si se cambia el modo de funcionamiento cuando el aparato está en marcha, el cambio no se efectúa de inmediatamente, es preciso esperar 3 minutos.
- ✓ Cuando se activa le modo calefacción, en un primer momento no fluye aire, tras 2-5 minutos, cuando la temperatura del intercambiador de calor de la unidad interna aumenta, comienza a fluir el aire.
- ✓ Espere 3 minutos antes de reiniciar el aparato.

Instrucciones de uso

Control de la dirección del flujo de aire

Control de la dirección del flujo de aire

Cuando se pone en marcha el aparato, el flujo de aire vertical se ajusta automáticamente en un ángulo determinado de acuerdo con el modo de funcionamiento.

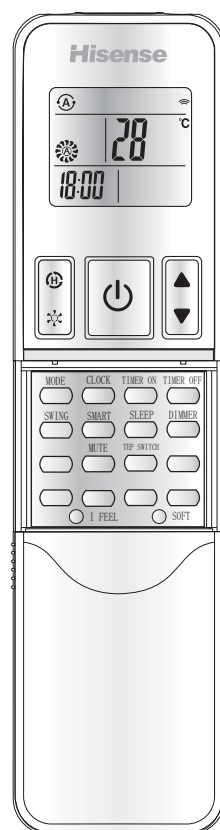
Modo de funcionamiento	Dirección del flujo de aire
REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICADOR	horizontal
*CALEFACCIÓN, SÓLO VENTILADOR	Hacia abajo

La dirección del flujo de aire también se puede ajustar según las necesidades pulsando el botón "OSCILACIÓN" (SWING) del mando a distancia.



*El modo calefacción sólo está disponible en los modelos de bomba de calor.

5



Control del flujo de aire vertical (con el mando a distancia)

Con el mando a distancia se pueden seleccionar distintos ángulos para el flujo del aire.

Flujo de aire con oscilación

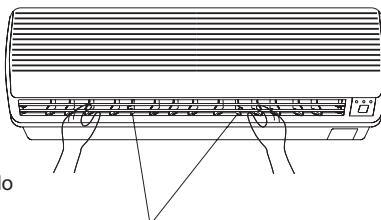
Pulse el botón OSCILACIÓN (SWING) una vez para que la rejilla de ajuste vertical se mueva hacia arriba y hacia abajo automáticamente.

Elección de la dirección del flujo de aire

Vuelva a pulsar el botón "OSCILACIÓN" (SWING) cuando el ángulo de movimiento oscilatorio de la rejilla sea el deseado.

Control del flujo de aire horizontal (manual)

Gire las palancas de control de las rejillas de ajuste horizontal para modificar el flujo de aire horizontal según se indica.



Nota: La forma del aparato de aire acondicionado podría variar respecto al que ha seleccionado.

Palancas de control de las rejillas de ajuste horizontal



- A** Para evitar un mal funcionamiento, no gire las rejillas de ajuste vertical con la mano. Si ocurriese, debe apagar la unidad y desconectarla de la fuente de alimentación y volver a conectarla de nuevo.
- B** Es aconsejable no dejar la rejilla de ajuste vertical hacia abajo durante mucho tiempo en el modo REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICADOR para evitar que se condense agua y gotee.

Instrucciones de uso

Modo inteligente (SMART)

Pulse el botón **INTELIGENTE** (SMART) para activar este modo de lógica difusa directamente, independientemente de que el aparato esté encendido o apagado. En este modo, la temperatura y la velocidad del ventilador se configuran automáticamente en función de la temperatura existente en la estancia.

El modo de funcionamiento y la temperatura dependerán de la temperatura del interior

Modelos con bomba de calor

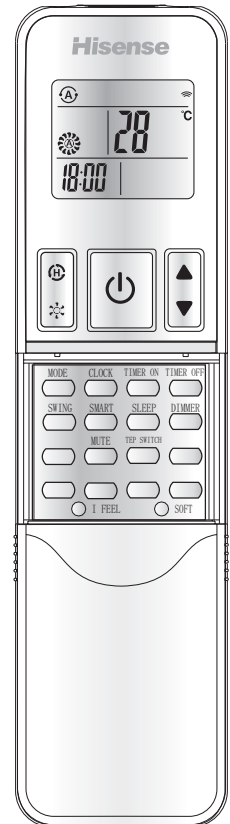
Temperatura interior	Modo de funcionamiento	Temperatura deseada
21°C or below	CALEFACCIÓN (HEATING)	22° C
21° C-23° C	SÓLO VENTILADOR (FAN ONLY)	
23° C-26° C	DESHUMIDIFICADOR (DRY)	La temperatura ambiente disminuye 1,5°C a los 3 minutos de funcionamiento
Más de 26°C	REFRIGERACIÓN (COOLING)	26° C

Modelos de sólo frío

Temperatura interior	Modo de funcionamiento	Temperatura deseada
26°C o menos	DESHUMIDIFICADOR (DRY)	La temperatura ambiente disminuye 1,5°C a los 3 minutos de funcionamiento
Más de 26°C	REFRIGERACIÓN (COOLING)	26° C

☑ El botón INTELIGENTE (SMART) está desactivado en el modo SÚPER.

Nota: La temperatura, el flujo de aire y la dirección del mismo se controlan automáticamente en el modo 6.



Posibilidades del modo INTELIGENTE (SMART)

Sensación	botón	Operación de ajuste
Incomodidad debido a que la intensidad del flujo de aire es inadecuada.		Si se pulsa este botón la velocidad del ventilador de la unidad interior alterna entre alta, media y baja.
Incomodidad debido a que la dirección del flujo de aire es inadecuada.		Si se pulsa una vez, la rejilla de ajuste vertical oscila y se modifica la dirección vertical del flujo de aire. La oscilación se detiene si se vuelve a pulsar.

Botón del RELOJ (CLOCK)

Para ajustar la hora, pulse el botón RELOJ (CLOCK), presione los botones y para introducir la hora correcta y vuelva a pulsar el botón RELOJ (CLOCK) para confirmar la hora.



Instrucciones de uso

Modo temporizador (Timer)

Es aconsejable activar el temporizador mediante los botones de **TEMPORIZADOR APAGADO/ENCENDIDO (TIMER ON/OFF)** cuando sale de casa por la mañana para que la casa esté a una temperatura agradable a su regreso. También se puede desactivar el temporizador por la noche para dormir plácidamente.

► Activación del TEMPORIZADOR (TIMER ON)

El botón de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON) sirve para programar el temporizador para que active el aparato cuando sea conveniente.

- i) Pulse el botón de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON), y en la pantalla LCD aparecerá la indicación "ON 12:00". A continuación, pulse  o  para programar la hora a la que desea que se encienda el aparato.

 Añadir

 Restar



Pulse los botones  o  una vez para añadir o restar un minuto a la hora del temporizador

Pulse los botones  o  durante 5 segundos para añadir o restar 10 minutos a la hora del temporizador

Pulse los botones  o  durante más tiempo para añadir o restar 1 hora

Nota: Si tarda más de 10 segundos en introducir la hora después de haber pulsado el botón de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON), el mando a distancia abandonará el modo de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON) automáticamente.

- ii) Cuando en la pantalla LCD aparezca la hora deseada, pulse el botón de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON) para confirmarla.

Escuchará un pitido.

La indicación "ON" deja de parpadear.

El indicador del TEMPORIZADOR (TIMER) de la unidad interior se enciende.

- iii) Tras mostrar el valor del temporizador 5 segundos aparece la hora en la pantalla LCD del mando a distancia en su lugar.

► Cancelación del TEMPORIZADOR (TIMER ON)

Pulse el botón del temporizador (TIMER ON) de nuevo, escuchará un pitido y el indicador desaparecerá, el modo temporizador (TIMER ON) se ha desactivado.

Nota: La operación es similar para la DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER OFF) con el que se puede apagar el aparato automáticamente a la hora que se desee.

Instrucciones de uso

Modo de desconexión nocturna (SLEEP)

Modo de desconexión nocturna (SLEEP)

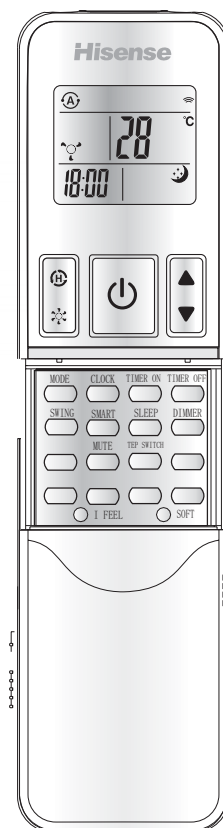
El modo de desconexión nocturna (SLEEP) puede configurarse en modo **REFRIGERACIÓN** (COOLING), **CALEFACCIÓN** (HEATING) O **DESHUMIDIFICADOR** (DRYING), así como en modo **INTELIGENTE** (SMART). Esta función proporciona un ambiente más adecuado para las horas de sueño. En el modo de desconexión nocturna (SLEEP),

El aparato se desconectará automáticamente después de 8 horas de funcionamiento. En el modo de desconexión nocturna (SLEEP),

- El aparato se desconectará automáticamente después de 8 horas de funcionamiento.
- El ventilador se programa automáticamente en velocidad baja.
- *La temperatura programada aumentará 1°C como máximo si el aparato funciona en modo refrigeración ininterrumpidamente durante 2 horas y después se mantendrá uniforme.
- La temperatura programada descenderá 3°C como máximo si el aparato funciona en modo calefacción ininterrumpidamente durante 3 horas y después se mantendrá uniforme.

*Nota: En modo refrigeración, si la temperatura ambiente es de 26°C o más la temperatura programada no varía.

Nota: El modo calefacción NO está disponible en los aparatos de aire acondicionado de sólo frío.



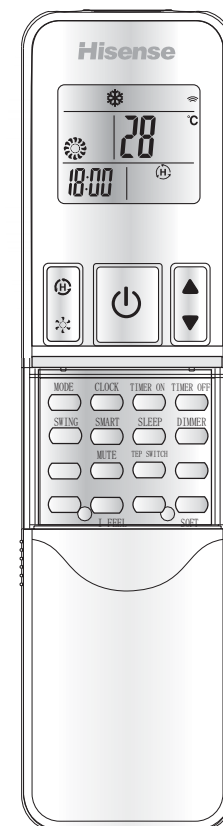
Modo SÚPER

Modo SÚPER

- El modo **SÚPER** se utiliza para activar o desactivar la refrigeración rápida. Con la función de refrigeración rápida el ventilador funciona a alta velocidad y se modifica la temperatura programada automáticamente a 18°C.
- El modo SÚPER se puede configurar cuando el aparato está funcionando o activado.
- En el modo **SÚPER** se puede configurar la dirección del flujo de aire o el temporizador. Para salir del modo SÚPER, presione cualquier botón - SÚPER, MODO (MODE), VENTILADOR (FAN),
- ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) o CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA (TEMPERATURE SETTING)- y la pantalla volverá al modo original.

Nota:

- Los botones DESCONEXIÓN NOCTURNA (SLEEP) e INTELIGENTE (SMART) no están disponibles en el modo SÚPER.
- El botón SÚPER está desactivado en el modo CALEFACCIÓN (HEATING).
- El aparato continuará funcionando en modo SÚPER con una temperatura programada de 18°C hasta que lo desactive pulsando uno de los botones previamente mencionados.

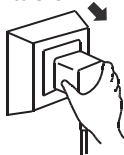


Panel de mantenimiento frontal

1

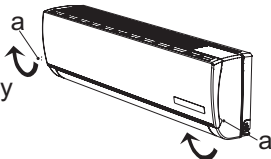
Desconecte la toma de alimentación

Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de alimentación.



2

Sujete la posición "a" y tire hacia afuera para retirar el panel frontal.



3

Limpie con un trapo suave y seco.

Utilice agua tibia (a menos de 40 °C) para limpiar el aparato si está muy sucio.



Utilice un trapo suave y seco para su limpieza.

4

No utilice sustancias volátiles como gasolina o abrillantador para limpiar el aparato.



5

No permita que salpique agua dentro de la unidad interior

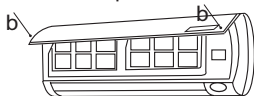


Peligro de descarga eléctrica!

6

Vuelva a colocar y fijar el panel frontal.

Vuelva a colocar y fijar el panel frontal apretando desde la posición "b" hacia abajo.



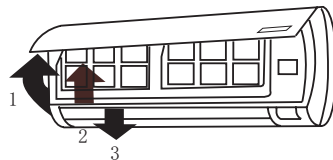
Mantenimiento del filtro de aire

Es preciso limpiar el filtro después de unas 100 horas de funcionamiento.

Para su limpieza, siga las siguientes instrucciones:

1

Desactive el aparato y retire el filtro de aire.



1. Abra el panel frontal.
2. Accione la palanca del filtro suavemente desde la parte frontal.
3. Sujete la palanca y deslice el filtro para extraerlo.

2

Limpie el filtro de aire y vuelva a colocarlo en su posición.

Si está muy sucio, límpielo con una solución de detergente y agua tibia. Tras su limpieza, deje secar en un lugar en sombra.



3

Vuelva a cerrar el panel frontal.

El filtro de aire se debe limpiar cada dos semanas si el aparato de aire acondicionado funciona en un entorno muy expuesto al polvo.

Condiciones de funcionamiento

El dispositivo protector puede desactivar el aparato en las siguientes circunstancias.

CALEFACCIÓN (HEATING)	La temperatura exterior supera los 24 °C
	La temperatura exterior es inferior a los -7 °C
	La temperatura ambiente es de más de 27 °C
REFRIGERACIÓN (COOLING)	La temperatura exterior supera los 43 °C
	La temperatura ambiente es inferior a 21 °C
DESHUMIDIFICADOR	La temperatura ambiente es inferior a 18 °C

Si el aparato de aire acondicionado funciona en el modo REFRIGERACIÓN (COOLING) O DESHUMIDIFICADOR (DRY) con una puerta o ventana abierta durante mucho tiempo y la humedad relativa supera el 80 %, podría producirse condensación en la salida de aire.

Contaminación acústica

- Instale el aparato de aire acondicionado en un lugar que pueda soportar su peso para evitar que haga mucho ruido cuando está en marcha.
- Instale la unidad exterior en un lugar en el que el aire que expulsa y el ruido que hace cuando está en marcha no molesten a los vecinos.
- No coloque obstáculos delante de la salida del aire de la unidad exterior ya que aumentaría el nivel de ruido.

Características del protector

1 El dispositivo de protección funcionará en las siguientes circunstancias.

- Para volver a activar la unidad después de haberse detenido o cambiar el modo de funcionamiento, es preciso esperar 3 minutos.
- Si conecta el cable de alimentación y enciende el aparato seguidamente, éste podría tardar 20 segundos en activarse.
- 2 • Si el aparato se ha apagado, es preciso pulsar el botón **ENCENDIDO/APAGADO** (ON/OFF) y volver a programar el temporizador si se ha desactivado.

Características del modo CALEFACCIÓN (HEATING)

Pre calentamiento

Cuando se activa el modo **CALEFACCIÓN** (HEATING), la unidad tarda entre 2 y 5 minutos en comenzar a expulsar aire.

Descongelará

En el modo **CALEFACCIÓN** (HEATING), el aparato se descongelará (eliminación de la escarcha) automáticamente para aumentar su eficiencia.

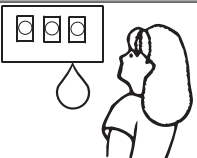
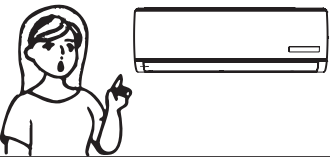
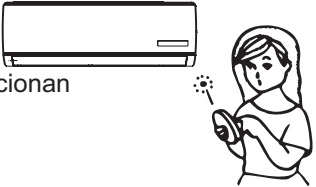
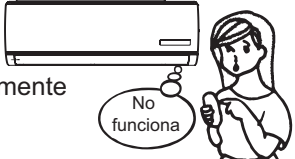
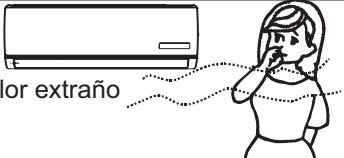
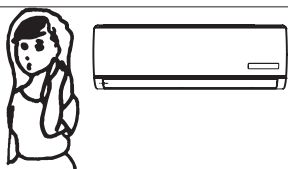
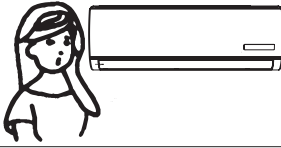
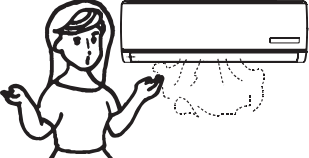
Este procedimiento suele tardar entre 2 y 10 minutos. Durante la descongelación el ventilador permanece inactivo.

Tras la descongelación, el modo **CALEFACCIÓN** (HEATING) se restablece automáticamente.

Nota: El modo calefacción **NO** está disponible en los modelos de aire acondicionado de sólo frío.

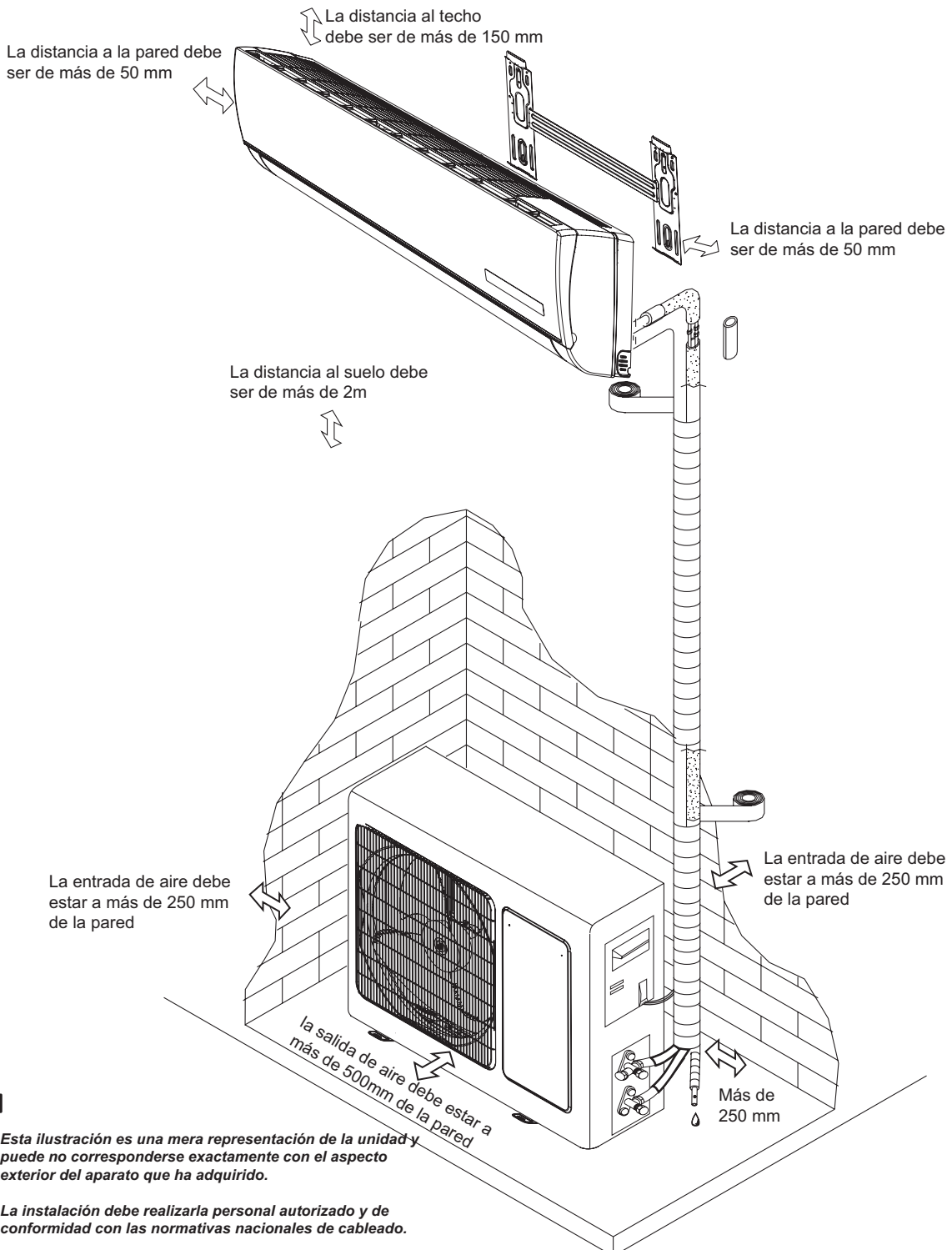
Resolución de problemas

Los siguientes sucesos pueden no constituir un mal funcionamiento, compruébelo antes de solicitar la reparación.

Problema	Análisis
No se enciende 	• If the protector trip or fuse is blown. Espere 3 minutos y vuelva a conectar el aparato. El dispositivo de protección puede ser la causa de que el aparato no funcione. • Las pilas del mando a distancia pueden estar agotadas. • El enchufe puede estar flojo.
El aire no se enfría o no se calienta 	• ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿Están bloqueadas las entradas o salidas del aparato de aire acondicionado? • ¿Está la temperatura programada correctamente?
Los controles no funcionan 	• Si existen fuertes interferencias (debidas a un exceso de electricidad electrostática o problemas en la alimentación eléctrica), el aparato no funcionará correctamente. En este caso, es preciso desconectarlo de la toma de alimentación y volver a conectarlo 2 o 3 segundos después.
No se pone en marcha inmediatamente 	• Si cambia de modo cuando el aparato está en marcha, tardará 3 minutos en activarse.
Despide un olor extraño 	• This odor may come from another source such as furniture, cigarette etc, which is sucked in the unit and blows out with the air.
Sonido de flujo de agua 	• Puede estar causado por la entrada de refrigerante en el aparato de aire acondicionado y no supone un mal funcionamiento. • Sonido de descongelación en el modo calefacción.
Se escucha un chasquido 	• Este sonido puede deberse a la expansión o contracción del panel frontal debido a los cambios de temperatura.
La salida de aire despide vapor 	• El vapor se genera cuando el aire de la estancia se enfría mucho debido al aire frío que despide la unidad interior en los modos REFRIGERACIÓN (COOLING) o DESHUMIDIFICADOR (DRY)
El indicador del compresor (rojo) está encendido todo el tiempo y el ventilador interior se para.	• La unidad está pasando del modo calefacción al modo descongelación. El piloto indicador se apagará una vez transcurridos diez minutos y el aparato volverá al modo calefacción.

Instrucciones de instalación

Diagrama de instalación



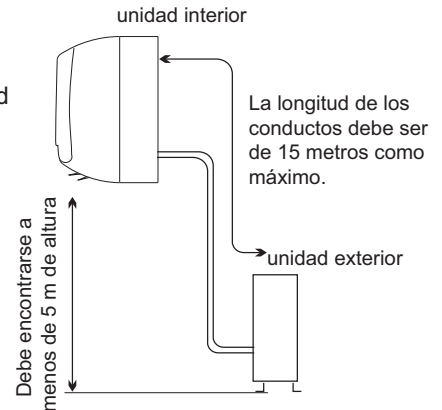
- Esta ilustración es una mera representación de la unidad y puede no corresponderse exactamente con el aspecto exterior del aparato que ha adquirido.
- La instalación debe realizarla personal autorizado y de conformidad con las normativas nacionales de cableado.

Instrucciones de instalación

Seleccione el emplazamiento para la instalación

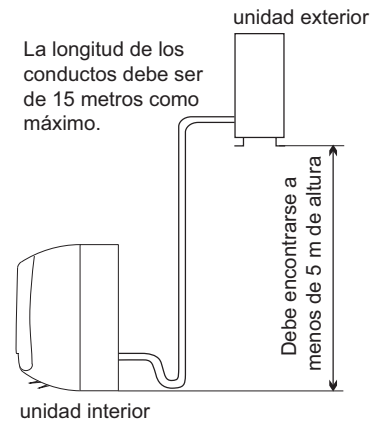
Emplazamiento para la unidad interior.

- Debe tratarse de un lugar en el que la salida de aire pueda estar libre de obstáculos y el aire pueda fluir libremente por toda la estancia.
- El lugar debe facilitar la instalación de los conductos y la realización del orificio en la pared.
- Respete el espacio necesario de la unidad respecto al techo y la pared según se indica en la ilustración de instalación de la página anterior.
- El filtro del aire debe poderse retirar fácilmente.
- El aparato y el mando a distancia deben estar a una distancia mínima de 1 m de televisiones, radios, etc.
- mantenga el aparato tan lejos como sea posible de focos de luz fluorescente.
- No se deben colocar objetos cerca de la entrada del aire que puedan bloquear el suministro de aire.
- Instale el aparato en una pared suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad.
- Instale el aparato en un lugar que no intensifique el ruido y las vibraciones del aparato durante su funcionamiento.
- Proteja el aparato de la luz directa del sol y de fuentes de calor. No coloque materiales inflamables o aparatos de combustión sobre la unidad.



Emplazamiento para la unidad exterior

- Debe tratarse de un punto adecuado para la instalación y bien ventilado.
- Evite instalarla en un lugar en que pueda haber fugas de gas inflamable.
- Respete las distancias de la pared.
- La distancia entre la unidad interior y la exterior debe ser de 5 m como mínimo y puede alcanzar los 15 metros con una carga adicional de refrigerante.
- Mantenga la unidad exterior alejada de lugares grasientos o salidas de gases de vulcanización.
- Evite instalarla cerca de una carretera en la que pueda estar en contacto con agua con barro.
- Utilice una base firme que no aumente el ruido de funcionamiento.
- Evite los obstáculos de la salida de aire.
- No instale el aparato en un lugar expuesto a la luz directa del sol, en un pasillo o un callejón, o cerca de fuentes de calor o ventiladores. Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables, vapores de aceite densos y espacios húmedos e irregulares.



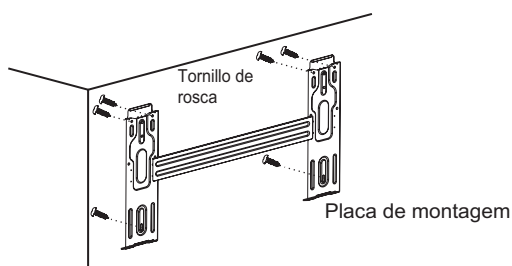
Modelo	Longitud máxima de los conductos desde el punto de carga (m)	Longitud máxima de los conductos (m)	Diferencia de altura máxima H (m)	Cantidad de refrigerante adicional necesario (g/m)
5K~30K	5	15	5	20

Instrucciones de instalación

Instalación de la unidad interior

1. Instalación de la base

- Decida el lugar en que va a colocar la base en función del emplazamiento de la unidad interior y la dirección de los conductos.
- Mantenga la base horizontal con una regla o una plomada.
- Practique orificios de 32 mm de profundidad en la pared para fijar la base.
- Inserte los tacos de plástico en el agujero y fije la base con tornillos roscados.
- Compruebe que la base está bien fija. A continuación realice los taladros para los conductos.

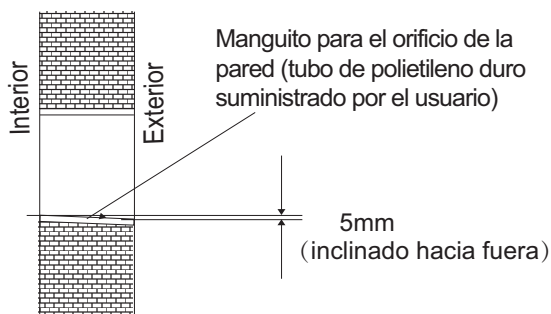


Nota: La forma de su base puede ser distinta de la que se muestra más arriba; el método de instalación debe ser el mismo.

Nota: Como se muestra en la imagen anterior, se debe fijar la base atornillando los tornillos roscados en los seis orificios correspondientes, el resto de orificios debe realizarlos el usuario.

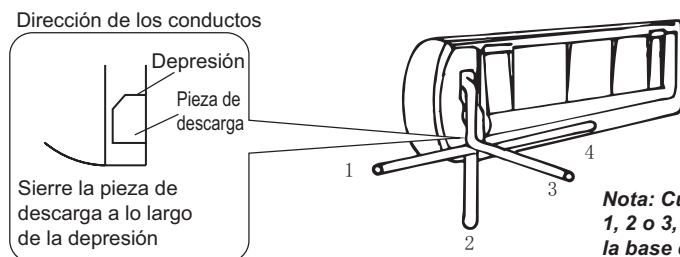
2. Practique un orificio para los conductos

- Establezca la ubicación del orificio para los conductos de acuerdo con la de la base.
- Taladre un orificio en la pared. El orificio debe estar ligeramente inclinado hacia abajo por la parte exterior.
- Coloque un manguito en el orificio para que la pared se mantenga limpia.



3. Instalación de los conductos de la unidad interior

- Para conectar la unidad exterior a la interior, pase los conductos (del líquido y del gas) y los cables por el orificio de la pared desde fuera o tire de ellos desde dentro una vez terminada la instalación de los cables y conductos de la unidad interior.
- Decida si es preciso serrar la pieza de descarga en función de la dirección de los conductos como se muestra a continuación



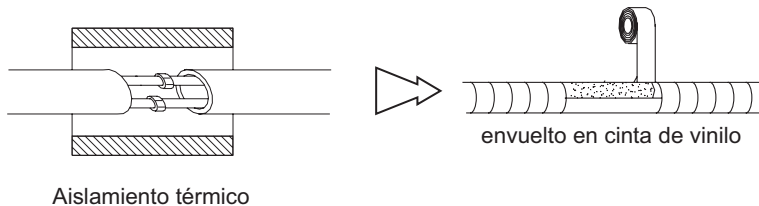
Nota: Cuando instale los conductos en las direcciones 1, 2 o 3, sierre la pieza de descarga correspondiente de la base de la unidad interior.

- Una vez conectados los conductos, instale la manguera de drenaje. A continuación conecte los cables de alimentación. Una vez realizada la conexión, una los conductos, la manguera de drenaje y los cables con material aislante.

Instrucciones de instalación

- **Aislamiento térmico de las juntas de los conductos:**

Envuelva las juntas de los conductos con material aislante y después con cinta de vinilo.



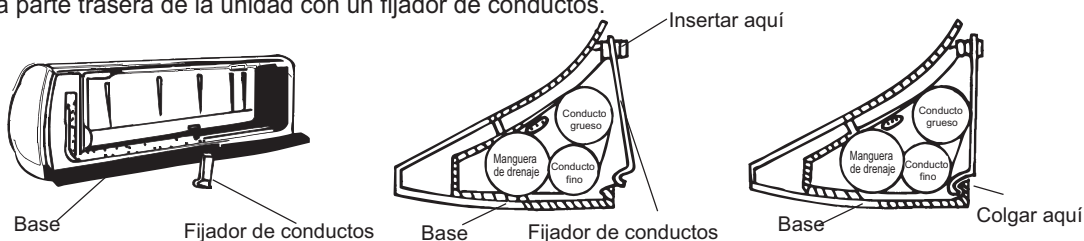
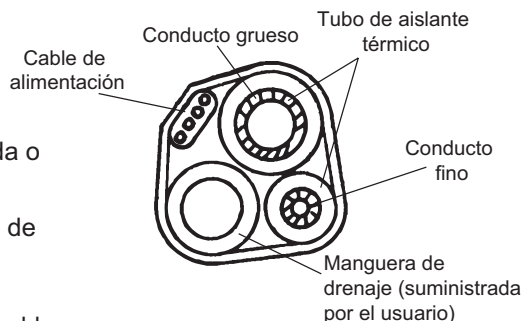
Aislamiento térmico

- **Aislamiento térmico de los conductos:**

- Coloque la manguera de drenaje bajo los conductos.
- El material aislante debe ser espuma de polietileno de más de 6 mm de grosor.

Nota: La manguera de drenaje debe suministrarla el usuario.

- No coloque la manguera de drenaje de manera que quede doblada o enroscada o que sobresalga. No sumerja su extremo en el agua.
- Si se conecta una manguera de drenaje de extensión al conducto de drenaje, es preciso aislar térmicamente el tramo que pasa por la unidad interior.
- Cuando los conductos se dirigen hacia la derecha, los conductos, el cable de alimentación y el conducto de drenaje deben aislarse térmicamente y fijarse a la parte trasera de la unidad con un fijador de conductos.

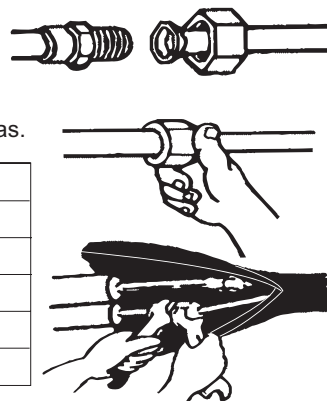


A. Inserte el fijador de conductos en la ranura.

B. Presione para ajustar el fijador de conductos a la base.

Conexión de conductos:

- Conecte los conductos de la unidad interior con dos llaves inglesas. Procure ceñirse al par de apriete que figura más abajo para evitar que los conductos, las conexiones y las tuercas abocardadas se deformen o se dañen.
- Apriételas previamente con los dedos y después hágalo con las llaves inglesas.



Modelo	Diámetro del conducto	Par	Anchura de la tuerca	Grosor mín.
9,12,18K	Lado del líquido (1/4 pulgada)	1.8kg.m	17mm	0.6mm
24K,30K	Lado del líquido (3/8 pulgada)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
9K,12K	Lado del gas (3/8 pulgada)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
18K	Lado del gas (1/2 pulgada)	5.5kg.m	24mm	0.6mm
24K,30K	Lado del gas (5/8 pulgada)	7.5kg.m	27mm	0.6mm

Instrucciones de instalación

4. Conexión del cable

• Unidad interior

Conecte el cable de alimentación a la unidad interior insertando los cables en los terminales del panel de control uno por uno y de acuerdo con la conexión de la unidad exterior.

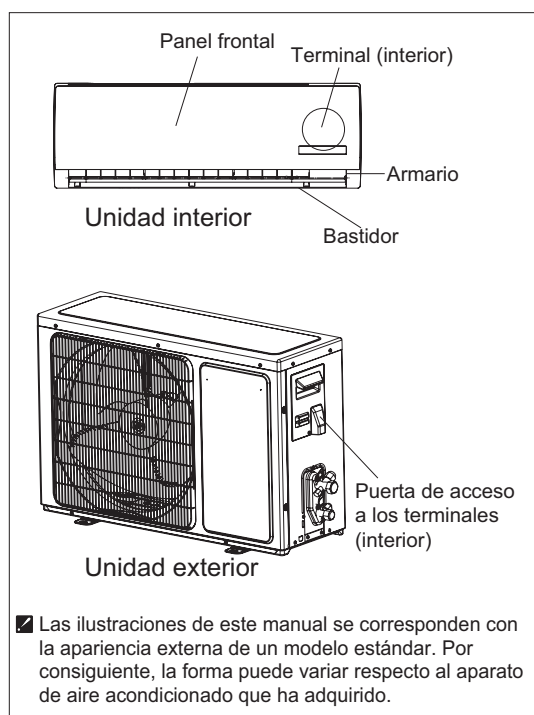
Nota: En algunos modelos es necesario retirar el armario para conectar los terminales de la unidad interior.

• Unidad exterior

- 1). Desenrosque el tornillo y retire la puerta de acceso a la unidad. Conecte los cables a los terminales del panel de control uno por uno del modo que se explica a continuación.
- 2). Fije el cable de alimentación al panel de control con un sujetacables.
- 3). Vuelva a colocar la puerta de acceso en su lugar con el tornillo.
- 4) En el modelo 24k debe utilizarse un disyuntor adecuado entre la fuente de alimentación y la unidad. Debe instalarse un dispositivo de desconexión para poder desconectar todos los cables de alimentación.

Precaución:

1. Siempre se debe emplear un circuito de alimentación exclusivo para el aparato de aire acondicionado. En cuanto al cableado, debe seguir el esquema de conexiones que figura en la parte interior de la puerta de acceso.
2. Asegúrese de que el grosor del cable se corresponde con el especificado para la fuente de alimentación.
3. Compruebe los cables y asegúrese de que están conectados correctamente después de la conexión del cableado.
4. Asegúrese de instalar un disyuntor de fuga a tierra en zonas húmedas o mojadas.



Características del cableado

Capacidad (Btu/h)	Cable de alimentación		Cable de alimentación	
	Tipo	Sección transversal normal	Tipo	Sección transversal normal
9K	H05VV-F	1.0/1.5mm ² X3	H07RN-F	1.0/1.5mm ² X4
12K	H05VV-F	1.0/1.5mm ² X3	H07RN-F	1.0/1.5mm ² X4
18K	H05VV-F RVV	2.0mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X4
24K 30K	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	0.75mm ² X4
24K* 30K*	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	2.5mm ² X4

NOTA: 24k* o 30K* se refiere a que el suministro eléctrico de este modelo procede de la unidad interior.

Atención:

El enchufe debe estar accesible incluso después de la instalación del aparato, para proceder a su desconexión cuando sea preciso. Si esto no es posible, conecte el aparato a un conmutador bipolar con una separación entre contactos de al menos 3 mm y sitúelo en un lugar accesible tras la instalación.

Instrucciones de instalación

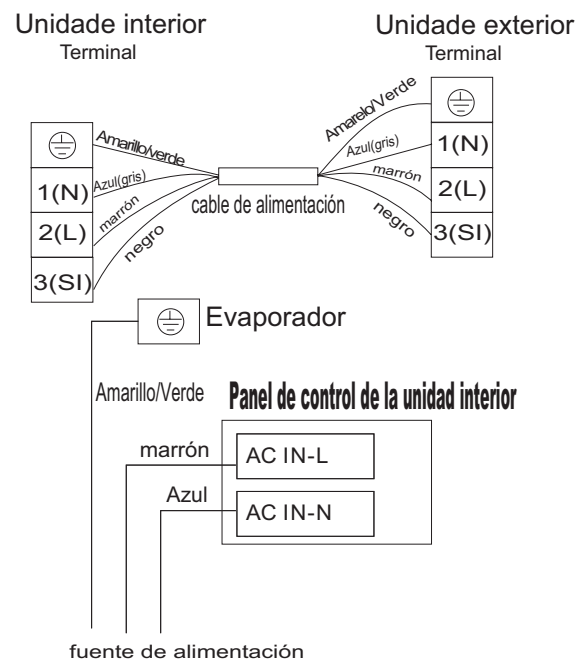
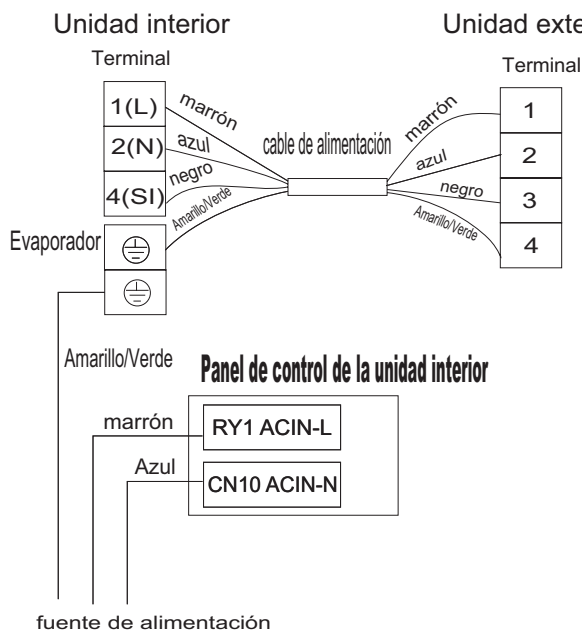
Esquema de cableado

Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y los números de terminal coinciden con los de la unidad interior.

• modelos 9K y 12K

En el caso de los modelos AS-09(12)TR*

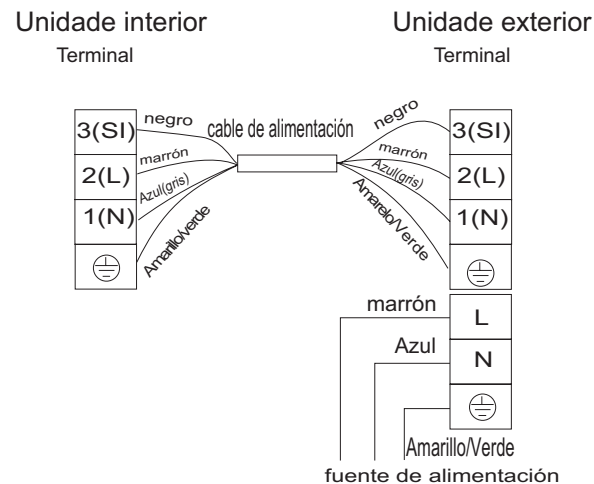
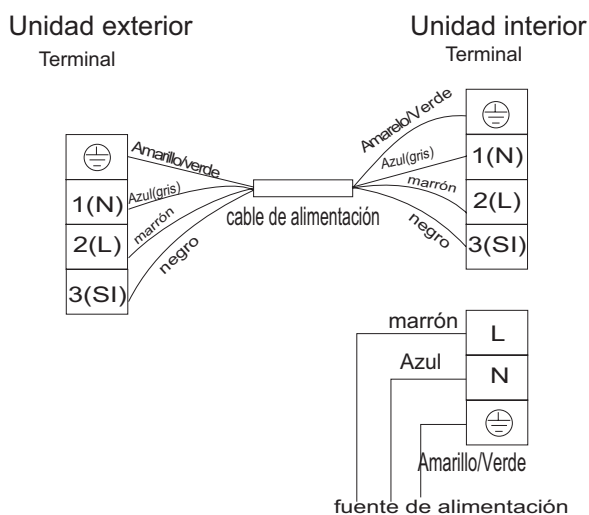
En el caso de los modelos AS-09(12)UR*



En el caso de los modelos 9K y 12K, los cables de alimentación se conectan desde la unidad interior mediante un enchufe.

• Modelo 18K, 24K*, 30K*

• Modelo 24K, 30K



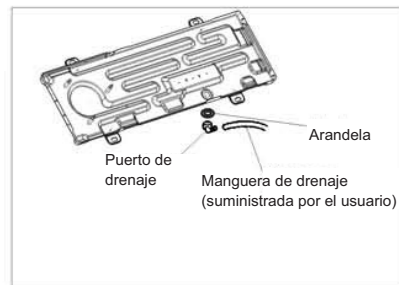
En el caso de los modelos 18K, 24K* y 30K*, los cables de alimentación se conectan desde la unidad interior mediante un disyuntor. Para los modelos 24K y 30K, los cables de alimentación se conectan desde la unidad exterior mediante un disyuntor.

Instrucciones de instalación

Instalación de la unidad exterior

1. Instale el puerto de drenaje y el conducto de drenaje (sólo en el caso de los modelos de bomba de calor)

El condensado se evacua de la unidad exterior cuando ésta funciona en modo calefacción. Instale un puerto de drenaje y un conducto de drenaje para dirigir el agua condensada y evitar molestias a sus vecinos y proteger el medioambiente. Instale el puerto de drenaje y la arandela de goma al bastidor de la unidad exterior y a continuación conecte un conducto de drenaje al puerto como se muestra en la figura de la derecha.



2. Instale y ajuste la unidad exterior

Fíjela a una base plana y resistente mediante tornillos y tuercas.

Si la instala en la pared o el tejado, asegúrese de fijar el soporte correctamente para evitar sacudidas debido a vibraciones intensas o fuertes vientos.

3. Conexión de los conductos de la unidad exterior

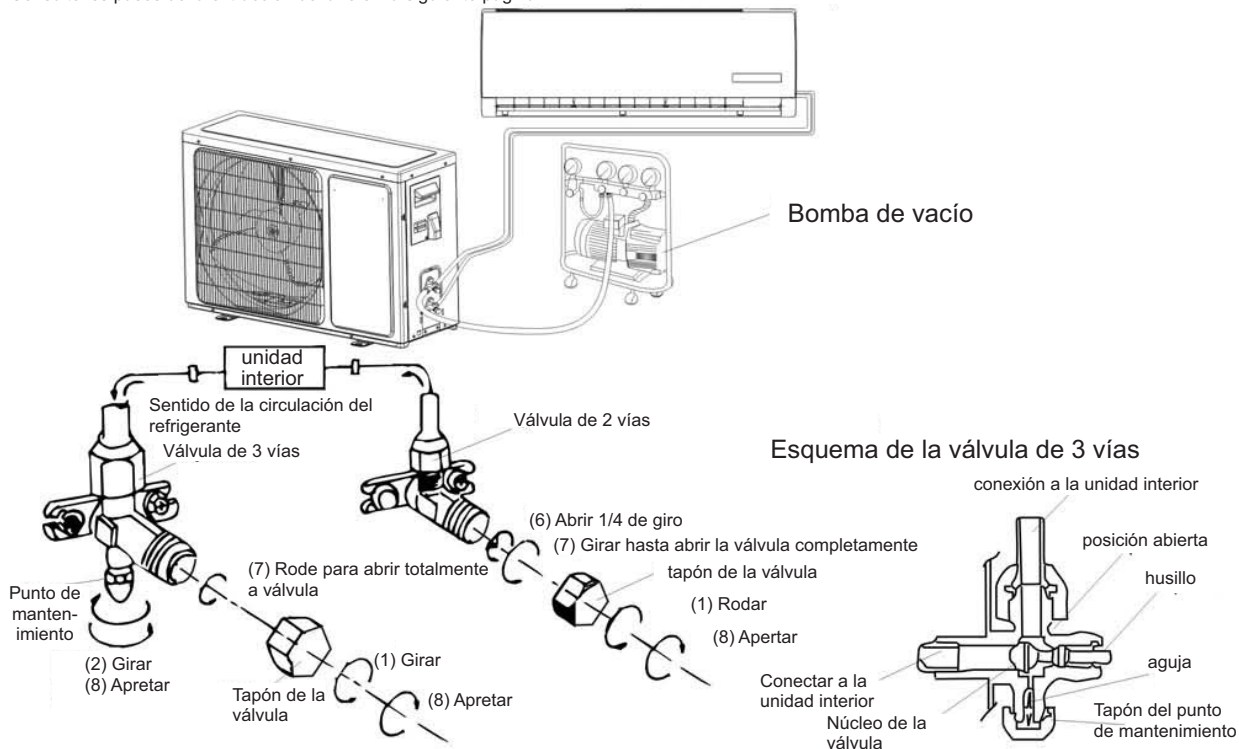
- Retire los tapones de las válvulas de 2 y 3 vías.
- Conecte los conductos a las válvulas de 2 y 3 vías por separado y utilice el par de apriete adecuado.

4. Conexión del cableado de la unidad exterior (ver página anterior)

Extracción del aire

Si el aire húmedo permanece en el ciclo de refrigeración podría provocar un mal funcionamiento del compresor. Tras conectar las unidades interior y exterior, extraiga el aire y la humedad del ciclo de refrigeración sirviéndose de una bomba de vacío, como se muestra a continuación.

Nota: Asegúrese de que no libera el refrigerante directamente a la atmósfera para proteger el medio ambiente. Consulte los pasos de la extracción del aire en la siguiente página.



Instrucciones de instalación

Extracción del aire de los conductos:

- (1). Desenrosque y retire los tapones de las válvulas de 2 y 3 vías.
- (2). Desenrosque y retire los tapones de la válvula de mantenimiento.
- (3). Conecte la manguera flexible de una bomba de vacío a la válvula de mantenimiento.
- (4). Bombee el aire durante 10 o 15 minutos hasta que alcance un vacío de 10 mm Hg absolutos.
- (5). Con la bomba de vacío aún en marcha cierre la palanca de baja presión de la válvula de distribución de la bomba. Detenga la bomba de vacío.
- (6). Abra la válvula de 2 vías 1/4 de vuelta y ciérrela una vez transcurridos 10 segundos. Compruebe la estanqueidad de todas las juntas con una solución jabonosa o un detector electrónico de fugas.
- (7). Gire el vástago de las válvulas de 2 y 3 vías hasta el tope. Desconecte la manguera flexible de la bomba de vacío.
- (8). Vuelva a colocar los tapones de las válvulas y apriételos.

Notas

- Para asegurar un funcionamiento correcto, lea el manual con atención antes de proceder a la instalación, y siga los pasos que se indican en él rigurosamente.
- No permita que entre aire en el sistema de refrigeración o que se descargue el refrigerante cuando mueva el aparato de aire acondicionado.
- Conecte el aparato a tierra correctamente.
- Compruebe los cables de conexión y los conductos atentamente y asegúrese de que están bien colocados y fijos antes de conectar el aparato de aire acondicionado a la corriente.
- Debe instalar un interruptor de aire.
- Tras la instalación, el usuario debe utilizar el aparato de aire acondicionado correctamente según se describe en este manual y tener almacenadas las herramientas necesarias para futuras labores de mantenimiento y traslados del aparato
- Fusible de la unidad interior: 3,15A 250V.
- Fusible de la unidad exterior en los modelos 9k, 12k y 18k: 20A 250V.
- Fusible de la unidad exterior en los modelos 24k, 30k, 24k* y 30k*: 32A 250V
- Advertencia: colocar las partes móviles más bajas de la unidad para interior a, al menos, 2,4 m sobre el piso o nivel.
- Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica susceptible de causar daños o la muerte: Desconecte todas las fuentes de alimentación del mando a distancia antes de proceder al mantenimiento.
- Aviso: O risco de choque eléctrico pode causar ferimentos ou morte: Desligar todas as fontes remotas de abastecimento de energia eléctrica antes de reparar.



- Cuando recargue el aparato con refrigerante, asegúrese de que éste está en estado líquido si se trata de refrigerante R407C o R410a. De lo contrario, la composición química del refrigerante (R407C o R410a) del interior del aparato podría cambiar y afectar al funcionamiento del mismo

- Debido a las características del refrigerante, (R410a), la presión del conducto es elevada, de manera que es preciso proceder con cuidado cuando se instala o repara el aparato.



- Si se daña el cable de alimentación, debe encargarse su sustitución al fabricante, a su servicio técnico u otra persona igualmente cualificada, para evitar peligros.



- La instalación del aparato de aire acondicionado debe llevarla a cabo un ingeniero profesional.

INSTRUÇÕES DE USO E INSTALAÇÃO

Preparação antes de usar	70
Nota	70
Predefinição	70
Proteger o ambiente	70
Precauções de segurança	71
Identificação de partes	72
Unidade interior	72
Unidade exterior	72
Introdução do mostrador	73
Controlo remoto	74
Instruções de funcionamento	76
Modos de funcionamento	76
Controlo da direcção do fluxo de ar	77
Modo SMART	78
Botão CLOCK	78
Modo TIMER	79
Modo SLEEP	80
Modo SUPER	80
Manutenção	81
Ingresso	82
Resolução de Problemas	83
Instruções de instalação	84
Esquema de instalação	84
Selecione os locais da instalação	85
Instalação da unidade interior	86
Diagrama de ligações eléctricas	89
Instalação da unidade exterior	90
Purga do ar	90
Notas	91

Obrigado por adquirir um ar condicionado HISENSE. Por favor, leia cuidadosamente as INSTRUÇÕES DE USO E INSTALAÇÃO antes de instalar e usar este aparelho. Guarde este manual para referência no futuro

Preparação antes de usar

Nota

As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. O aparelho deverá ser instalado de acordo com as regulamentações nacionais sobre instalações eléctricas.

Predefinição

Antes de utilizar o aparelho de ar condicionado, assegure-se de que realiza as seguintes pré-configurações e verificações:

• **Configuração prévia do comando à distância (MD)**

Sempre que activar o comando à distância ou lhe mudar as pilhas, este configura-se automaticamente em modo bomba de calor. Se o seu aparelho de ar condicionado for Só Frio, não tem importância que o comando à distância esteja pré-configurado em modo bomba de calor.

• **Função de retroiluminação do Controlo Remoto (opcional)**

Mantenha qualquer botão do controlo remoto pressionado para activar a retroiluminação. Desliga-se automaticamente 10 segundos depois.

Observação: A retroiluminação é uma função opcional.

• **Função de reinício automático**

O aparelho de ar condicionado conta com uma função de reinício automático.

Proteger o ambiente

Este aparelho é feito de material reciclável ou reutilizável. A eliminação poderá ser feita de acordo com regulamentações de eliminação de resíduos locais. Antes de o eliminar, certifique-se de cortar o cabo de ligação à terra para que o aparelho não possa ser reutilizado.

Para mais detalhes sobre a utilização e reciclagem deste produto, contacte as suas autoridades locais que lidam com a recolha separada de lixo ou a loja onde comprou o aparelho.

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

A embalagem pode ser 100% reciclada, conforme confirmado pelo símbolo de reciclagem . Várias partes da embalagem não podem ser dispersadas no ambiente, mas devem antes ser eliminadas conforme as regulamentações das autoridades locais.

ELIMINAÇÃO DO APARELHO

Este aparelho está marcado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC, para Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Ao garantir que este produto é eliminado correctamente, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

O símbolo  no produto ou nos documentos que acompanham o produto indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduo doméstico, mas deve antes ser entregue ao local de recolha apropriado onde os aparelhos eléctrico e electrónico são armazenados e reciclados.

Precauções de segurança

De seguida, definem-se os símbolos usados neste Manual de Instruções e Manutenção.



Proibido



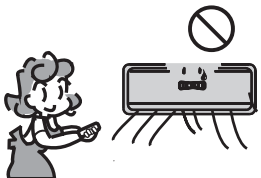
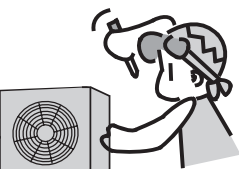
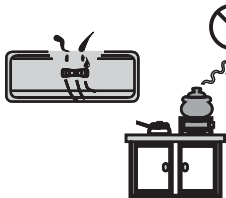
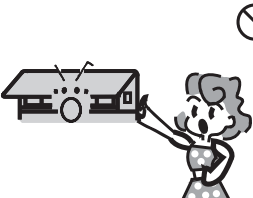
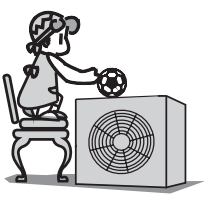
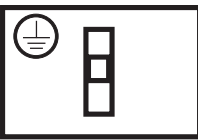
Tomada de ligação à terra necessária.



Tenha atenção a uma determinada situação.

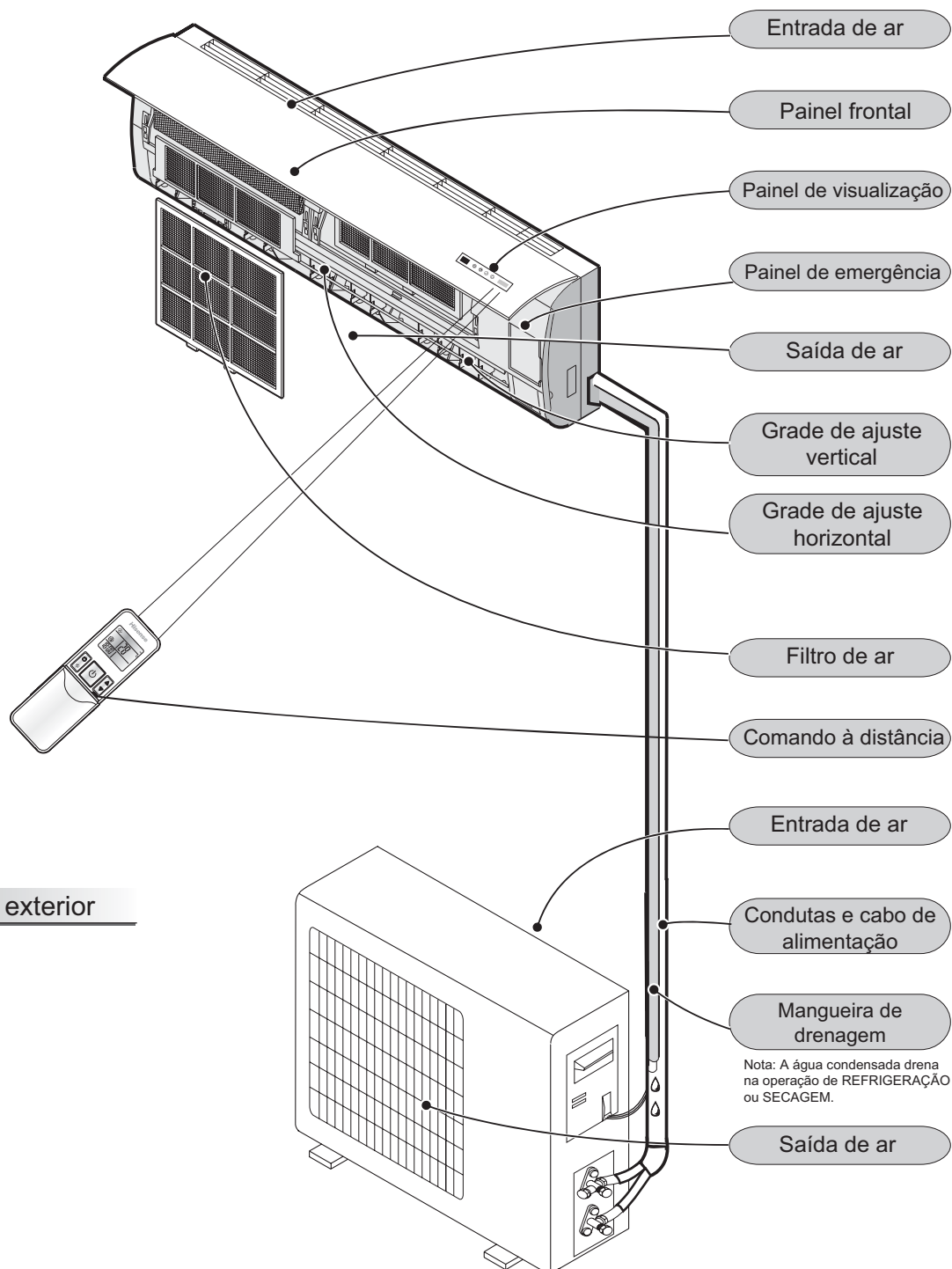


Aviso: um uso incorrecto poderá provocar sérios danos como lesões graves ou inclusive a morte.

 Assegure-se de que a fonte de alimentação é a adequada para as especificações eléctricas do aparelho. Caso contrário, poderão ocorrer avarias graves, danos ou um incêndio.	  Mantenha o disjuntor ou o interruptor do circuito de alimentação eléctrica limpo. Ligue o cabo de alimentação correctamente para evitar que se produzam descargas eléctricas ou incêndios devido a um contacto insuficiente.	  Não utilize o disjuntor do circuito de alimentação eléctrica nem puxe da tomada para desligar o aparelho quando estiver a funcionar. Poderá ocorrer um incêndio devido a uma faísca, etc.
  Não torça nem pressione o cabo de alimentação nem o puxe para evitar que se rasgue. Se o cabo de alimentação se rasgar, poderá ocorrer uma descarga eléctrica ou fogo.	  Nunca introduza paus ou objectos semelhantes no aparelho. Devido ao ventilador rodar a grande velocidade, isso poderá provocar danos.	 A exposição directa prolongada ao ar frio é prejudicial para a saúde. É recomendável que o fluxo de ar se distribua por toda a sala.
  Desligue o aparelho com o comando à distância antes de cortar a corrente eléctrica em caso de mau funcionamento.	  Não tente reparar o aparelho. Se esta operação se realizar desadequadamente, poderão ocorrer descargas eléctricas, etc.	 Evite que o fluxo de ar entre em contacto com queimadores de gás ou fornos.
  Não toque nos botões do aparelho com as mãos molhadas.	  Não coloque objectos sobre a unidade exterior.	   O utilizador deve-se assegurar de que um técnico autorizado realiza a ligação à terra do aparelho em conformidade com as leis e normativas locais.

Descrição dos componentes

Unidade interior

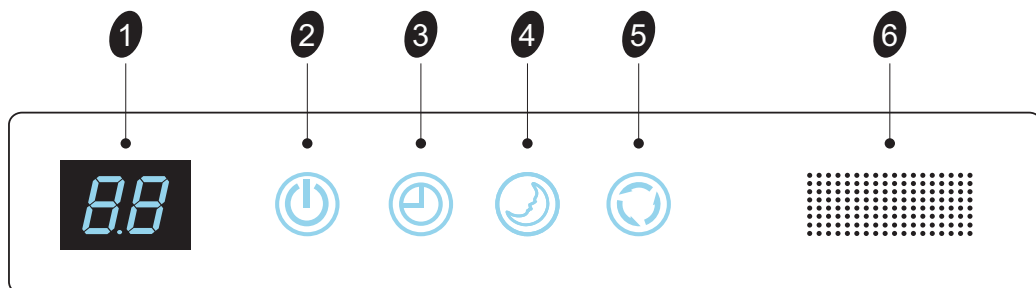


Unidade exterior

Nota: As ilustrações deste manual correspondem à aparência externa de um modelo standard. Por conseguinte, a forma pode variar conforme o aparelho de ar condicionado que adquiriu.

Introdução do Mostrador

Placa de Mostrador



- ☑ A placa de mostrador e o símbolo, número e esquema dos indicadores poderão ser diferentes daquilo que é apresentado acima, mas as funções são semelhantes.

Indicador

Temperatura 1



Mostrador para definir a temperatura ou a temperatura ambiente.



Indicador de operação 2

Acende-se quando AC está a funcionar.

Pisca durante a descongelação. Pisca em 10 segundos depois de o modo SLEEP ter sido definido.



Indicador de Temporizador 3

Quando a unidade está ligada, pisca durante o tempo definido no modo TIMER.

Quando a unidade está desligada, pisca durante 10 segundos depois de o modo TIMER ter sido definido ou depois de qualquer botão do controlo remoto ter sido premido durante o tempo definido no modo TIMER.



Indicador de Dormir 4

Acende-se em modo Dormir.

Todos os mostradores serão desligados depois de o modo SLEEP ter sido definido para 10 segundos.



Indicador de compressor 5

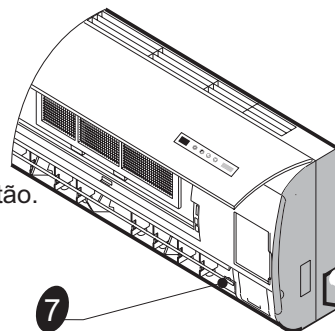
Acende-se quando o compressor está ligado.

Receptor de Sinal 6

Botão de emergência 7

ON/OFF

Definir o AC para funcionar ou parar pressionando o botão.



- ☑ Para alguns modelos, o botão de emergência ON/OFF encontra-se na placa do mostrador.
- ☑ Os símbolos do indicador poderão ser diferentes destes modelos, mas as funções são semelhantes.

Controlo remoto

Controlo remoto

O controlo remoto transmite sinais ao sistema.

1 BOTÃO ON/OFF

O aparelho irá começar quanto tiver energia ou irá parar quando for estiver em operação, se pressionar este botão.

2 BOTÃO DE MODO

Pressione este botão para seleccionar o modo de operação.

3 BOTÃO DA VENTONINHA

Usado para seleccionar a velocidade da ventoinha em sequência auto, elevada, média ou baixa.

4 5 BOTÕES DE DEFINIÇÃO DE TEMPERATURA AMBIENTE

Usado para ajustar a temperatura ambiente e o temporizador, bem como tempo real.

6 BOTÃO INTELIGENTE

Usado para entrar directamente na operação de lógica difusa, independentemente de a unidade estar ligada ou desligada.

7 BOTÃO DE BALANÇO

Usado para parar ou iniciar o balanço da grade de ajuste vertical e definir a direcção do fluxo de ar para cima/baixo.

8 BOTÃO DORMIR

Usado para definir ou cancelar a operação do Modo Dormir.

9 BOTÃO DE REGULADOR DE ILUMINAÇÃO

Quando pressiona este botão, o mostrador todo da unidade interior ficará fechado. pressione qualquer botão para retomar o mostrador.

10 BOTÃO DE RELÓGIO

Usado para definir as horas.

11 12 BOTÃO TEMPORIZADOR ON/OFF

Usado para definir ou cancelar a operação de temporizador.

13 BOTÃO SUPER

Usado para começar ou parar o arrefecimento rápido. (O arrefecimento rápido opera a uma velocidade de ventoinha elevada com uma temperatura definida de 18 C)

14 BOTÃO SILÊNCIO

Usado para .não definir ou cancelar operação em modo Sem Som usado nesta unidade.

Símbolos indicadores no LCD:

❄ Indicador de arrefecimento

💧 Indicador de secagem

🌀 Indicador apenas ventoinha

☀ Indicador de aquecimento

📺 Indicador suave

🌀 Indicador velocidade ventoinha auto

🌀 Indicador velocidade ventoinha elevada

🌀 Indicador velocidade ventoinha média

🌀 Indicador velocidade ventoinha baixa

📺 Cancelar indicador Eu sinto

📺 Indicador inteligente

📺 Indicador Dormir

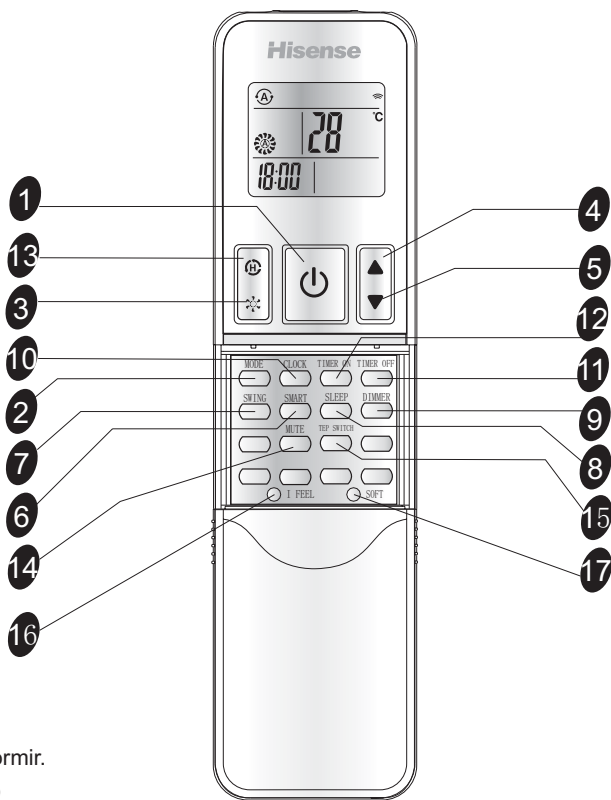
📺 Indicador Silêncio

📺 Indicador Super

📺 Transmissão sinal

88:88 ON Temporizador definir mostrador
88:88 OFF Mostrador horas

88°C Mostrador temperatura



15 BOTÃO INTERRUPTOR TEP

Usado para controlar o mostrador da unidade interior que varia entre temperatura interior, temperatura exterior e definir temperatura, não usado nesta unidade.

16 BOTÃO EU SINTO

Usado para começar ou parar o modo Eu sinto. (No modo Eu sinto, o Ar Condicionado opera o sensor de temperatura base equipado em remoto em vez de máquina, maximizando o arrefecimento em volta do remoto)

17 BOTÃO SUAVE

Usado para limitar a corrente eléctrica máxima, para poder usar com outro instrumento eléctrico quando a energia não for suficiente, não usado nesta unidade.

Nota: Cada modo e função relevante serão especificados nas seguintes páginas.

Controlo remoto

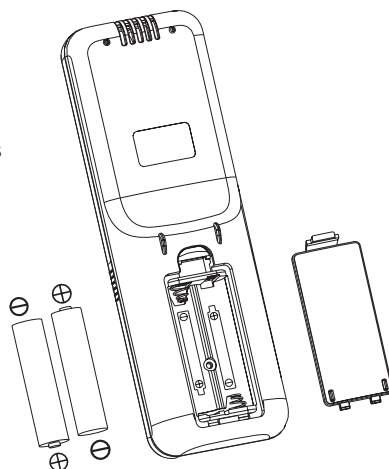
Controlo remoto

- **Como Inserir as Pilhas**

Remover a tampa das pilhas de acordo com a direcção da seta. Inserir as pilhas novas, certificando-se que os sinais (+) e (-) das pilhas estão correctamente colocadas. Voltar a colocar a tampa fazendo-a deslizar para a posição fechada.

Nota:

- **Usar pilhas 2 LR03 AAA (1,5 volts). Não usar pilhas recarregáveis. Substituir as pilhas por novas do mesmo tipo quando o mostrador ficar turvo.**



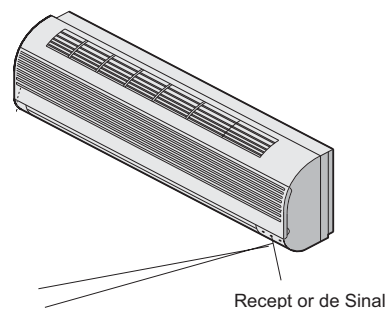
- **Como Usar**

Para operar o aparelho de ar condicionado ambiente, apontar o controlo remoto para o receptor de sinal.

O controlo remoto irá operar o aparelho de ar condicionado a uma distância de 7 m quando está apontado para o receptor de sinal da unidade interior.

- **Escolher Ar Condicionado Apenas para Arrefecimento ou Bomba de Calor**

Por favor, consultar a página 1 “Preparação prévia” para obter mais detalhes.

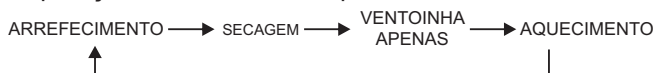


Instruções de Operação

modos de operação

Modo Selecção

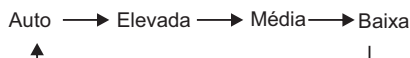
Cada vez que o botão **MODO** é premido, o modo de operação é alterado em sequência:



- ✓ O Modo de Aquecimento **NÃO** está disponível para ar condicionado apenas para arrefecimento.

Modo VENTONHA

Cada vez que o botão "VENTONHA" é premido, a velocidade da ventoinha é alterada em sequência:



- ✓ No modo "APENAS VENTONHA", só estão disponíveis "Elevada", "Média" e "Baixa". No modo "SECAGEM", a velocidade da ventoinha está automaticamente definida para "Baixa, o botão "VENTONHA" está desactivado neste caso.

Definir temperatura



Premir uma vez para aumentar a temperatura para 1°C

Premir uma vez para diminuir a temperatura para 1°C



Variação de temperatura disponível

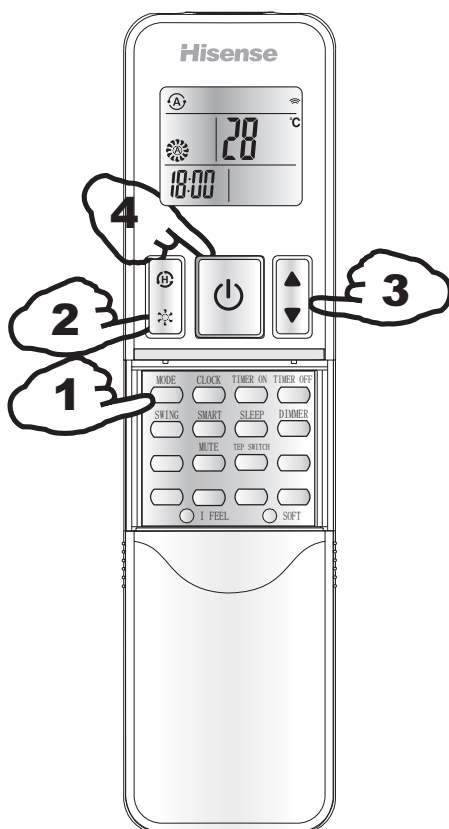
*AQUECIMENTO,
ARREFECIMENTO

18°C ~ 32°C

*Nota: O modo de aquecimento **NÃO** está disponível para modelos apenas de arrefecimento.

Ligar

Premir o botão , quando o aparelho receber o sinal, o indicador OPERAR da unidade interior acende-se.



Os modos de operação **BALANÇO**, **INTELIGENTE**, **TEMPORIZADOR ON**, **TEMPORIZADOR OFF**, **RELÓGIO**, **DORMIR** e **SUPER** serão especificados nas páginas seguintes.

- ✓ Ao mudar os modos durante a operação, por vezes a unidade não responde à primeira. Esperar 3 minutos.
- ✓ *Durante a operação de aquecimento, o fluxo de ar não é descarregado no início. Passados 2-5 minutos, o fluxo de ar será descarregado até que a temperatura do permutador de calor interior aumente.*
- ✓ Esperar 3 minutos antes de reiniciar o aparelho.

Instruções de Operação

Controlo de direcção do fluxo de ar

Controlo de direcção do fluxo de ar

O fluxo de ar vertical é automaticamente ajustado para um determinado ângulo de acordo com o modo de operação depois de ligar a unidade.

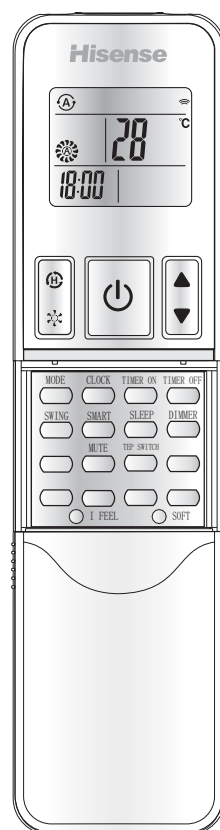
Modo operação	Direcção do fluxo de ar
ARREFECIMENTO, SECAGEM	Horizontal
*AQUECIMENTO, APENAS VENTONHA	Para baixo

A direcção do fluxo de ar também pode ser ajustada conforme as suas necessidades premindo o botão “BALANÇO” do controlo remoto.



* o modo de aquecimento está disponível apenas para os modelos de bomba de calor.

5



Controlo de fluxo de ar vertical (com o controlo remoto)

Usar o controlo remoto para definir vários ângulos de fluxo ou um ângulo específico, conforme queira.

Fluxo de ar em balanço

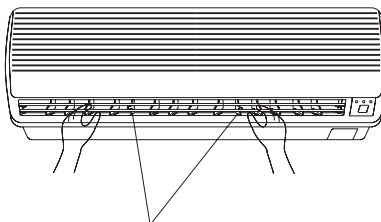
Ao premir o botão “BALANÇO” uma vez, a grade de ajuste vertical irá balançar para cima e para baixo automaticamente.

Fluxo de ar na direcção pretendida

Premir o botão “BALANÇO” novamente, quando as grades balançam para o ângulo pretendido.

Controlo de fluxo de ar horizontal (com mãos)

Rodar as barras de controlo das grades de ajuste horizontais para mudar o fluxo de ar horizontal, como mostrado.



Barras de controlo de grades de ajuste horizontal

Nota: A forma da unidade poderá parecer diferente da do aparelho condicionado que escolheu.



A Não rodar as grades de ajuste verticais manualmente, caso contrário, poderá ocorrer um mau funcionamento.

B É melhor não deixar a grade de ajuste vertical inclinar-se para baixo durante muito tempo no modo ARREFECIMENTO ou SECAGEM para evitar que a água condensada escorra.

Instruções de operação

Modo INTELIGENTE

Premir o botão **INTELIGENTE**, a unidade entra no modo **INTELIGENTE** (operação de lógica difusa) directamente independentemente de a unidade estar ligada ou desligada. Neste modo, a temperatura e a velocidade da ventoinha são automaticamente definidas baseadas na temperatura ambiente real.

O modo de operação e a temperatura são determinados pela temperatura interior

Modelos de bomba de calor

Temperatura interior	Modo de operação	Temperatura alvo
21°C ou inferior	AQUECIMENTO	22°C
21°C-23°C	APENAS VENTONHA	
23°C-26°C	SECAGEM	A temperatura ambiente diminui 1,5°C depois de funcionar durante 3 minutos
Acima de 26 °C	ARREFECIMENTO	26°C

Modelos de arrefecimento apenas

Temperatura interior	Modo de operação	Temperatura alvo
26°C ou temperatura	SECAGEM	A temperatura ambiente diminui 1,5°C depois de funcionar durante 3 minutos
Acima de 26 °C	ARREFECIMENTO	26°C

☒ O botão INTELIGENTE está desactivado no modo SUPER.

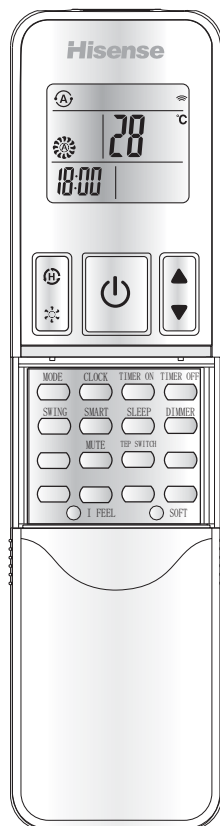
Nota: A temperatura, o fluxo de ar e a direcção são controlados automaticamente no 6th modo. No entanto, uma subida ou descida de mais de 2°C pode ser definida com o controlo remoto se estiver desconfortável.

O que pode fazer no modo INTELIGENTE

A sua sensação	Botão	Procedimento de ajuste
Desconfortável por causa do volume desadequado de fluxo de ar.		A velocidade da velocidade interior varia entre Alta, Média e Baixa de cada vez que este botão é premido.
Desconfortável por causa da direcção desadequada do fluxo.		Premir uma vez, a grade de ajuste vertical balança para mudar a direcção do fluxo de ar vertical. Premir novamente, e o balanço pára.

Botão RELÓGIO

Pode ajustar as horas premindo o botão RELÓGIO, depois usando os botões  e  botões para obter as horas certas, premir o botão RELÓGIO novamente para definir as horas.



Instruções de operação

Modo temporizador

É conveniente definir o temporizador para ON com os botões ON/OFF quando sai de manhã para obter uma temperatura ambiente confortável quando chegar a casa. Também pode definir o temporizador para OFF à noite para ter uma boa noite de sono.

► Como definir o TEMPORIZADOR PARA ON

O botão TEMPORIZADOR ON pode ser usado para definir a programação do temporizador conforme pretender para ligar o aparelho à hora que pretender.

- i) Premir o botão TEMPORIZADOR ON, "ON 12:00" pisca no LCD, depois poderá premit os botões  ou  para seleccionar a hora pretendida para ligar o aparelho.

 Aumentar

 Diminuir



Premir o botão  ou  uma vez para aumentar ou diminuir a definição das horas em 1 minuto.

Premir o botão  ou  durante 5 segundos para aumentar ou diminuir a definição das horas em 10 minuto.

Premir o botão  ou  durante mais tempo para aumentar ou diminuir as horas em 1 hora.

Nota: Se não definir as horas em 10 segundos depois de premir o botão TEMPORIZADOR ON, o controlo remoto sairá do modo TEMPORIZADOR ON automaticamente.

- ii) Quando o LCD apresentar as horas pretendidas, premir o botão TEMPORIZADOR ON e confirmar.

Poderá ouvir um "bip".

"ON" pára de piscar.

O indicador do TEMPORIZADOR na unidade interior acende-se.

- iii) Depois de o temporizador de definição aparecer durante 5 segundos, o relógio será apresentado no LCD do controlo remoto em vez de o temporizador de definição.

► Como cancelar o TEMPORIZADOR ON

Premir novamente o botão TEMPORIZADOR ON, e ouvirá um "bip" e o indicador desaparece, o modo TEMPORIZADOR ON foi cancelado.

Nota: Proceder de forma semelhante para TEMPORIZADOR OFF, poderá desligar o aparelho automaticamente à hora pretendida.

Instruções de operação

Modo DORMIR

SLEEP mode

O modo **DORMIR** pode ser definido em modo de **ARREFECIMENTO, AQUECIMENTO ou SECAGEM**, também pode ser definido em modo **INTELIGENTE**.

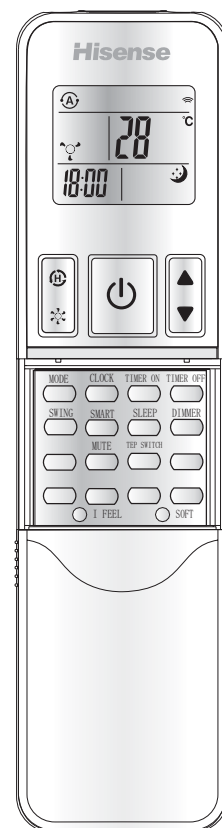
Esta função oferece-lhe um ambiente confortável para dormir.

No modo **DORMIR**.

- o aparelho irá parar automaticamente passadas 8 horas de operação.
- A velocidade da ventoinha é automaticamente definida para uma velocidade baixa.
- A temperatura definida irá aumentar em 1°C no máximo se o aparelho operar em modo de arrefecimento durante 2 horas constantemente, depois fica estável.
- A temperatura definida irá diminuir em 3°C no máximo se o aparelho operar em modo de arrefecimento durante 3 horas constantemente, depois fica estável.

* Nota: No modo de arrefecimento, se a temperatura ambiente for 26°C ou mais, a temperatura definida não mudará.

Nota: O aquecimento **NÃO** está disponível para aparelhos de ar condicionado de arrefecimento apenas.



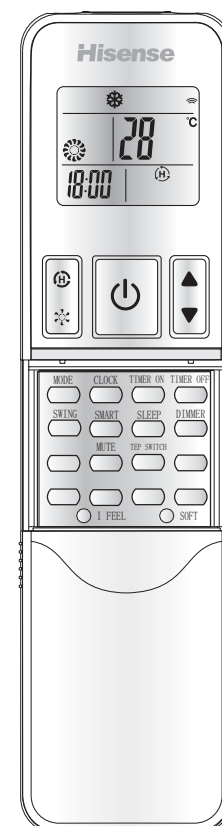
Modo SUPER

Modo SUPER

- O modo **SUPER** é usado para iniciar ou parar o arrefecimento rápido. O arrefecimento rápido opera a uma velocidade de ventoinha elevada, mudando a temperatura definida automaticamente para 18°C.
- O modo **SUPER** pode ser definido quando o aparelho está em operação ou com energia.
- No modo **SUPER**, pode definir a direcção do fluxo de ar ou o temporizador. Se quiser escapar ao modo **SUPER**, premir qualquer um dos seguintes botões: DEFINIÇÕES DE SUPER, MODO, VENTONHA, ON/OFF ou TEMPERATURA, o mostrador voltará para o modo original.

Nota:

- Os botões **DORMIR** e **INTELIGENTE** não estão disponíveis no modo **SUPER**.
- O botão **SUPER** está desactivado no modo **AQUECIMENTO**.
- O Aparelho continuará a funcionar no modo **SUPER** com a temperatura definida de 8°C, se não quiser escapar-lhe, premir qualquer um dos botões mencionados acima.

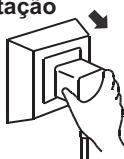


Manutenção do painel frontal

1

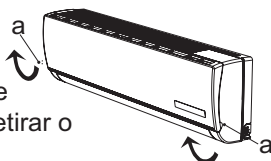
Desligar a fonte de alimentação

Primeiro desligue o equipamento antes de o desligar da fonte de alimentação.



2

Agarre a posição "a" e puxe para fora para retirar o painel frontal.



3

Limpe com um pano macio e seco.

Utilize água morna (abaixo dos 40°C) para limpar caso o equipamento esteja bastante sujo.



Utilize um pano seco e limpo para limpá-lo.

4

Nunca utilize substâncias voláteis tais como gasolina ou pó abrasivo para limpar o equipamento.



5

Nunca deixa cair água sobre a unidade interior.



Perigoso! Choque eléctrico!

6

Volte a instalar e feche o painel frontal.

Volte a instalá-lo e feche o painel frontal premindo a posição "b" para baixo.



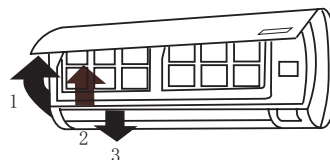
Manutenção do filtro de ar

É necessário limpar o filtro de ar após utilizá-lo durante cerca de 100 horas.

Limpe-o da seguinte maneira:

1

Pare o equipamento e retire o filtro de ar.



1. Abra o painel frontal.
2. Prima suavemente a pega do filtro à frente.
3. Agarre na pega e faça o filtro deslizar para fora.

2

Limpe e volte a instalar o filtro de ar.

Se a sujidade for aparente, lave-o com uma solução de detergente em água morna. Depois de limpar, deixe secar bem à sombra.



3

Feche novamente o painel frontal.

☑ Caso o ar condicionado funcione em ambientes extremamente poeirentos limpe o filtro de ar de duas em duas semanas.

Condição de funcionamento

O dispositivo de protecção pode disparar e parar o equipamento nas situações abaixo mencionadas.

AQUECIMENTO	A temperatura do ar exterior é superior a 24°C
	A temperatura do ar exterior é abaixo de -7°C
	A temperatura ambiente é superior a 27°C
ARREFECIMENTO	A temperatura do ar exterior é superior a 43°C
	A temperatura ambiente é inferior a 21°C
DRY	A temperatura ambiente é inferior a 18°C

Se o ar condicionado estiver no modo COOLING (ARREFECER) ou DRY (SECO) com a porta ou a janela aberta durante um longo período de tempo e a humidade relativa estiver acima de 80%, pode ocorrer a queda de condensação vinda da saída.

Poluição sonora

- Instale o ar condicionado num local que possa suportar o seu peso de forma a ter um funcionamento mais silencioso.
- Instale a unidade externa num local onde a descarga do ar e o ruído de funcionamento não incomode os vizinhos.
- Não coloque quaisquer obstáculos em frente à saída de ar da unidade externa pois isso aumenta o nível de ruído.

Características da protecção

① O dispositivo de protecção irá funcionar nas seguintes situações.

- Reiniciar a unidade imediatamente após esta se desligar ou alterar o modo durante o funcionamento, tem de aguardar 3 minutos.
- Ligar à fonte de alimentação e ligar a unidade imediatamente, pode começar 20 segundos mais tarde.

- ② • Se o equipamento parar por completo, prima novamente o botão **ON/OFF** para reiniciar. O temporizador deve ser novamente definido se tiver sido cancelado.

Características do modo AQUECIMENTO

Pré-aquecimento

No início da função de **AQUECIMENTO**, o fluxo de ar da unidade interior é descarregado 2 a 5 minutos mais tarde.

Descongelação

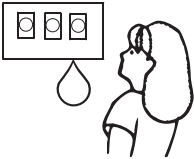
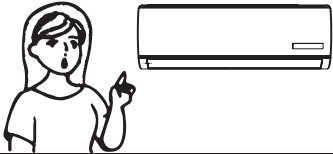
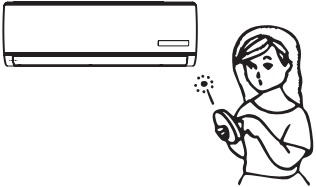
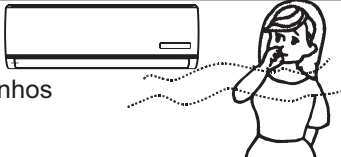
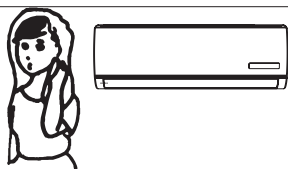
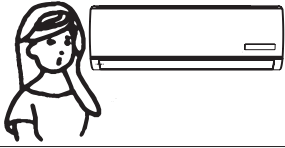
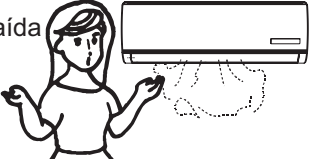
No **AQUECIMENTO** o equipamento irá descongelar (degelo) automaticamente para aumentar a eficiência. Este procedimento normalmente dura 2 a 10 minutos. Durante a descongelação, as ventoinhas param de funcionar.

Após a descongelação estar terminada, regressa automaticamente ao modo **AQUECIMENTO**.

Características do Nota: O aquecimento NÃO está disponível para modelos de ar condicionado só de arrefecimento.

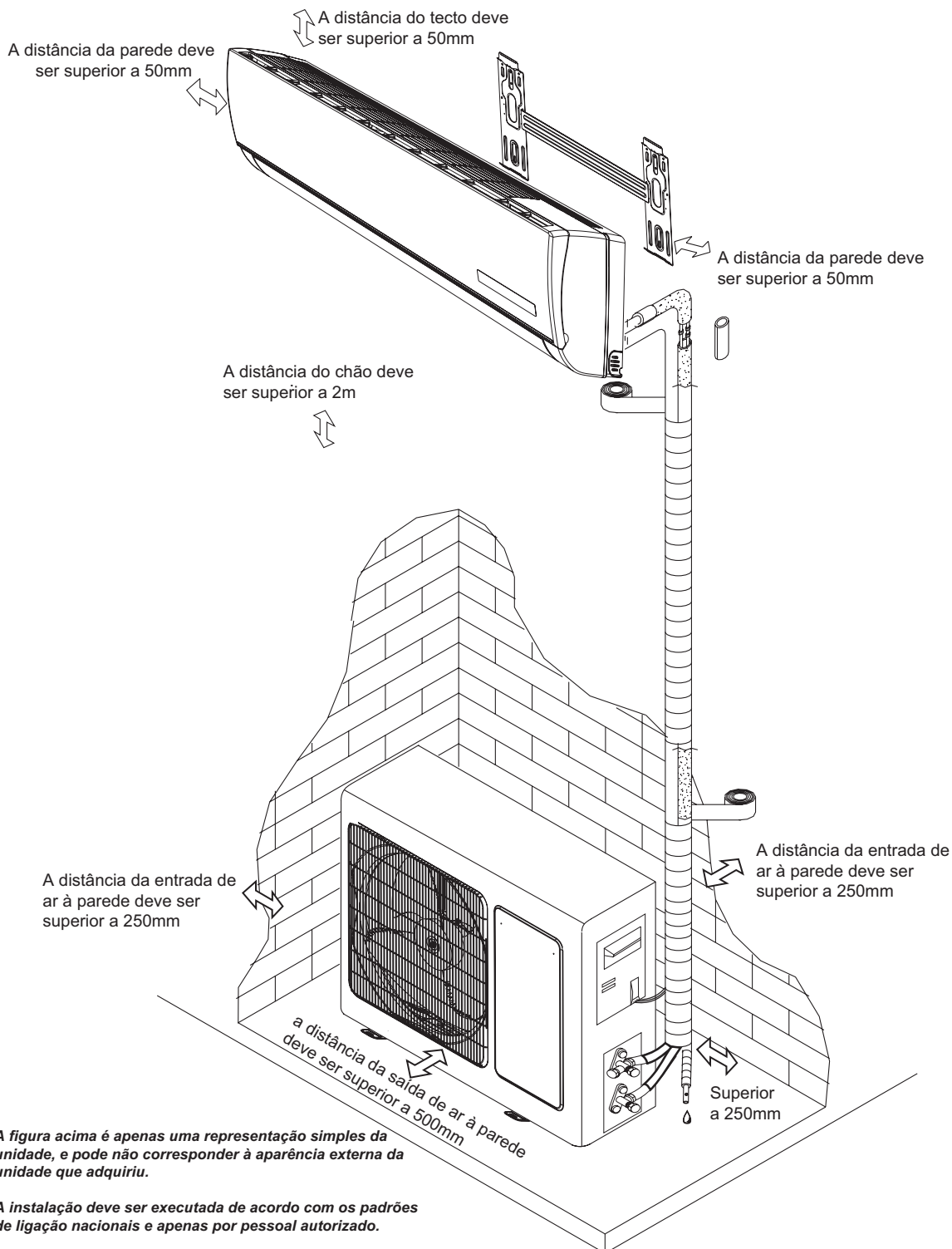
Resolução de problemas

As situações seguintes podem nem sempre ser uma avaria. Verifique antes de pedir assistência.

Problema	Análise
Não trabalha 	- Se a protecção disparou ou o fusível estiver rebentado. Aguarde 3 minutos e ligue novamente. O dispositivo de protecção pode estar a impedir a unidade de trabalhar. - As pilhas no controlo remoto podem estar gastas. - A ficha pode não estar correctamente ligada.
Sem ar de arrefecimento ou aquecimento 	- O filtro de ar está sujo? - As entradas e saídas do ar condicionado estão bloqueadas? - A temperatura está definida correctamente?
Controlos ineficazes 	Caso exista uma interferência (devido a excesso de estática, descarga eléctrica, tensão da fonte de alimentação anormal), o funcionamento será deficiente. Nestas situações, desligue a fonte de alimentação e volte a ligá-la 2 a 3 segundos mais tarde.
Não funciona imediatamente 	A mudança de modo durante o funcionamento causa um atraso de 3 minutos.
Odores estranhos 	Estes odores podem vir de outra fonte tais como mobília, cigarros, etc, que são aspirados pelo equipamento e expelidos com ar.
Um som de água a correr 	- Causado pela refrigeração a circular no ar condicionado. Não é um problema. - Som da descongelação no modo de aquecimento.
Som de algo a quebrar. 	O som pode ser gerado pela expansão ou contracção do painel frontal devido à mudança de temperatura.
Nuvem de vapor na saída 	Esta nuvem aparece quando o ar no quarto fica bastante frio devido à descarga de ar frio, pela unidade interna durante o ARREFECIMENTO ou SECO no modo de funcionamento.
O indicador (vermelho) do compressor acende constantemente, e a ventoinha interior pára.	A unidade está a mudar do modo de aquecimento para a descongelação. O indicador desliga-se em 10 minutos e regressa ao modo de aquecimento.

Instruções de instalação

Esquema de instalação

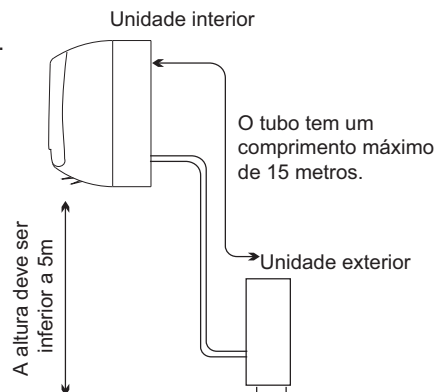


Instruções de instalação

Selecione o local da instalação

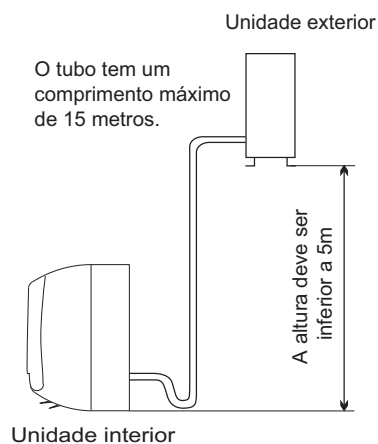
Localização para Instalar a Unidade Interior

- Onde não exista nenhum obstáculo junto à saída de ar e este possa ser facilmente soprado para cada canto.
- Onde se possa facilmente colocar tubagens e fazer um furo na parede.
- Mantenha o espaço necessário entre a unidade, e o tecto e a parede de acordo com o esquema de instalação na página anterior.
- Onde o filtro de ar pode ser facilmente removido.
- Mantenha a unidade e o controlo remoto afastados 1m ou mais da televisão, rádio, etc.
- Não coloque nada próximo da entrada de ar que possa obstruir a absorção de ar.
- Mantenha-o o mais longe possível de lâmpadas fluorescentes.
- Instale-o numa parede que seja suficientemente forte para suportar o peso da unidade.
- Instale num local que não aumente o ruído e a vibração de funcionamento.
- Mantenha-o longe da luz do sol directa e de fontes de calor. Não coloque materiais inflamáveis ou aparelhos de combustão no topo da unidade.



Localização para Instalar a Unidade Exterior

- Onde for conveniente instalá-la e que seja bem ventilada.
- Evite instalá-la onde possa haver uma fuga de gás inflamável.
- Mantenha a distância necessária da parede.
- A distância entre a unidade Interior e Exterior deve ser de 5 metros e pode ir até um máximo de 15 metros com carga adicional de refrigeração.
- Mantenha a unidade exterior afastada de um local onde haja saída de gás e gordura.
- Evite instalá-la junto à estrada onde existe o risco de lamas.
- Uma base fixa onde não esteja sujeita a um aumento do ruído de funcionamento.
- Onde não haja nenhum bloqueio para a saída de ar.
- Evite instalar à luz do sol directa, num corredor ou lateralmente, ou perto de fontes de calor e ventoinhas de ventilação. Mantenha-o longe de materiais inflamáveis, vapor de óleo denso e locais molhados ou irregulares.



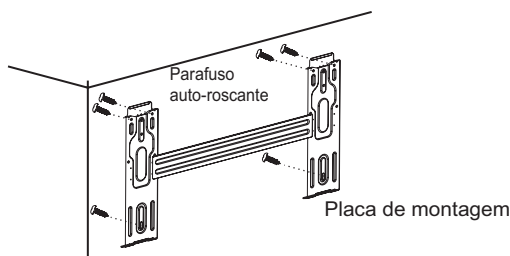
Modelo	Comprimento Máximo das Tubagens Permitido no Envio (m)	Limite do Comprimento das Tubagens (m)	Limite da Diferença de Elevação H (m)	Quantidade de refrigeração adicional necessária (g/m)
5K~30K	5	15	5	20

Instruções de instalação

Instalação da unidade interior

1. Instalação da Placa de Montagem

- Decida uma localização de instalação para a placa de montagem de acordo com a localização da unidade interior e direcção das tubagens.
- Mantenha a placa de montagem horizontal com uma régua horizontal ou fio-de-prumo.
- Faça furos na parede com 32mm de profundidade para prender a placa.
- Insira as fichas de plástico nos furos, e prenda a placa de montagem com parafusos.
- Verifique se a placa de montagem está bem presa. Em seguida faça um furo para as tubagens.

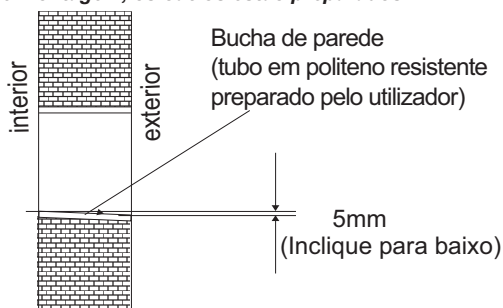


Nota: A forma da sua placa de montagem pode ser diferente da mostrada acima, mas o método de instalação é semelhante.

Observação: Como a figura acima mostra, os seis orifícios que correspondem ao parafuso auto-roscente na placa de montagem devem ser usados para fixar a placa de montagem, os outros estão preparados.

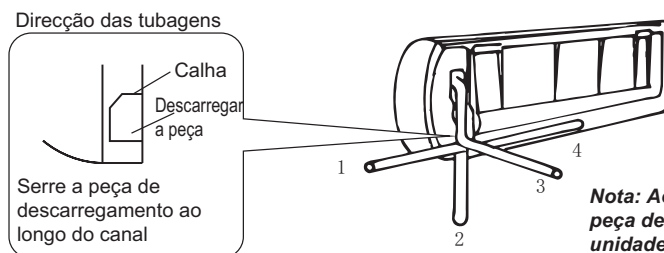
2. Faça um Furo para as Tubagens

- Decida a posição do furo para as tubagens de acordo com a localização da placa de montagem.
- Faça um furo na parede. O furo deve estar um pouco inclinado para baixo em direcção à saída.
- Instale uma bucha através do furo da parede para manter a parede arrumada e limpa.



3. Instalação das Tubagens da Unidade Interior

- Coloque as tubagens (tubos de líquido e gás) e cabos através do furo da parede a partir de fora, ou coloque-os a partir de dentro depois das tubagens interiores e ligações dos cabos estarem completas de forma a ligarem à unidade exterior.
- Decida se vai cortar a peça de descarregamento de acordo com a direcção das tubagens. (conforme mostrado abaixo)



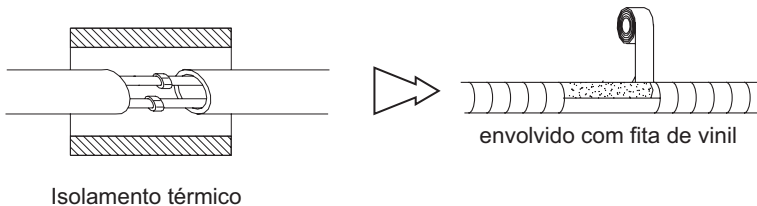
Nota: Ao instalar o tubo nas direcções 1, 2 ou 4, serre a peça de descarregamento correspondente da base da unidade interior.

- Após ter ligado as tubagens conforme necessário, instale a mangueira de escoamento. Em seguida ligue os cabos de alimentação. Após ligá-los, envolva as tubagens, cabos e mangueira de escoamento em materiais de isolamento térmico.

Instruções de instalação

• Isolamento Térmico das Juntas das Tubagens:

Envolva as juntas das tubagens com materiais de isolamento térmico e em seguida envolva-as com fita de vinil.



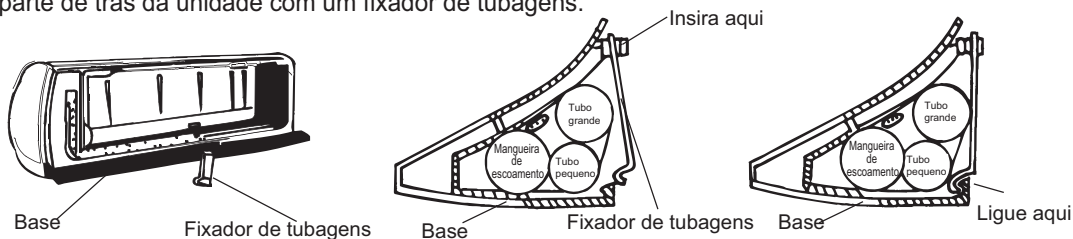
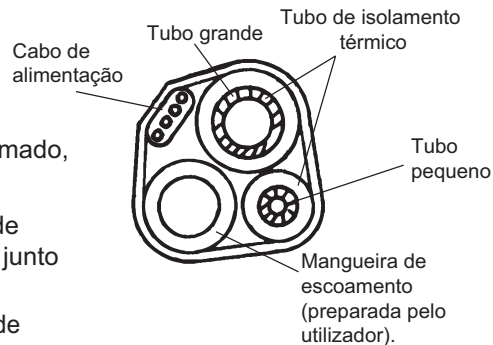
Isolamento térmico

• Isolamento Térmico das Tubagens:

- Coloque a mangueira de escoamento por baixo das tubagens.
- O material de isolamento utiliza espuma de politeno com mais de 6mm de espessura.

Nota: A mangueira de escoamento é preparada pelo utilizador.

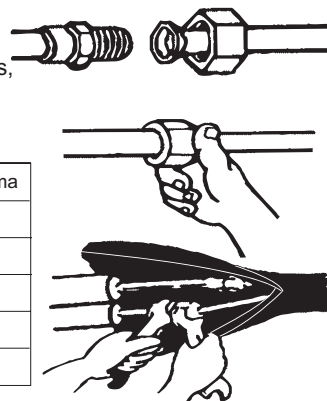
- Não disponha o tubo de drenagem de uma forma que o deixe deformado, para fora ou solto. Não mergulhe a extremidade em água.
- Se uma extensão da mangueira de escoamento for ligada ao tubo de escoamento, certifique-se que a isola termicamente quando passar junto a uma unidade interior.
- Quando as tubagens forem dirigidas para a direita, as tubagens, cabo de alimentação e tubo de escoamento deverão ser isolados termicamente e presos à parte de trás da unidade com um fixador de tubagens.



A. Insira o fixador de tubagens na ranhura. B. Prima para prender o fixador de tubagens à base.

Ligação das Tubagens:

- Ligue os tubos da unidade interna com duas chaves. Preste especial atenção ao binário de aperto permitido conforme mostrado abaixo para evitar que os tubos, conectores e as porcas de alargamento fiquem deformados e danificados.
- Aperte-os primeiro à mão, e em seguida utilize as chaves.



Modelo	Tamanho do tubo	Binário de aperto	Largura da porca	Espessura mínima
9K, 12K, 18K	Lado do Líquido (1/4 polegada)	1.8kg.m	17mm	0.6mm
24K, 30K	Lado do Líquido (3/8 polegada)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
9K, 12K	Lado do Gás (3/8 polegada)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
18K	Lado do Gás (1/2 polegada)	5.5kg.m	24mm	0.6mm
24K, 30K	Lado do Gás (5/8 polegada)	7.5kg.m	27mm	0.6mm

Instruções de instalação

4. Ligação do Cabo

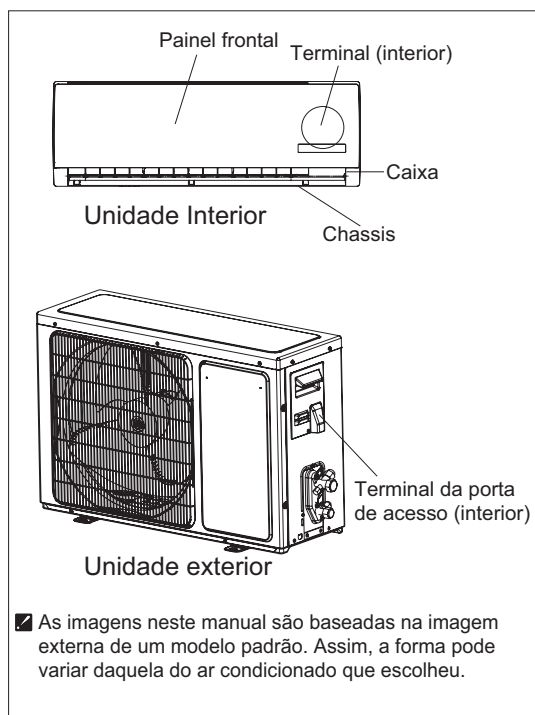
• Unidade Interior

Ligue o cabo de alimentação à unidade interior ligando individualmente os fios aos terminais na placa de controlo de acordo com a ligação da unidade exterior.

Nota: Para alguns modelos, é necessário remover a caixa de forma a ligar ao terminal da unidade interior.

• Unidade Exterior

- 1). Retire a porta de acesso da unidade desapertando o parafuso. Ligue individualmente os fios aos terminais na placa de controlo da seguinte maneira.
- 2). Prenda o cabo de ligação à alimentação à placa de controlo com uma braçadeira para cabo.
- 3). Volte a instalar a porta de acesso na posição original com o parafuso.
- 4) Utilize um disjuntor identificável para o modelo 24K entre a fonte de alimentação e a unidade. Deve ser instalado um dispositivo de encerramento para desligar adequadamente todas as linhas de alimentação.



Cuidado:

1. Nunca deixe de ter um circuito de alimentação individual específico para o ar condicionado. Quanto ao método de ligação, consulte o esquema de circuitos afixado no interior da porta de acesso.
2. Confirme que a espessura do cabo é a especificada nas especificações da fonte de alimentação.
3. Verifique os fios e certifique-se que estão todos bem apertados após a ligação do cabo.
4. Certifique-se que instala um disjuntor de fuga à terra numa zona molhada ou húmida.

Especificações do Cabo

Capacidade(Btu/h)	Cabo de alimentação		Cabo para ligar à alimentação	
	Tipo	Secção normal	Tipo	Secção normal
9K	H05VV-F	1.0/1.5mm ² X3	H07RN-F	1.0/1.5mm ² X4
12K	H05VV-F	1.0/1.5mm ² X3	H07RN-F	1.0/1.5mm ² X4
18K	H05VV-F RVV	2.0mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X4
24K 30K	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	0.75mm ² X4
24K* 30K*	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	2.5mm ² X4

NOTA: 24K*ou 30K* significa que o abastecimento de energia deste modelo vem da sua unidade interior.

Atenção:

A ficha deverá estar acessível mesmo depois da instalação do aparelho, para o caso de existir necessidade de o desligar. Se não for possível, ligue o aparelho a um dispositivo de comutação bipolar com separação de contacto de, pelo menos, 3 mm colocado numa posição acessível mesmo depois da instalação. 2

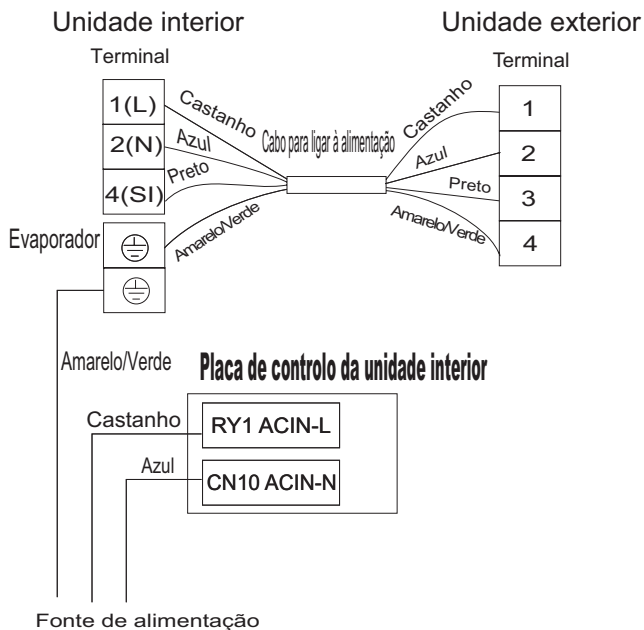
Instruções de instalação

Esquema de Ligação

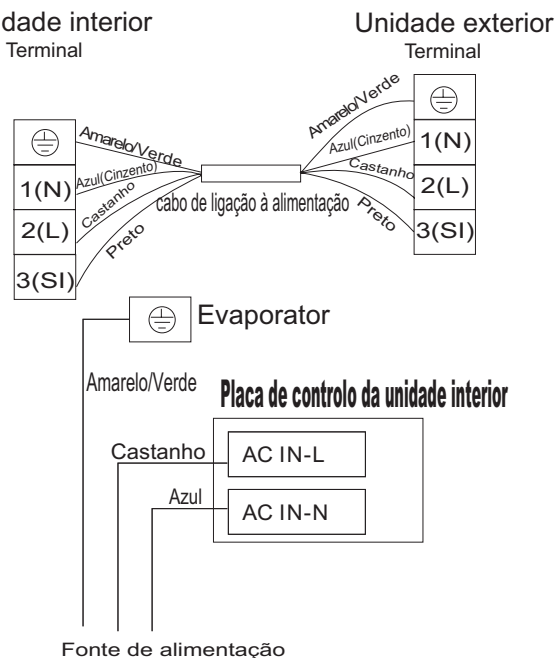
Certifique-se de que as cores dos fios na unidade exterior e o N° de terminal são o mesmo que os da unidade interior.

• Modelo 9K,12K

Para os modelos AS-09(12)TR*

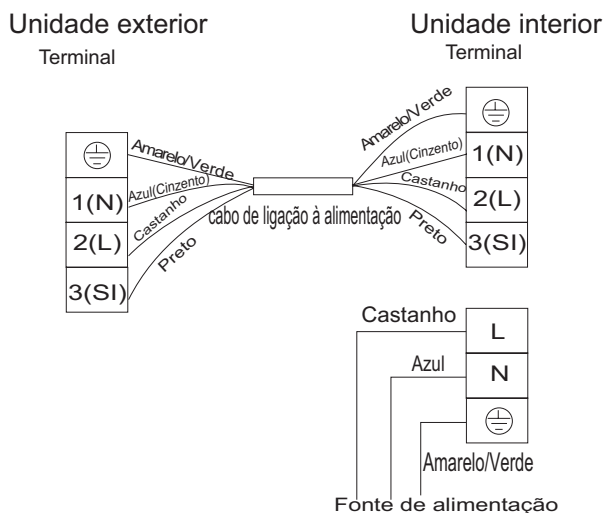


Para os modelos AS-09(12)UR*

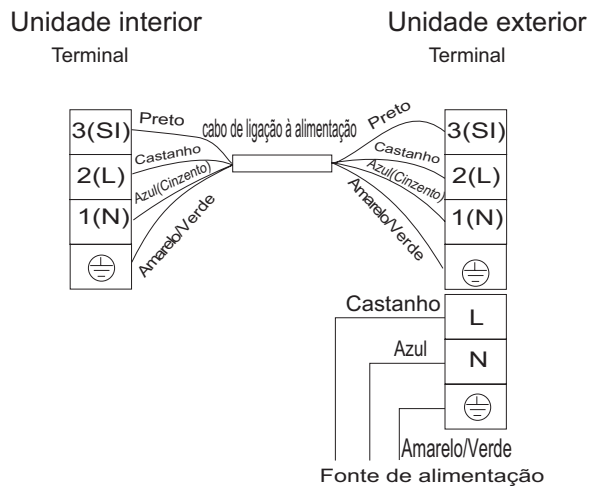


☑ Para os modelos 9K e 12K, o abastecimento de energia está ligado à unidade interior com uma ficha.

• Modelo 18K,24K*,30K*



• Modelo 24K,30K



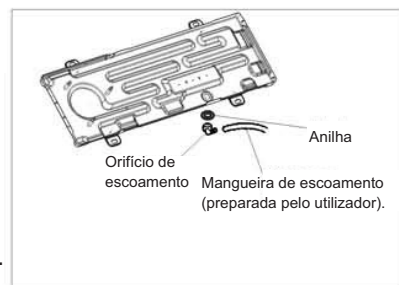
☑ Para os modelos 18K, 24K* e 30K*, o abastecimento de energia está ligado à unidade interior com um disjuntor do circuito. Para os modelos 24K e 30K, o abastecimento de energia está ligado à unidade exterior com um disjuntor do circuito.

Instruções de instalação

Instalação da unidade exterior

1. Instalação do Orifício de Drenagem e Mangueira de Drenagem (apenas para o modelo com bomba de calor)

A condensação escoa da unidade exterior quando a unidade está a funcionar no modo de aquecimento. De forma a não incomodar o seu vizinho e a proteger o ambiente, instale um orifício de escoamento e uma mangueira de escoamento para orientar a água da condensação. Basta instalar o orifício de escoamento e a anilha de borracha no chassis da unidade exterior, e em seguida ligar uma mangueira de escoamento ao orifício como mostra a figura a direita.



2. Instalar e Prender a Unidade Exterior

Prenda bem com parafusos e porcas num chão plano e resistente.

Se for instalado numa parede ou telhado, certifique-se que prende bem o apoio de forma a evitar que este abane devido a grandes vibrações ou ventos fortes

3. Ligação das Tubagens da Unidade Exterior

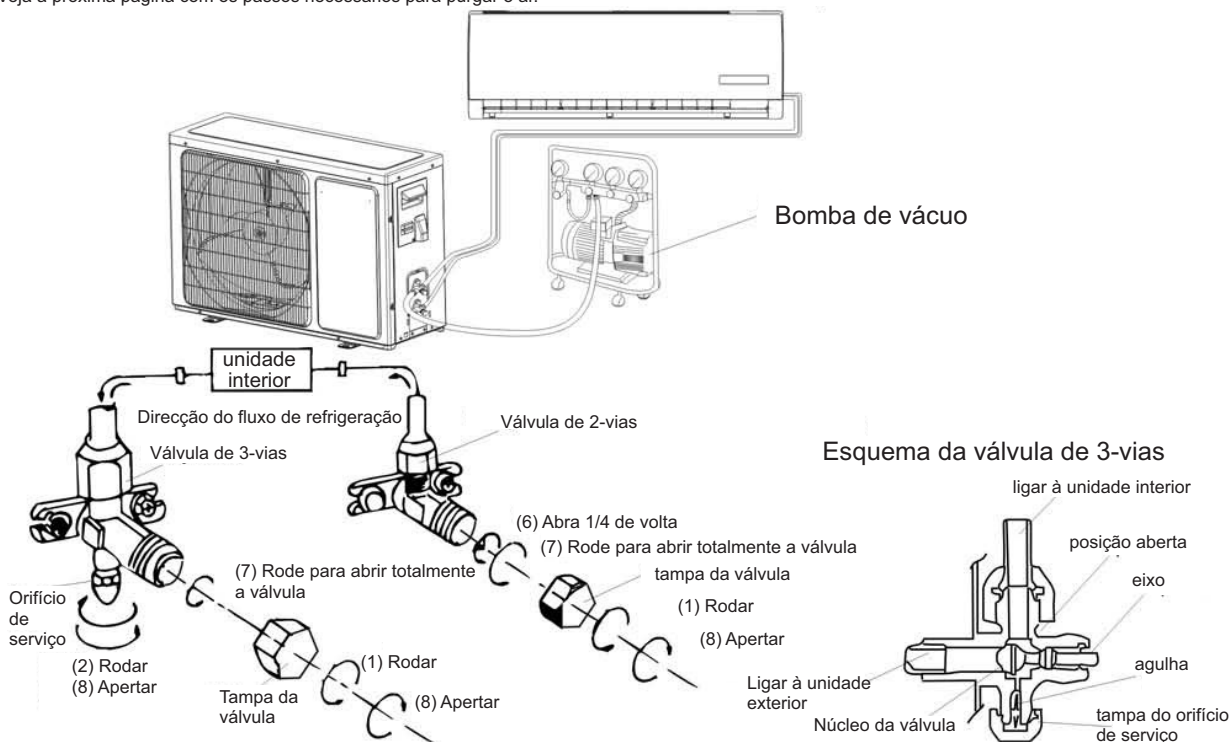
- Retire as tampas das válvulas das válvulas de 2 e 3 vias.
- Ligue os tubos às válvulas de 2 e 3-vias separadamente de acordo com o binário de aperto necessário.

4. Ligação do Cabo da Unidade Exterior (ver página anterior)

Purga do ar

O ar que contém humidade e que permanece no ciclo de refrigeração pode causar uma avaria no compressor. Após ligar a unidade interna e externa, extraia o ar e humidade do ciclo de refrigeração utilizando uma bomba de vácuo, conforme é mostrado abaixo.

Nota: Para proteger o ambiente, certifique-se de que não descarrega a refrigeração directamente para o ar. Veja a próxima página com os passos necessários para purgar o ar.



Instruções de instalação

Como Purgar os Tubos de Ar:

- (1). Desapertar e remover as tampas das válvulas de 2 e 3 vias.
- (2). Desapertar e remover a tampa da válvula de serviço.
- (3). Ligar a mangueira flexível da bomba de aspiração à válvula de serviço.
- (4). Iniciar a bomba de aspiração durante 10-15 minutos até atingir uma aspiração de 10 mm Hg absolutos.
- (5). Com a bomba de aspiração ainda a funcionar, fechar o botão de baixa pressão no colector da bomba de aspiração. Depois, parar a bomba de aspiração.
- (6). Abrir a válvula de 2 vias com $\frac{1}{4}$ de rotação, depois fechá-la passados 10 segundos. Verificar a estanqueidade de todas as juntas usando sabonete líquido ou um detector de fugas electrónico.
- (7). Rodar as hastes das válvulas de 2 e 3 vias para encher as válvulas. Desligar a mangueira flexível da bomba de aspiração.
- (8). Substituir e apertar todas as tampas das válvulas.

Notas

- Para garantia que a unidade funciona normalmente, por favor, leia atentamente o manual antes da instalação e tente instalar conforme indicado no manual.
- Não deixar o ar entrar no sistema de refrigeração ou descarregar o líquido refrigerante quando mover o aparelho de ar condicionado.
- Ligar devidamente o aparelho de ar condicionado.
- Verificar os cabos e tubos de ligação cuidadosamente, certificar-se de que estão correctos e firmes antes de ligar o aparelho de ar condicionado à corrente eléctrica.
- Tem de haver um interruptor a ar.
- Depois de instalar, o consumidor deverá operar o aparelho de ar condicionado correctamente de acordo com este manual, manter um armazenamento adequado para manutenção e deslocação do aparelho de ar condicionado no futuro.
- Fusível da unidade interior: 3.15A 250V.
- Para os modelos 9k, 12k e 18k, fusível da unidade exterior: 20A 250V.
- Para os modelos 24k, 30k, 24k* e 30k*, fusível da unidade exterior: 32A 250V
- Cuidado: Montar com as partes móveis mais baixas da unidade interior a pelo menos 2,4 m acima do solo ou nível do grau.
- Aviso: O risco de choque eléctrico pode causar ferimentos ou morte: Desligar todas as fontes remotas de abastecimento de energia eléctrica antes de reparar.
- O comprimento máximo do tubo de união entre a unidade interior e a unidade exterior deve ser inferior a 5 metros. Irá afectar a eficiência

-  • Quando carregar o refrigerante para o sistema, certificar-se de que o faz no estado líquido, se o refrigerante do aparelho for R407C ou R410a. Caso contrário, a composição química do refrigerante (R407C ou R410a) dentro do sistema poderá mudar e, consequentemente, afectar o desempenho do aparelho de ar condicionado.
- Consoante o tipo de refrigerante (R410a), a pressão do tubo é muito elevada, por isso, certifique-se de que tem cuidado quando instalar e reparar o aparelho.
-  • Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparação ou pessoal igualmente qualificado de forma a evitar um perigo.
-  • O aparelho de ar condicionado deverá ser instalado por engenheiros profissionais.

Servizio Clienti Hisense Italia



Hisense Italy Srl

Via Sestriere, 5 – 10060 Candiolo (TO), Italy

Tel.: +39 011 500916 Fax +39 011 5183200

E-mail: service.clima@hisenseitalia.it

www.hisenseitalia.it

Hisense Electronic Iberia S.L.

C/ sequia del segon braç, 48 46470 Massanasa, Valencia, Spain

Tel: +34 961 767472 Fax: +34 961 767473

E-mail: administracion@hisenseiberia.com

www.hisense.es

